



EUROPSKI REVIZORSKI SUD

Tematsko izvješće br. 11

2013

DOBIVANJE TOČNIH PODATAKA O **BRUTO NACIONALNOM
DOHOTKU (BND)**: STRUKTURIRANIJ I USMJERENIJ
PRISTUP POBOLJŠAO BI DJELOTVORNOST KOMISIJINE
PROVJERE

HR



Tematsko izvješće br. 11 // 2013

DOBIVANJE TOČNIH PODATAKA O BRUTO NACIONALNOM DOHOTKU (BND): STRUKTURIRANJE I USMJERENJE PRISTUP POBOLJŠAO BI DJELOTVORNOST KOMISIJINE PROVJERE

(prema članku 287. stavku 4. drugom podstavku UFEU-a)

EUROPSKI REVIZORSKI SUD
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1
Fax +352 4398-46410
E-mail: eca-info@eca.europa.eu
Internet: <http://eca.europa.eu>

Tematsko izvješće br. 11 // 2013

Više informacija o Europskoj uniji dostupno je na internetu
(<http://europa.eu>).

Podaci o katalogizaciji navedeni su na kraju ove publikacije.
Luxembourg: Ured za publikacije Europske unije, 2013

ISBN 978-92-9241-410-8
doi:10.2865/36699

© Europska unija, 2013
Umnožavanje je dopušteno uz uvjet da se navede izvor.

Printed in Luxembourg

SADRŽAJ

Odlomak

KRATICE

POJMOVNIK

I - VIII SAŽETAK

1 - 17 UVOD

10 - 17 KOMISIJINE PROVJERE PODATAKA O BND-U KORIŠTENIH ZA VLASTITA SREDSTVA

10 - 11 NADLEŽNOSTI UNUTAR KOMISIJE I ULOGA ODBORA ZA BND

12 - 13 OBAVLJANJE PROVJERA

14 - 17 OBVEZE IZVJEŠĆIVANJA

18 - 23 REVIZIJSKI OPSEG, PRISTUP I METODOLOGIJA

24 - 92 OPAŽANJA

24 OČEKUJE SE DA BI KOMISIJINA PROVJERA MOGLA POBOLJŠATI KVALITETU PODATAKA DRŽAVA ČLANICA O BND-U, ALI...

25 ...PROVJERA NIJE BILA DOVOLJNO STRUKTURIRANA I USREDOTOČENA JER...

26 - 36 ... EUROSTAT NIJE PRIKLADNO ISPLANIRAO NI ODREDIO GLAVNE ZADAĆE SVOG RADA

31 - 32 PROCJENA RIZIKA SASTAVNIH DIJELOVA BND-A NIJE PRIMJERENO PROVEDENA

33 - 36 ANALIZA TROŠKOVA I KORISTI NIJE PRAVILNO PROVEDENA

37 - 46 ... EUROSTAT NIJE KORISTIO DOSLJEDAN PRISTUP PROVJERI U SVIM DRŽAVAMA ČLANICAMA

39 PROVJERE NA TEMELJU UPITNIKA O PROCJENI IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A NISU PRIKLADNO DOKUMENTIRANE

40 - 42 NEDOSTATCI U PROVEDBI IZRAVNE PROVJERE

43 - 44 NEDOSTATAK KRITERIJA ZA UTVRĐIVANJE POSEBNIH ZADRŠKI ZA ODREĐENU ZEMLJU

45 - 46 NEPRIMJERENO IZRAŽENE TRANSVERZALNE POSEBNE ZADRŠKE

47 - 67	... EUROSTAT NIJE OBAVIO DOSTATAN POSAO NA RAZINI DRŽAVA ČLANICA
48 - 56	OGRANIČEN OPSEG U EUROSTATOVOJ PROVJERI IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A
57 - 64	EUROSTAT NIJE OTKRIO PROBLEME OKO SUKLADNOSTI SA SUSTAVOM ESA95 I KVALITETOM PROCJENA NACIONALNIH RAČUNA
65 - 67	USMJERENIJA PROVJERA UTJECALA BI NA RELATIVNE DOPRINOSE DRŽAVA ČLANICA
68 - 76	... EUROSTAT JE KASNO DOVRŠIO CIKLUS PROVJERE
71 - 73	PREKOMJERNA UPORABA OPĆIH ZADRŠKI
74 - 76	OPSEŽNI POSTUPCI REVIDIRANJA NISU DOVOLJNO ISPITANI
77 - 92	NISU PRIKLADNO PODNESENA IZVJEŠĆA O EUROSTATOVIM PROVJERAMA
79 - 82	EUROSTATOVA IZVJEŠĆA O PROCJENI VEZANA ZA BND-OVE DRŽAVA ČLANICA NISU U SVIM SLUČAJEVIMA BILA POTPUNA, TRANSPARENTNA I DOSLJEDNA
83 - 87	GODIŠNJA MIŠLJENJA ODBORA ZA BND NISU USKLAĐENA SA ZAKONSKIM AKTIMA I NISU INFORMATIVNA
88 - 90	GODIŠNJA IZVJEŠĆA O RADU GU-A ZA PRORAČUN PRUŽILA SU TEK DJELOMIČNU PROCJENU
91 - 92	GODIŠNJA IZVJEŠĆA O RADU EUROSTATATA PRUŽILA SU TEK DJELOMIČNU PROCJENU
93 - 98	ZAKLJUČCI I PREPORUKE
PRILOG I.	— VLASTITA SREDSTVA NA TEMELJU BND-A ZA 2002., 2007. I 2010. GODINU PO DRŽAVAMA ČLANICAMA
PRILOG II.	— IZRAČUN VLASTITIH SREDSTAVA NA TEMELJU BND-A
PRILOG III.	— KOMISIJINA PROVJERA IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A DRŽAVA ČLANICA
PRILOG IV.	— PREGLED REVIZIJSKOG PRISTUPA I METODOLOGIJE SUDA
PRILOG V.	— KONTROLNI MODEL SUDA

- PRILOG VI. — MATRICA PROCJENE RIZIKA KOJU KORISTI SUD**
- PRILOG VII. — PROCJENA RIZIKA KOJU JE PROVEO SUD**
- PRILOG VIII. — ANALIZA TROŠKOVA I KORISTI KOJU JE PROVEO SUD**
- PRILOG IX. — POSEBNE ZADRŠKE ZA ODREĐENU ZEMLJU KOJE JE KOMISIJA IZRAZILA
ZA SKUPINU DRŽAVA ČLANICA EU-25**

ODGOVOR KOMISIJE

KRATICE

GIR(-ovi): Godišnje/a izvješće/a o radu

BP: platna bilanca

PR(-i): poslovni registar/registri

PFK: potrošnja fiksnog kapitala

CMFB: Odbor za monetarnu, financijsku i platnobilančnu statistiku

NZ: naknada zaposlenicima

COSO: Odbor sponzorskih organizacija povjerenstva Treadway

PPD: postupak u slučaju prekomjernog deficita

ESA95: Europski sustav nacionalnih i regionalnih računa

UFPIM: usluge financijskog posredovanja indirektno mjerene

BDP: bruto domaći proizvod

BIFK: bruto investicije u fiksni kapital

OD: opća država

GIAQ: Upitnik o procjeni Izvora i metoda za opis izračuna BND-a (tzv. Popisa BND-a)

BPV: bruto poslovni višak

BDV: bruto dodana vrijednost

APK: Anketa o potrošnji kućanstava

K: kućanstva

IAC: Služba za unutarnju reviziju

IP: intermedijarna potrošnja

ICS: standardi unutarnje kontrole

NACE (Rev. 1): Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti u Europskoj zajednici („Nomenclature générale des Activités économiques dans les Communautés Européennes“). „Rev. 1“ bio je okvir primjenjiv na godine za koje je provedena revizija (od 2002. do 2007. g.).

NPV: neto poslovni višak

NPU: neprofitne ustanove

NPUSK: neprofitne ustanove koje služe kućanstvima

DZS(-i): državni zavod/i za statistiku

VS: vlastita sredstva Europske unije

DI: dohodak od imovine

PIM: metoda stalne inventarizacije

TO: procesne tablice

OS: ostatak svijeta

SPS: strukturna poslovna statistika

UFEU: Ugovor o funkcioniranju Europske unije

TVS: tradicionalna vlastita sredstva

DV: dodana vrijednost

POJMOVNIK

Izvešća o procjeni: Eurostatove procjene kvalitete podataka o BND-ovima država članica, čiji se glavni dijelovi sastavljaju u skladu s Izvorima i metodama za opis izračuna BND-a (eng. „GNI Inventory“)

Izravna provjera: Nadzorni pristup koji je Eurostat uveo 2007. godine kako bi se potvrdilo da je u Izvorima i metodama za opis izračuna BND-a prikazan opis izvora i metoda koje su se stvarno koristile u praksi

BDP: BDP je konačni rezultat proizvodne aktivnosti jedinica rezidentnih proizvođača (na gospodarskom području) i može se odrediti na tri načina:

- (a) **Proizvodna metoda:** zbroj bruto dodane vrijednosti različitih institucionalnih sektora (nefinancijska poduzeća, financijska poduzeća, opća država, kućanstva i neprofitne ustanove koje služe kućanstvima) ili različitih djelatnosti uvećan za poreze i umanjen za subvencije na proizvode;
- (b) **Rashodovna metoda:** zbroj krajnjih uporaba roba i usluga koje su proizvele rezidentne institucionalne jedinice (stvarna krajnja potrošnja i bruto investicije) uvećan za izvoz i umanjen za uvoz roba i usluga;
- (c) **Dohodovna metoda:** zbroj uporaba u računu stvaranja dohotka ukupnoga gospodarstva (naknade zaposlenicima, porezi na proizvodnju i uvoz, umanjen za subvencije, bruto poslovnii višak i mješoviti dohodak ukupnoga gospodarstva).

BND: BND predstavlja BDP umanjen za primarni dohodak (uključujući naknade zaposlenicima, poreze i subvencije na proizvodnju i uvoz i dohodak od imovine) koji plaćaju rezidentne jedinice nerezidentnim jedinicama uvećan za primarni dohodak koji rezidentne jedinice primaju od nerezidentnih jedinica.

Odbor za BND: Odbor sastavljen od predstavnika država članica kojim predsjedava Eurostat koji pomaže Komisiji u obavljanju provjera

Zadrške o BND-u: Izražava ih Komisija (ili, u izuzetnim slučajevima, države članice) kako bi se omogućilo revidiranje podataka država članica o BND-u za zadanu godinu nakon propisane četverogodišnje granične točke. **Opće zadrške** obuhvaćaju sve sastavne dijelove BND-a države članice, dok **posebne zadrške** (za određenu zemlju ili transverzalne) obuhvaćaju procjenu pojedinačnih sastavnih dijelova BND-a.

GIAQ: Upitnik o procjeni Izvora i metoda za opis izračuna BND-a glavno je sredstvo koje Eurostat koristi za provjeru usklađenosti Izvora i metoda za opis izračuna BND-a sa sustavom ESA95.

Izvori i metode za opis izračuna BND-a: Opis postupaka (metoda) i osnovnih statistika (izvora) koje države članice koriste za izradu procjena za razne sastavne dijelove BND-a.

Upitnik/ci o BND-u: Podatci za ukupni BND i njegove sastavne dijelove koje države članice godišnje dostavljaju za izračun vlastitih sredstava.

Izvješće/a o kvaliteti BND-a: Uz upitnik o BND-u prilaže se i izvješće u kojem se prikazuje kako je dobivena ukupna vrijednost i koje opisuje sve glavne promjene u postupcima i osnovnoj statistici u usporedbi s prethodnim godinama.

Dubinska provjera: Ovaj pojam koristi se u vezi s ispitivanjima koje provodi Sud, za razliku od izravne provjere koja se odnosi na aktivnosti koje obavlja Komisija. Pojmovi su slični, premda su opseg i ciljevi „dubinske provjere“ širi od onih „izravne provjere“.

Mišljenje Odbora za BND: Godišnje mišljenje Odbora za BND o primjerenosti podataka država članica o BND-u za potrebe vlastitih sredstava.

Odgovornosti unutar Komisije: U kontekstu upravljanja vlastitim sredstvima na temelju BND-a, GU za proračun je dužnosnik za ovjeravanje za povrat prihoda. No provjeru podataka o BND-u koje dostavljaju države članice za izračun vlastitih sredstava ipak provodi Eurostat.

Izrazi „GU za proračun“ i „Eurostat“ koriste se kad se spominje rad pojedinačnih službi Komisije. Kada se spominje rad i GU za proračun i Eurostata ili općenito Komisije, umjesto prethodno navedenih koristi se pojam „Komisija“.

Revidiranje podataka o BND-u: Ažuriranje podataka o BND-u potrebno za: ispravak pogrešaka, ažuriranje statističkih izvora, promjene u referentnoj godini ili godini referentne vrijednosti ili izmjene konceptualnog okvira nacionalnih računa (npr. NACE Rev. 2). Potonje dvije situacije smatraju se redom **opsežnim redovnim postupcima revidiranja (ili postupcima revidiranja referentne vrijednosti)** i **opsežnim povremenim postupcima revidiranja**.

SAŽETAK

I.

Bruto nacionalni dohodak (BND) država članica temelj je za izračun najznačajnijeg udjela prihoda u proračunu EU-a. Prihodi koji potječu iz ovog izvora povećali su se s oko 50 % proračuna u 2002. godini (46 milijardi eura) na 70 % u 2012. godini (98 milijardi eura).

II.

BND je makroekonomski agregat čiji bi proces sastavljanja trebao biti usklađen s Europskim sustavom nacionalnih i regionalnih računa (ESA95). Komisija provjerava podatke o BND-u koje dostavljaju države članice kako bi osigurala točnost njihovih doprinosa proračunu EU-a. Odbor za BND pomaže Komisiji u obavljanju provjera.

III.

Revizijom Suda ispitana je djelotvornost Komisijine provjere podataka o BND-u za razdoblje od 2002. do 2007. godine korištenih za potrebe vlastitih sredstava. Ti su podatci postali konačni u 2012. godini. Revizijom su utvrđeni rizici u sastavljanju BND-a te je procijenjena Komisijina uspješnost u uklanjanju tih rizika.

IV.

Revizori Suda obavili su bolje strukturiranu provjeru od Komisije, usredotočivši se na ograničen broj značajnih i rizičnih sastavnih dijelova. Da Komisija primjenjuje sličan pristup, povećanje broja osoblja Eurostata koje radi na provjeri podataka o BND-u za potrebe vlastitih sredstava ne bi bilo potrebno.

V.

Komisija je svoj ciklus provjere završila u siječnju 2012. godine. Opće zadržke korištene su prekomjerno, a Komisija nije dovoljno ispitala opsežne postupke reviziranja koje su države članice obavile između 2008. i 2011. godine.

SAŽETAK

VI.

Očekuje se da bi Komisijina provjera mogla poboljšati kvalitetu podataka o BND-u država članica. No Sud je zaključio da njezina procjena nije bila dovoljno strukturirana i usredotočena, i to iz sljedećih razloga:

- (a) **Strategija/pristup provjere:** Komisija nije isplanirala i odredila glavne zadaće svog rada na primjeren način jer rizici nisu primjereno procijenjeni,
- (b) **Postupak provjere:** Komisija nije dosljedno obavljala provjeru u državama članicama, što je dovelo do nedostataka u provedbi izravne provjere i pomnjanja kriterija za utvrđivanje posebnih zadržki za određenu zemlju te nije obavila dostatan posao na toj razini, i
- (c) **Izvješćivanje:** O provjerama nije prikladno izviješteno.

VII.

Revizijom Suda utvrđeni su slučajevi značajne neusklađenosti sa sustavom ESA95 ili nedovoljne kvalitete procjena BND-a u smislu njihove pouzdanosti, usporedivosti i sveobuhvatnosti, a koje Komisija nije uočila.

VIII.

Sud posebice preporučuje da:

- (a) Komisija provede strukturiran i formaliziran postupak planiranja i određivanja glavnih zadaća, skрати trajanje ciklusa provjere i ograniči uporabu općih zadržki;
- (b) Komisija provede usmjereniju provjeru značajnih i rizičnih sastavnih dijelova BND-a na temelju procjene rizika, posvećujući posebnu pozornost sveobuhvatnosti BND-a, po mogućnosti, prema svojim nalazima, procijeni mogući učinak ili rizični iznos i utvrdi kriterije značajnosti za izražavanje posebnih zadržki;
- (c) Izvješća o procjeni BND-a država članica uključite potpuniji, transparentniji i dosljedniji pregled rezultata provjera Komisije; godišnja mišljenja Odbora za BND (i) trebaju sadržavati jasnu procjenu toga jesu li podatci o BND-u država članica primjereni za potrebe vlastitih sredstava, (ii) poštuju li zahtjeve Uredbe o BND-u, i (iii) koriste li se primjereno u proračunskom postupku kako je određeno u Uredbi o vlastitim sredstvima; godišnja izvješća o radu GU za proračun i Eurostata daju istinit i pošten prikaz provjere podataka o BND-u država članica i upravljanja vlastitim sredstvima na temelju BND-a.

UVOD

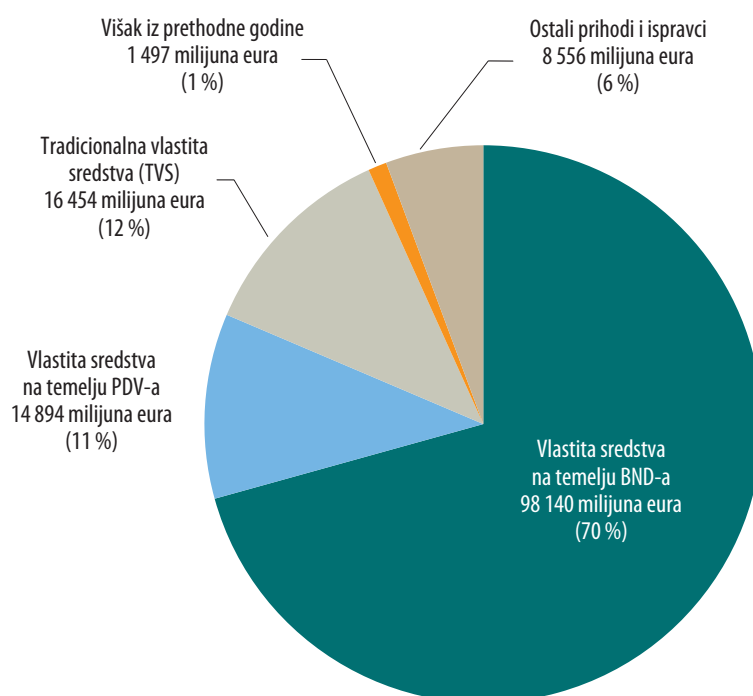
1. Proračun EU-a financira se iz vlastitih sredstava i drugih prihoda. Tri su kategorije vlastitih sredstava¹: tradicionalna vlastita sredstva (prihodi od carinskih pristojbi i pristojbi na šećer, tzv. TVS), vlastita sredstva obračunata na temelju poreza na dodanu vrijednost koji prikupljaju države članice i vlastita sredstva koja proizlaze iz bruto nacionalnog dohotka (BND) država članica („vlastita sredstva na temelju BND-a“). U **dijagramu 1.** prikazan je proračun prihoda EU-a za 2012. godinu. Njegov su glavni izvor vlastita sredstva na temelju BND-a².
2. Nakon što se razmotrila ukupna količina tradicionalnih vlastitih sredstava (TVS), vlastita sredstva na temelju BND-a i drugi prihodi, vlastita sredstva na temelju BND-a iskorištena su za uravnoteženje proračuna. Taj se iznos prikuplja od svake države članice u skladu s njezinim BND-om. U **prilogu I.** prikazan je pregled doprinosa vlastitih sredstava na temelju BND-a svake države članice za tri indikativne godine: 2002., 2007. i 2010. godinu.

¹ Odluka Vijeća 2007/436/EZ, Euratom od 7. lipnja 2007. o sustavu vlastitih sredstava Europskih zajednica (SL L 163, 23.6.2007., str. 17.) („Odluka o vlastitim sredstvima“), i Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 1150/2000 od 22. svibnja 2000. o provedbi Odluke 94/728/EZ, Euratom o sustavu vlastitih sredstava Europskih zajednica (SL L 130, 31. 5. 2000., str. 1.), kako je izmijenjena („Uredba o vlastitim sredstvima“).

² Uključuju proračunska poglavlja 14. „BND“ i 32. „Salda BND-a“.

DIJAGRAM 1.

PRORAČUN PRIHODA EU-A ZA 2012. GODINU



Izvor: Europski revizorski sud (na temelju financijskih izvještaja Komisije).

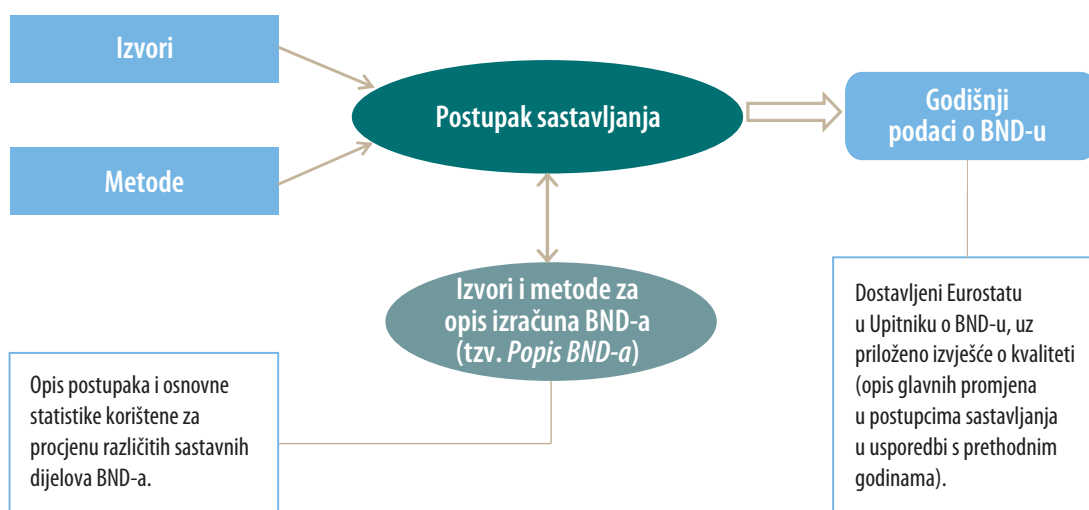
3. Svako preuveličavanje (ili nepotpuno prikazivanje) BND-a za određenu državu članicu – iako ne utječe na ukupna vlastita sredstva na temelju BND-a – ima učinak smanjenja (ili povećanja) relativnih doprinosa od drugih država članica. U **prilogu II.** prikazan je pregled izračuna vlastitih sredstava na temelju BND-a.
4. Podatci o BND-u makroekonomski su agregati koji nastaju iz statističkih procesa država članica. U ovom je izvješću prikazana revizija koju je Sud proveo vezano uz djelotvornost Komisijine provjere podataka o BND-u korištenih za vlastite potrebe. U izvješću se procjenjuje u kojoj je mjeri dana prednost provjerama koje je obavio Eurostat i utvrđuje se je li potrebno poboljšati kvalitetu podataka o BND-u država članica, kao i jesu li se izvješća o kvaliteti podnosila primjereno. U tematskom izvješću br. 12/2012³, Sud je procijenio jesu li Komisija i Eurostat poboljšali proces izrade pouzdane i vjerodostojne europske statistike.
5. Procjena BND-a uključuje velik broj različitih sastavnih dijelova koji se mjere koristeći najbolje dostupne statističke izvore i metode. Ti postupci sastavljanja trebali bi biti u skladu s odredbama Europskog sustava nacionalnih i regionalnih računa (ESA95)⁴, što je složen proces. U **dijagramu 2.** prikazan je proces sastavljanja nacionalnih računa iz kojih se dobivaju podatci o BND-u.

³ Tematsko izvješće br. 12/2012 *Did the Commission and Eurostat improve the process for producing reliable and credible statistics?* (Jesu li Komisija i Eurostat poboljšali postupak pripreme pouzdanih i vjerodostojnih europskih statističkih podataka?) (<http://eca.europa.eu>)

⁴ Uredba Vijeća (EZ) br. 2223/96 od 25. lipnja 1996. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Zajednici (SL L 310, 30. 11. 96., str. 1.), kako je izmijenjena.

DIJAGRAM 2.

POSTUPAK SASTAVLJANJA NACIONALNIH RAČUNA



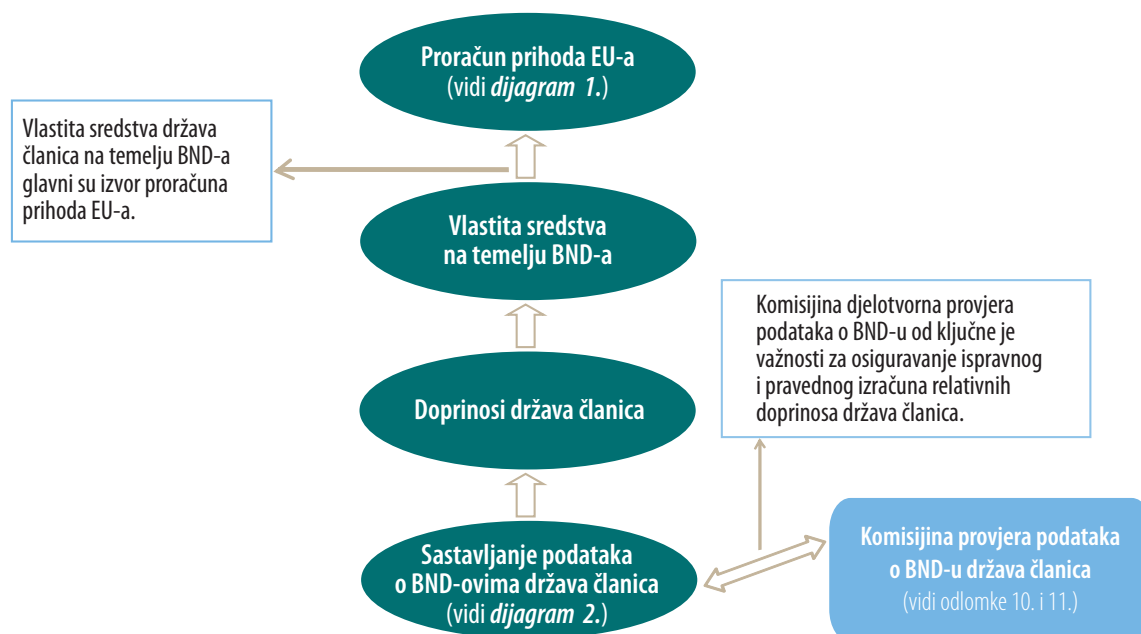
Izvor: Europski revizorski sud (Sud).

6. Premda podatci o BND-u neizbježno sadržavaju određeni stupanj netočnosti zbog primjene tehnika procjene i prosudbe, njihovo sastavljanje može biti izloženo riziku zbog korištenja izvora i metoda koji možda primjereno ne mjere gospodarske aktivnosti u skladu s računovodstvenim pravilima sustava ESA95⁵. Primjerice, korištenje nepotpunih ili zastarjelih izvora narušava kvalitetu nacionalnih računa u smislu njihove pouzdanosti, usporedivosti i sveobuhvatnosti.
7. U **dijagramu 3.** prikazuje se poveznica između sastavljanja podataka o BND-u i izračuna vlastitih sredstava na temelju BND-a, naglašavajući važnost Komisijinog postupka provjere radi točnog izračuna, a stoga i pravedne raspodjele doprinosa pojedinačnih država članica.

⁵ Posebno ona koja se odnose na proizvodnju, rashode i dohodak i koja su značajna za procjenu sastavnih dijelova BND-a.

DIJAGRAM 3.

POVEZNICA IZMEĐU PODATAKA O BND-U I IZRAČUNA VLASTITIH SREDSTAVA NA TEMELJU BND-A



Izvor: Revizorski sud.

8. Uredba o BND-u⁶ određuje da Komisija mora provjeriti izvore i metode koje države članice koriste za izračun BND-a i koje se moraju procijeniti u odnosu na pouzdanost, usporedivost i sveobuhvatnost. Komisija je stoga obvezna revidirati postupke sastavljanja koje države članice primjenjuju za procjenu BND-a radi procjene usklađenosti sa sustavom ESA95. Djelotvorna provjera podataka o BND-u ključna je za osiguranje objektivnosti.
9. Podatci o BND-u i statistika nacionalnih računa općenito donositeljima politika važni su pokazatelji za donošenje ključnih odluka o fiskalnim i monetarnim politikama. Agregati bruto domaćeg proizvoda (BDP), odnosno BND-a koriste se i u druge svrhe, kao na primjer u kontekstu postupka u slučaju prekomjernog deficita⁷, kao i za raspodjelu rashoda EU-a između država članica u području kohezije⁸.

KOMISIJINE PROVJERE PODATAKA O BND-U KORIŠTENIH ZA VLASTITA SREDSTVA

NADLEŽNOSTI UNUTAR KOMISIJE I ULOGA ODBORA ZA BND

10. GU za proračun dužnosnik je za ovjeravanje na osnovi delegiranja ovlasti za vlastita sredstva, dok je Eurostat zadužen za provedbu provjere podataka o BND-u koje dostavljaju države članice za izračun vlastitih sredstava.
11. Komisiji u radu na provjeri pomaže Odbor za BND sastavljen od predstavnika iz državnih zavoda za statistiku i država članica kojim predsjedava Eurostat. Ovaj Odbor ima savjetodavne ovlasti koje uključuju donošenje godišnjeg mišljenja o primjerenosti podataka o BND-u država članica koji će se koristiti za potrebe vlastitih sredstava (vidi odlomak 15.), iznošenje stavova o metodološkim pitanjima i tumačenje sustava ESA95 radi poboljšanja sastavljanja podataka o BND-u.

⁶ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 1287/2003 od 15. srpnja 2003. o usklađivanju bruto nacionalnog dohotka po tržišnim cijenama („Uredba o BND-u“) (SL L 181, 19. 7. 2003., str. 1.).

⁷ Vidi članak 126. UFEU-a i Uredbu Vijeća (EZ) br. 479/2009 od 25. svibnja 2009. o primjeni Protokola o postupku u slučaju prekomjernog deficita priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice (SL L 145, 10. 6. 2009., str. 1.), kako je izmijenjena.

⁸ Međuinstitucionalni sporazum između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju (SL C 139, 14. 6. 2006., str. 1.).

OBAVLJANJE PROVJERA

12. Provjere koje provodi Komisija temelje se na nadzornom okviru koji je uspostavio Eurostat i odobrio Odbor za BND. U svrhu ispitivanja podataka o BND-u država članica za razdoblje od 2002. – 2010. godine, ovaj se nadzorni okvir uglavnom temelji na provjeri izvora i metoda koje su države članice koristile za sastavljanje podataka o BND-u (*Izvori i metode za opis izračuna BND-a*).
13. Ovaj postupak uključuje uredske provjere sastavljanja svih sastavnih dijelova BND-a („sveobuhvatni pristup“) uz pomoć Upitnika o izvorima i metodama za opis izračuna bruto nacionalnog dohotka⁹. Osim toga, od 2007. godine provodi se i izravna provjera jednog ili dva sastavna dijela BND-a. Eurostat ovim pristupom nastoji provjeriti je li u Izvorima i metodama za opis izračuna BND-a prikazan opis izvora i metoda¹⁰ koje su se stvarno koristile u praksi. Ciklus Komisijine provjere popisa BND-a država članica opisan je u **prilogu III.**

⁹ Upitnik uključuje 265 detaljnih pitanja na koja je potrebno odgovoriti.

¹⁰ U ovo su uključene i procesne tablice (TO) koje procesu sastavljanja BND-a daju kvantitativnu dimenziju.

¹¹ Vidi članak 5. stavak 2. točka b) Uredbe o BND-u.

OBVEZE IZVJEŠĆIVANJA

14. Na kraju ciklusa provjere, Eurostat priprema izvješća o procjeni sa sažetim prikazom svoje analize kvalitete podataka o BND-u država članica, uključujući i područja koje je potrebno poboljšati. Izvješća se predstavljaju Odboru za BND te ih Komisija koristi kao temelj za izražavanje posebnih zadržki. Informacije o tome što su to zadržke o BND-u i kada se koriste nalaze se u **okviru** u nastavku.
15. Odbor za BND pregledava Upitnike o BND-u i izvješća o kvaliteti koje države članice dostavljaju svake godine. Odbor izdaje mišljenje o primjerenosti podataka o BND-u za potrebe vlastitih sredstava „u pogledu pouzdanosti, usporedivosti i sveobuhvatnosti uzimajući u obzir načeli-zizvorio troškova i koristi“¹¹.

- 16.** GU za proračun razmatra mišljenje Odbora za BND u kontekstu izračuna usklađenja salda vlastitih sredstava na temelju BND-a. Do proračunskih usklađenja može doći samo u slučaju promjene podataka o BND-u iz proteklih godina za koje se donosi mišljenje.
- 17.** Kako je utvrđeno u Financijskoj uredbi¹², dužnosnik za ovjeravanje na osnovi delegiranja ovlasti izvješćuje o ispunjavanju svojih dužnosti u obliku godišnjeg izvješća o radu. Financijskom je uredbom propisano da godišnje izvješće o radu mora sadržavati rezultate poslovanja, uključujući utvrđene ciljeve, rizike povezane s tim poslovanjem, korištenje osiguranih sredstava i učinkovitost i djelotvornost sustava unutarnjeg nadzora. U godišnjem izvješću o radu Glavne uprave za proračun i Eurostata izvještava se o upravljanju vlastitim sredstvima na temelju BND-a.

¹² Vidi članak 60. stavak 7. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica (SL L 248, 16. 9. 2002., str. 1.), kako je izmijenjena.

OKVIR

ZADRŠKE O BND-U

Zadrške o BND-u su instrument koji se koristi za revidiranje podataka o BND-u za određenu godinu, i to nakon propisane četverogodišnje granične točke. Njihovo utvrđivanje prijavljuje Komisija (ili u izuzetnim slučajevima države članice) u skladu s člankom 10. stavkom 7. Uredbe o vlastitim sredstvima.

Opće zadrške obuhvaćaju sastavljanje svih sastavnih dijelova BND-a države članice, a uglavnom se koriste kada je za Eurostatovu procjenu izvora i metoda za opis izračuna BND-a potrebno duže od četiri godine. Kada je Eurostatova provjera dovršena te se zadrške uklanjaju i zamjenjuju posebnim zadržkama.

Posebne zadrške za određenu zemlju obuhvaćaju procjenu pojedinačnih sastavnih dijelova BND-a i predstavljaju konačne rezultate Eurostatova rada. Posebne zadrške određuju se za državu članicu i uklanjaju se čim Eurostat potvrdi da su u nacionalnim računima državni zavodi za statistiku proveli potrebna poboljšanja u postupcima sastavljanja.

REVIZIJSKI OPSEG, PRISTUP I METODOLOGIJA

18. Revizijom Suda ispitivalo se jesu li Komisijine provjere podataka o BND-u korištenih za potrebe vlastitih sredstava bile dobro strukturirane i usmjerene. Revizija je obuhvatila Komisijine provjere podataka o BND-u država članica skupine EU-25¹³ za razdoblje od 2002. do 2007. godine¹⁴ i usredotočena je na Eurostatovu provjeru izvora i metoda za opis izračuna BND-a. Ovaj ciklus provjere dovršen je u siječnju 2012.

19. Procjena Suda odnosila se na sljedeća tri pitanja:

- (a) Je li Eurostat prikladno planirao i određivao glavne zadaće svog postupka obavljanja provjera?
- (b) Je li Eurostatovo ispitivanje podataka o BND-u u smislu pouzdanosti, usporedivosti i sveobuhvatnosti bilo djelotvorno? i
- (c) Je li se o Eurostatovim provjerama prikladno izvještavalo (u smislu potpunosti, transparentnosti i dosljednosti)?

20. Revizija je bila usmjerena na Eurostatov postupak obavljanja provjera (vidi odlomak 30.). Sud je pregledao dokumentaciju uzorka od deset država članica (vidi **prilog I.**). Sud je u pet od tih država članica proveo revizije na licu mjesta. Pregled revizijskog pristupa i metodologije predstavljen je u **prilogu IV.**

21. Revizijski kriteriji korišteni za procjenu učinkovitosti rada Komisije temelje se na skupu dobrih praksi sustava provjere koje je uspostavio Sud uzimajući u obzir pravila EU-a i važeća načela unutarnje kontrole¹⁵.

22. Te prakse poglavito uključuju sljedeće:

- Kvalitativnu procjenu rizika i analizu troškova i koristi u određivanju glavnih zadaća i planiranju provjere,
- Dubinsku provjeru¹⁶ odabranih rizičnih i značajnih sastavnih dijelova BND-a,
- Potpunost, transparentnost i dosljednost u izvješćivanju o postupku obavljanja provjera.

¹³ Za EU-10 podatci o BND-u odnose se samo na razdoblje od 2004. – 2007. godine. Eurostatova provjera BND-a za Bugarsku i Rumunjsku dovršena je tek u siječnju 2013. godine, tako da su te države članice isključene iz revizijskog opsega.

¹⁴ Podatci o BND-u za 2008. do 2010. godinu nisu uključeni revizijskim opsegom Suda jer u trenutku pokretanja revizije još nisu bili zaključeni.

¹⁵ Okvir Odbora sponzorskih organizacija Povjerenstva Treadway (COSO) na koji se Komisija poziva za svoje nadzorne i kontrolne sustave.

¹⁶ Ovaj pojam koristi se u vezi s ispitivanjima koje provodi Sud, za razliku od izravne provjere koja se odnosi na aktivnosti koje obavlja Komisija. Pojmovi su slični, premda su opseg i ciljevi „dubinske provjere“ širi od onih „izravne provjere“. Niti jedan od ta dva kontrolna postupka ne uključuje izračun vlastite procjene sastavnih dijelova BND-a.

- 23.** Navedene su prakse detaljnije opisane u konsolidiranom okviru pod nazivom „Kontrolni model Suda“ (vidi ***prilog V.***).

OPAŽANJA

OČEKUJE SE DA BI KOMISIJINA PROVJERA MOGLA POBOLJŠATI KVALITETU PODATAKA O BND-U DRŽAVA ČLANICA, ALI...

24. Komisija je posjetila države članice skupine EU-25 i analizirala njihove izvore i metode za opsi izračuna BND-a od početka 2007. do početka 2012. godine. To je dovelo do izražavanja brojnih posebnih zadržki za koje se očekuje da bi mogle poboljšati kvalitetu podataka o BND-u država članica.

¹⁷ Vidi članak 5. stavak 2. točka b) Uredbe o BND-u.

...PROVJERA NIJE BILA DOVOLJNO STRUKTURIRANA I USREDOTOČENA JER...

25. Sljedeća opažanja proizašla su iz toga što je Sud pri provjeri vlastitih podataka o BND-u koristio dobru praksu (vidi odlomke od 21. do 23.). Opažanja su prikazana s obzirom na strategiju/pristup provjere, postupak obavljanja provjere i izvješćivanje.

...EUROSTAT NIJE PRIKLADNO ISPLANIRAO NI ODREĐIO GLAVNE ZADACE SVOG RADA

26. Uspješan pristup provjeri zahtijeva planiranje kako bi se osiguralo usmjerenje Eurostatovih resursa na područja od najvećeg prioriteta. To je posebno važno u vrlo složenom statističkom području kao što su nacionalni računi gdje primjerena procjena postupka sastavljanja na osnovi sveobuhvatnog pristupa nije moguća zbog ograničenih dostupnih sredstava.
27. Sud je primijenio „usmjereni pristup“, prema kojemu su kriteriji za davanje prednosti područjima za provjeru utemeljeni na kvalitativnoj procjeni rizika sastavljanja nacionalnih računa (vidi odlomke 31. i 32.) i na analizi troškova i koristi (vidi odlomke od 33. do 36.).
28. Prema mišljenju Suda, Komisija nije prikladno planirala ni određivala glavne zadatke postupka provjere podataka o BND-u država članica primjenom načela troškova, čime bi se u obzir uzela značajnost svakog pojedinog sastavnog dijela BND-a, kao i kvalitativna procjena povezanog rizika u njegovom sastavljanju. Eurostat nije jasno i pravodobno izvjestio Odbor za BND o slučajevima u kojima se primjenjuje načelo troškova i koristi¹⁷.

29. U kolovozu 2011. godine, Eurostatov je odjel za unutarnju reviziju¹⁸ također izrazio zabrinutost zbog toga što se pri planiranju provjera nedovoljno uzima u obzir rizik. Odjel je preporučio primjenu matrice rizika za planiranje, uključujući odabir sastavnih dijelova za izravnu provjeru i određivanje pitanja usporednom analizom između država članica i tijekom vremena. U rujnu 2013. godine ova preporuka još nije bila provedena.

¹⁸ Odjel za unutarnju reviziju (IAC).

30. Sud je, u namjeri da pokaže bi li usmjereni pristup dao dodanu vrijednost djelotvornosti sustava provjere Komisije, usporedio rezultate Eurostatove provjere sa vlastitim revizijskim radom u deset odabranih država članica, kako je opisano u sljedećim odlomcima (vidi odlomke od 37. do 76).

PROCJENA RIZIKA SASTAVNIH DIJELOVA BND-A NIJE PRIMJERENO PROVEDENA

31. Sud je izvršio kvalitativnu procjenu rizika za deset odabranih država članica, uglavnom na temelju kvalitativnog opisa izvora i metoda prikazanih u Izvorima i metodama za opis izračuna BND-a. Time su utvrđeni oni sastavni dijelovi BND-a čije je sastavljanje bilo izloženo većem riziku od neusklađenosti sa sustavom ESA95.

32. Korištena matrica procjene rizika predstavljena je u **prilogu VI.**, a rezultati njezine primjene u **prilogu VII.** Eurostat nije proveo strukturiranu aktivnost ove vrste.

ANALIZA TROŠKOVA I KORISTI NIJE PRAVILNO PROVEDENA

33. Sud je proveo analizu troškova i koristi radi planiranja i utvrđivanja glavnih zadaća svoga revizijskog rada. Analiza se temeljila na kvalitativnoj procjeni rizika koja je također u obzir uzela relativnu veličinu sastavnih dijelova BND-a u ukupnom gospodarstvu. Rezultati su prikazani u **prilogu VIII.**

- 34.** Dobiveni pokazatelj veličine rizika utvrđuje prioritetne sastavne dijelove BND-a koji će se provjeravati u svakoj državi članici i olakšava usporedbe tijekom vremena za svaku državu članicu, odnosno između država članica. Na ovaj je način Sud odabrao sastavne dijelove BND-a koji će se ispitivati kroz dubinsku provjeru i/ili pregled dokumentacije u državama članicama. Sud je prema analizi troškova i koristi Suda u deset odabranih država članica ustanovio da je Eurostat proveo izravnu provjeru na samo jednom od sastavnih dijelova BND-a s najvišim pokazateljem veličine rizika¹⁹.
- 35.** Sud je usporedio rezultate svoje vlastite analize troškova i koristi sa sastavnim dijelovima BND-a za koje je Eurostat podnio izvješće o „mjerama A”²⁰ i koje mogu imati značajan učinak na izračun BND-a, kao i sa svima onima nad kojima je Eurostat proveo izravnu provjeru u deset država članica koje su bile predmet revizije.
- 36.** Ovom je usporednom analizom utvrđeno da je Eurostat u svojoj provjeri Poljske obuhvatio samo zbirku većine značajnih i rizičnih sastavnih dijelova BND-a. U ostalih devet odabranih država članica Eurostat nije zahtijevao poboljšanja i/ili objašnjenja procesa sastavljanja te nije izvršio izravnu provjeru sljedeća četiri značajna područja (prekoračenje referentnog praga vrijednosti pokazatelja veličine rizika koji iznosi 5):
- Proizvodnja NACE D (Rev. 1) čini između 12 % i 21 % njihovog BND-a,
 - Trgovina na veliko i na malo te popravci NACE G (Rev. 1)²¹ čini između 10 % i 12 % njihovog BND-a,
 - Poslovanje nekretninama, iznajmljivanje i poslovne aktivnosti NACE K (Rev. 1)²² čini između 14 % i 18 % njihovog BND-a, te
 - Porezi umanjeni za subvencije na proizvode²³ čine između 10 % i 13 % njihovog BND-a.

¹⁹ U Belgiji za sastavljanje podataka o poslovanju nekretninama, iznajmljivanju i poslovnim aktivnostima NACE K (Rev. 1).

²⁰ Takve mjere odnose se na poboljšanja statističkih metoda, sveobuhvatnije i ažuriranje izvora i mjere radi poštivanja sustava ESA95. Mjere B, C, D i E, kao i transverzalna pitanja (koja nisu prijavljena kao mjere A) nisu uključena u ovu analizu.

²¹ Belgija, Njemačka, Španjolska, Francuska, Italija, Nizozemska i Austrija.

²² Španjolska, Italija, Austrija i Švedska.

²³ Belgija, Francuska, Italija, Nizozemska, Austrija, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

... EUROSTAT NIJE KORISTIO DOSLJEDAN PRISTUP PROVJERI U SVIM DRŽAVAMA ČLANICAMA

- 37.** Primjena kontrolnih postupaka vezanih uz Komisijin okvir u svim bi državama članicama trebala osigurati dosljedan pristup u smislu intenziteta i razine detalja u Eurostatovim provjerama.
- 38.** Sud je pregledao Eurostatovu provjeru izvora i metoda za opis izračuna BND-a koja se odnosi na deset odabranih država članica i ustanovio da Eurostat nije dosljedno primjenjivao kontrolne postupke u svim državama članicama.

PROVJERE NA TEMELJU UPITNIKA O PROCJENI IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A NISU PRIKLADNO DOKUMENTIRANE

- 39.** Provjera koju je izvršio Eurostat nije bila primjereno dokumentirana. Zbog toga Sud nije mogao u potpunosti procijeniti jesu li Komisijini kontrolni postupci dosljedno primijenjivani u državama članicama te je li nadzor Komisije nad upravljanjem pravilno proveden:
- Neka pitanja iz navedenog upitnika nisu odgovorena²⁴,
 - Razina pruženih informacija u odgovorima na pitanja iz upitnika nije bila ujednačena²⁵,
 - Nije uvijek bilo moguće povući jasnu poveznicu između upitnika i mjera naznačenih u Eurostatovim izvješćima o misiji²⁶ i
 - Eurostatovo praćenje provedbe mjera nije se moglo ispitati u slučajevima u kojima dnevnik rada nije bio ažuriran i/ili dovoljno detaljan²⁷.

²⁴ Nije pružen odgovor na više od 20 pitanja u vezi s Poljskom i Ujedinjenom Kraljevinom.

²⁵ Odgovori za Belgiju, Francusku, Italiju i Nizozemsku nisu sadržavali dovoljno detalja.

²⁶ Belgija, Francuska, Italija i Nizozemska.

²⁷ Belgija, Španjolska, Italija i Nizozemska.

NEDOSTATCI U PROVEDBI IZRAVNE PROVJERE

- 40.** Smjernice koje je donio Odbor za BND sadržavaju nekoliko općih kriterija za odabir sastavnih dijelova BND-a koji su se naknadno ispitivali u obliku izravne provjere²⁸. No nisu pružene smjernice o tome kako primijeniti te kriterije. Eurostat je odabrao područja čija se analiza provodila na različitim osnovama ovisno o državi članici, tako da nije primjenjivao dosljedan pristup.
- 41.** Za osam od deset država članica²⁹ u kojima je obavljen pregled nije bilo dokaza da je Eurostat provjerio kontrole koje su državni zavodi za statistiku obavili nad ulaznim podacima korištenima za procjenu odabranih sastavnih dijelova. To potiče sumnju u primjerenost Eurostatove procjene nadzornih i kontrolnih sustava za sastavljanje nacionalnih računa u tim državnim zavodima za statistiku.
- 42.** Pravna osnova prema kojoj je Eurostat izvršio izravnu provjeru bila je Uredba o BND-u³⁰. S obzirom na ciljeve i opseg izravne provjere, Sud je mišljenja da bi Uredba o vlastitim sredstvima³¹ bila primjerenija pravna osnova. Uredba o vlastitim sredstvima ne predviđa sudjelovanje državnih zavoda za statistiku drugih država članica u inspekcijama i utvrđuje posebne rokove za službeno izvješćivanje Komisije i odgovore država članica³². U kontekstu ovog ciklusa provjere Eurostat nije koristio navedenu pravnu osnovu.

²⁸ Pri odabiru sastavnih dijelova za izravnu provjeru u obzir se mogu uzeti sljedeći kriteriji: upućivanje na dijelove koji su reprezentativni za postupak sastavljanja i procjene BND-a, obuhvaćanje izračuna koji uključuju određeni broj usklađivanja, razmatranje mogućih područja rizika koji prijete postupku.

²⁹ Sve osim Austrije i Poljske.

³⁰ „Informativni posjeti” opisani u članku 6.

³¹ Kontrolni posjeti opisani u članku 19.

³² Tri mjeseca za Komisiju i tri mjeseca za države članice.

NEDOSTATAK KRITERIJA ZA UTVRĐIVANJE POSEBNIH ZADRŠKI ZA ODREĐENU ZEMLJU

- 43.** Eurostat nije odredio kriterije za odlučivanje o tome koje bi točke uključene u izvješća o procjeni (vidi odlomke od 79. do 82.) trebale postati posebne zadrške za određenu zemlju. Nije pokušao izračunati utjecaj koji bi obvezne mjere poboljšanja, na kojima se temelje zadrške, mogle imati na BND. Stoga nije bilo moguće procijeniti jesu li 103 posebne zadrške izražene za države članice skupine EU-25 (vidi **prilog IX.**) bile u skladu s načelom troškova i koristi (vidi odlomak 28.).
- 44.** U odlomcima od 62. do 64. prikazani su slučajevi Komisijinog nedosljednog izražavanja posebnih zadrški za određenu zemlju.

NEPRIMJERENO IZRAŽENE TRANSVERZALNE POSEBNE ZADRŠKE

- 45.** Premda to nije izričito predviđeno postupcima koje je usvojio Odbor za BND, Komisija je izrazila šest „transverzalnih“³³ posebnih zadržki. Komisija je definirala te zadržke kao mjere o kojima se obavješćuju sve države članice, kako bi se Eurostatu omogućilo da napravi usporedbu povezanog sastavljanja s ciljem poboljšanja procjene BND-a.
- 46.** Sud je otkrio slučajeve u kojima su takve zadržke bile neopravdane budući da države članice nisu imale povezanih problema sa sastavljanjem (npr. pri obradi zadružnih stanovanja za koje je 14 država članica izjavilo da nisu imale takve transakcije³⁴), dok njihov utjecaj na kvalitetu nacionalnih računa nije bio značajan (npr. pri obradi subjekata s malom fizičkom prisutnošću ili bez fizičke prisutnosti gdje je očekivani učinak na BND ograničen i uglavnom se odnosi na male države članice).

³³ Prekogranični dohodak od imovine, posredno mjerene usluge financijskog posredovanja (PMUFP), nezakonite aktivnosti, programi odlaganja starih automobila, zadružna stanovanja i subjekti s malom fizičkom prisutnošću ili bez fizičke prisutnosti.

³⁴ Belgija, Bugarska, Estonija, Grčka, Francuska, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Nizozemska, Rumunjska, Slovenija i Ujedinjena Kraljevina.

... EUROSTAT NIJE OBAVIO DOSTATAN POSAO NA RAZINI DRŽAVA ČLANICA

- 47.** Eurostat bi trebao obaviti dostatan posao na razini državnih zavoda za statistiku te obuhvatiti glavne rizike koji se odnose na sastavljanje nacionalnih računa (vidi **prilog VI.**) kako bi mogao primjereno procijeniti kvalitetu podataka o BND-u u državama članicama.

OGRANIČEN OPSEG U EUROSTATOVOJ PROVJERI IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A

- 48.** Dokazi iz Eurostatove dokumentacije nisu pokazali da su glavni problemi sa sastavljanem ispitani na dovoljno dubokoj razini, kako je objašnjeno u nastavku.

NEPRIMJERENO ISPITIVANJE POSLOVNIH REGISTARA I KLASIFIKACIJE INSTITUCIONALNIH JEDINICA I TRANSAKCIJA U SEKTORU OPĆE DRŽAVE

- 49.** Kvaliteta poslovnih registara³⁵ i dostupnost detaljnih podataka, koji omogućuju ispravnu klasifikaciju institucionalnih jedinica i transakcija, glavni su elementi za sastavljanje nacionalnih računa. Ispitivanje potpunosti poslovnih registara, primjena tržišnih/netržišnih kriterija³⁶, kao i klasifikacija transakcija u institucionalnom sektoru opće države nadležnost su drugih odjela u Eurostatu, a ne onih nadležnih za provjeru podataka o BND-u za vlastita sredstva.
- 50.** Za deset odabranih država članica nije bilo dokaza da je odjel Eurostata nadležan za provjeru podataka o BND-u dovoljno ispitao ta pitanja bilo obavljanjem vlastitih kontrola ili revidiranjem rezultata drugih nadležnih odjela. Rizici vezani uz sastavljanje nacionalnih računa stoga nisu pravilno obrađeni zbog nedovoljne koordinacije između različitih odjela Eurostata.
- 51.** To je vidljivo i u neprikladnom usklađenju (na temelju informacija starijih od 20 godina) koje je izvršeno u njemačkim nacionalnim računima radi rješavanja pitanja loše kvalitete poslovnog registra (vidi **tablicu 1.**, odlomak 2.), kao i u klasifikaciji javnih bolnica i knjiženju dijela njihovih prihoda u Austriji koje nije u skladu sa sustavom ESA95.
- 52.** Nakon što je u razdoblju od 2007. do 2012. godine obavljeno nekoliko posjeta Austriji, Eurostatov odjel nadležan za postupak u slučaju prekomjernog deficita ukazao je na to da postoji mogućnost da državni zavod za statistiku u nacionalnim računima nije pravilno primijenio tržišne /netržišne kriterije za klasifikaciju javnih bolnica. Eurostatov odjel nadležan za provjeru podataka o BND-u za potrebe vlastitih sredstava nije uzeo u obzir ova opažanja. Komisija je o tom pitanju trebala izraziti posebnu zadržku za navedenu zemlju.

³⁵ Poslovni registar uključuje podatke o aktivnim skupinama podataka statističkih jedinica uključenih u neku gospodarsku djelatnost, njihove lokalne jedinice, pravne jedinice od kojih se ta poduzeća i skupine poduzeća sastoje. Poslovni se registar mora redovno ažurirati. Analiza skupine podataka o poduzećima uključenima u poslovni registar trebala bi biti polazna točka za sastavljanje BND-a kada se koristi proizvodna metoda.

³⁶ Vidi odlomke od 3.27 do 3.37 ESA95. Posebice ako je manje od 50% proizvodnih troškova obuhvaćeno prodajom, institucionalna je jedinica netržišni proizvođač i može se svrstati u državni sektor.

- 53.** Pregledom dokumentacije Sud je ustanovio da su se sredstva koje je država isplatila za pokrivanje gubitaka poslovanja tih bolnica u Austriji knjižila kao subvencije na proizvode odobrene za zdravstvene usluge, a predstavljaju oko 1,5 % BND-a godišnje³⁷. ESA95³⁸ ne dopušta da se plaćanje usluga vezanih uz socijalne rizike ili potrebe knjiži kao subvencija. Eurostat nije proveo posebne provjere o ovom sastavnom dijelu BND-a kako bi procijenio jesu li uknjižene transakcije trebale biti klasificirane kao socijalni prijenosi u naravi. Ova bi ponovna klasifikacija povećala procijenjenu vrijednost austrijskog BND-a.

NEDOSTATAK DOKAZA O EUROSTATOVOJ PROCJENI TE NJEZIN OGRANIČEN OPSEG

- 54.** Kvaliteta Eurostatove kontrolne dokumentacije vezane uz Belgiju, Italiju i Nizozemsku Sudu nije u potpunosti omogućila ispitivanje obavljenog rada. Za sastavne dijelove BND-a koje je Komisija odabrala za ove tri države članice nije bilo moguće procijeniti je li Komisija obuhvatila ijednu od ključnih kontrola koje je uspostavio Sud.

- 55.** To dovodi u pitanje Eurostatovo poštivanje propisanih standarda unutarnje kontrole prema kojima je primjerena dokumentacija o izvršenom radu potrebna ne samo kako bi omogućila pravilan nadzor upravljanja već i osigurala dugotrajan kontinuitet rada³⁹.

- 56.** Nadalje, u državama koje je ispitao Sud Eurostat nije obuhvatio sljedeća pitanja:

- procjenu dostupnosti i moguće uporabe drugih izvora u procesu sastavljanja;
- klasifikaciju jedinica u institucionalnim sektorima osim opće države⁴⁰;
- primjenu preporuka uključenih u Priručnik o državnom deficitu i dugu i/ili razmatranje mišljenja koje je iznio Odbor za monetarnu, financijsku i platnobilančnu statistiku, u svim slučajevima u kojima je to značajno za sastavljanje bruto domaćeg proizvoda (BDP) i BND-a.

Rješavanje ta tri pitanja poboljšalo bi kvalitetu postupaka sastavljanja u nacionalnim računima, što bi imalo učinak na procjenu podataka o BND-u.

³⁷ Izračunato na temelju podataka koje je objavio Eurostat i koji se odnose na razdoblje od 2004. do 2007. godine.

³⁸ Vidi odlomak 4.38 prema kojem se sljedeće ne može smatrati subvencijama: „(j) plaćanja opće države prema tržišnim proizvođačima za plaćanje u cijelosti ili djelomično za robe i usluge koje ti tržišni proizvođači pružaju neposredno i pojedinačno kućanstvima u kontekstu socijalnih rizika i potreba (vidi odlomak 4.84), i na koja kućanstva imaju zakonsko ustanovljeno pravo. Ta plaćanja su uključena u pojedinačni potrošački rashod opće države te slijedom toga u socijalna davanja u naravi i stvarnu pojedinačnu potrošnju kućanstava.”

³⁹ Konkretno, standardi unutarnje kontrole br. 9 „Nadzor upravljanja” i br. 10. „Kontinuitet poslovanja”. Vidi priopćenje Komisiji, „Revision of the internal control standards and underlying framework – strengthening control effectiveness” (*Revizija standarda unutarnje kontrole i glavnog okvira – jačanje djelotvornosti kontrola*), SEC (2007.)1341 od 16.10.2007.

⁴⁰ Konkretno, za nefinancijska poduzeća, kućanstva i neprofitne ustanove koje služe kućanstvima (NPUSK). Klasifikacija potonjeg sektora pravilno je obavljena u Ujedinjenoj Kraljevini s obzirom na to da je Komisija izrazila posebnu zadržku.

EUROSTAT NIJE OTKRIO PROBLEME OKO SUKLADNOSTI SA SUSTAVOM ESA95 I KVALITETOM PROCJENA NACIONALNIH RAČUNA

- 57.** Sud je obavio reviziju na licu mjesta u pet od deset država članica. Tom su revizijom otkriveni problemi u poštivanju sustava ESA95 i u pouzdanosti, usporedivosti i sveobuhvatnosti procjena nacionalnih računa koje Eurostat nije uočio. **Tablica 1.** prikazuje glavne preglede i uključuje podatke o mogućem učinku usklađenja potrebnih za njihovo ispravljanje (kada je učinak mjerljiv), kao i o relativnoj veličini rizičnih stavki (kada je učinak nemjerljiv⁴¹). Ovi su podatci dobiveni dubinskom provjerom koju je Sud proveo na odabranim sastavnim dijelovima BND-a, a uključuju i procjenu temeljenu na podacima⁴² koje su dostavili državni zavodi za statistiku bez provođenja alternativnih statističkih procjena.
- 58.** Za svako od nemjerljivih opažanja, rizičan udio BND-a relativna je veličina sastavnog dijela u gospodarstvu. Sud je utvrdio dva praga značajnosti: za mjerljiva opažanja potencijalni učinak potrebnih usklađenja prelazi 0,2 % BND-a, dok za nemjerljiva opažanja relativna veličina rizičnih sastavnih dijelova BND-a prelazi 0,5 % BND-a.

⁴¹ To znači da je njihov učinak na BND nepoznat.

⁴² Općenito, odnose se na sastavljanje BND-a za najnoviju referentnu vrijednost ili referentnu godinu.

MOGUĆI UČINAK NALAZA SUDA NA KVALITETU BND-A DRŽAVA ČLANICA

Opažanja	Dodatni opis specifičan za zemlju, procjena učinka na BND odnosno rizik udio BND-a				
	Njemačka	Španjolska	Francuska	Italija	Ujedinjena Kraljevina
1. Neispravna obrada zakupnina na zemljište u nacionalnim računima	Zakupnine na zemljište u nekim slučajevima nisu odbijene od intermedijarne potrošnje (IP)	Zakupnine na zemljište u nekim slučajevima nisu odbijene od IP-a i izlaznog proizvoda	Nije primjenjivo	Zakupnine na zemljište koje nisu odbijene od izlaznog proizvoda (isključeno iz Komisijine zadržke)	Nije primjenjivo
	Neznačajan nalaz (rizični udio BND-a: 0,05 %)	Neznačajan nalaz (rizičan udio BND-a: 0,15 %)		Neznačajan nalaz (rizičan udio BND-a: 0,15 %)	
2. Zaključna usklađivanja na osnovi zastarjelih pretpostavki ili neprovedena konceptualna usklađenja	Zaključna usklađivanja izlaznog proizvoda za vlastitu proizvodnju, manji alati i poslovni registar (PR) na temelju zastarjelih pretpostavki	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Konceptualna usklađenja nisu izvršena za manje alate, zaštitu na radu i troškove izobrazbe zaposlenih, putovanja zaposlenih i dodatke
	Značajan nalaz (rizični udio BND-a: 0,73 %)				Nalaz se ne može izmjeriti
3. Nedovoljna pokrivenost ili nedostaci u procjeni sive ekonomije	Neprikladno razmatranje krivog izvješćivanja, neregistriranih jedinica i porezne prijevare	Neprikladno razmatranje krivog izvješćivanja i prijevare s PDV-om bez suučesništva	Usklađivanje sveobuhvatnosti za neregistrirane jedinice na temelju zastarjelih pretpostavki te nije dokumentirano	Nedostaci u procjeni usklađivanja sveobuhvatnosti za neevidentirano zapošljavanje i za pogrešno izvješćivanje	Nije procijenjeno (zbog postojećih posebnih zadržki koje je Komisija izrazila o ovom pitanju)
	Značajan nalaz (rizični udio BND-a: 1,59 %)	Značajan nalaz (rizičan udio BND-a: 6,31 %)	Značajan nalaz (rizičan udio BND-a: 0,74 %)	Značajan nalaz (rizičan udio BND-a: 11,81 %)	
4. Neispravno knjiženje bes-povratnih sredstava EU-a u nacionalnim računima	-	Nije procijenjeno (zbog postojeće posebne zadržke koju je Komisija izrazila o ovom pitanju)	-	-	-
	Neznačajan nalaz (učinak na BND: +0,11 %)		Neznačajan nalaz (učinak na BND: +0,09 %)	Neznačajan nalaz (učinak na BND: +0,11 %)	Neznačajan nalaz (učinak na BND: +0,11 %)
5. Nedovoljna kvaliteta procjena napravljena za distributivne marže	Distributivne marže po proizvodima nisu izračunate prema metodi koju preporučuje Odbor za BND	Nije primjenjivo	Nije procijenjeno	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
	Značajan nalaz (rizičan udio BND-a: 10,60 %)				

Nemjerljiva opažanja

Mjerljiva opažanja

Opažanja koja se ne mogu mjeriti

TABLICA 1.

Opažanja	Dodatni opis specifičan za zemlju, procjena učinka na BND odnosno riziČAN udio BND-a				
	Njemačka	Španjolska	Francuska	Italija	Ujedinjena Kraljevina
6. Nedovoljna kvaliteta procjena za iznajmljivanje (NACE K rev. 1)	Knjiženje financijskog <i>leasinga</i>	Nema procjene proizvod-nje softvera za vlastitu krajnju uporabu za netržišne proizvođače	Podcijenjena intermedijarna potrošnja (IP) za usluge kućanstava	Podcijenjena IP za usluge kućanstava	Nije primjenjivo
	Neznačajan nalaz (rizični udio BND-a: 0,29 %)	Neznačajan nalaz (učinak na BND: +0,01 %)	Značajan nalaz (učinak na BND: -1,18 %)	Značajan nalaz (učinak na BND: -1,50 %)	
7. Nedovoljna kvaliteta procjena zdravstva i socijalne skrbi (NACE N rev. 1)	Nije procijenjeno	Nedovoljna kvaliteta procjene tržišnih proizvođača osim bolnica	Nedostaci u procjeni aktivnosti vezanih uz socijalni rad	Nije procijenjeno	Nije procijenjeno
		Značajan nalaz (rizičan udio BND-a: 1,77 %)	Nematerijalni nalaz (učinak na BND: +0,15 %)		
8. Klasifikacija i određivanje brojčane vrijednosti NPUŠK-a nije u skladu sa sustavom ESA95 (bruto dodana vrijednost ili rashodi)	-	-	-	Nije primjenjivo	Nije procijenjeno (zbog postojeće posebne zadržke koju je Komisija izrazila o ovom pitanju)
	Značajan nalaz (rizični udio BND-a: 1,78 %)	Značajan nalaz (rizičan udio BND-a: 0,87 %)	Značajan nalaz (rizičan udio BND-a: 0,73 %)		
9. Neispravna ili nedosljedna računovodstveno obrada prihoda, poreza i subvencija	Nije procijenjeno	Nije procijenjeno	Neispravno knjiženje pore-za na automobilski promet i prihoda od općina	Nije procijenjeno	Nedosljedna računovod-stvena obrada poreza i subvencija na proizvode zbog nedostataka u postup-ku sastavljanja prijelaza s izlaznih proizvoda po proizvođačkim cijenama na osnovne cijene
			Neznačajan nalaz (učinak na BND: +0,04 %)		
Ukupan učinak na BND (mjer-ljiva opažanja)	+0,11 %	+0,01 %	-0,90 %	-1,39 %	+0,11 %

Nemjerljiva opažanja

Mjerljiva opažanja

Opažanja koja se ne mogu mjeriti

Izvor: Sud (na temelju dubinske provjere sastavnih dijelova BND-a).

KOMISIJA NIJE IZRAZILA SLJEDEĆE POSEBNE ZADRŠKE ZA ODREĐENU ZEMLJU

59. Na osnovi pragova koje je utvrdio Sud, Komisija je trebala izraziti posebne zadrške o sljedećim pitanjima:

- usklađenjima na temelju zastarjelih pretpostavki u Njemačkoj (još se koriste informacije starije od 20 godina). Ova usklađenja čine ukupno 0,73 % BND-a u Njemačkoj,
- nedostatnoj pokrivenosti sive ekonomije⁴³ u Njemačkoj i Španjolskoj i nedostacima u procjeni ovog sastavnog dijela u Francuskoj i Italiji,
- nedostatnoj kvaliteti procjene distributivnih marži u Njemačkoj,
- nedostatnoj kvaliteti procjena usluga iznajmljivanja u Francuskoj⁴⁴ i Italiji,
- nedostatnoj kvaliteti procjene zdravstva i socijalne skrbi u Španjolskoj (značajan dio ovih procjena temeljio se na anketi iz 2000. godine kojom je obuhvaćena samo općina Madrid čija reprezentativnost nije procijenjena),
- klasifikaciji i vrednovanju neprofitnih ustanova koje služe kućanstvima (NPUSK) koje nisu u potpunosti usklađene sa sustavom ESA95 u Njemačkoj, Španjolskoj i Francuskoj (bruto dodana vrijednost ili rashodi za ovaj sektor predstavljaju između 0,7 % i 1,8 % BND-a ovih država članica), i
- nedosljednoj računovodstvenoj obradi poreza i subvencija na proizvode u određivanju brojčane vrijednosti izlaznih proizvoda u Ujedinjenoj Kraljevini.

PROCJENA SIVE EKONOMIJE NIJE U POTPUNOSTI USPOREDIVA IZMEĐU DRŽAVA ČLANICA

60. Postupci sastavljanja korišteni za procjenjivanje sive ekonomije koje koristi pet država članica u kojima su obavljene terenske revizije nisu u potpunosti usporedivi jer nisu uvijek u skladu s Komisijinim smjernicama o sveobuhvatnosti⁴⁵.

61. S obzirom na značajne razine sive ekonomije, kako su procijenili državni zavodi za statistiku, poboljšanje kvalitete ovih procjena imalo bi značajan učinak na BND. Ovaj se učinak ipak ne može izmjeriti.

⁴³ Nacionalni računovođe posebno se brinu o tome da se gospodarske djelatnosti mjere sveobuhvatno, uključujući i one koje su prikrivene (odnosno „siva ekonomija“), kao i one koje se jednostavno opisuju kao neslužbene.

⁴⁴ Procjena intermedijarne potrošnje kućanstava iznosila je 3,3% izlaznog proizvoda, dok je stopa koja se primjenjivala u drugim institucionalnim sektorima prešla 15%. Takva velika razlika ukazuje na to da postoje problemi u sastavljanju ovog sastavnog dijela.

⁴⁵ Konkretno, Odluka Komisije 94/168/EZ, Euratom od 22. veljače 1994. o mjerama koje treba poduzeti za provedbu Direktive Vijeća 89/130/EEZ, Euratom o usklađivanju obračunavanja bruto nacionalnog proizvoda po tržišnim cijenama (SL L 77, 19. 3. 94., str. 51.), Odluka Komisije 98/527/EZ, Euratom od 24. srpnja 1998. o tretmanu prijevare kod plaćanja PDV-a u nacionalnim evidencijama (odstupanja između teoretskih primitaka PDV-a i stvarnih primitaka PDV-a) (SL L 234, 21. 8. 98, str. 39.), i dokument Odbora za BND br. 50 iz srpnja 2005. o „Eurostatovom tabličnom pristupu smjernicama o sveobuhvatnosti“.

KOMISIJA NIJE UVIJEK BILA DOSLJEDNA U IZRAŽAVANJU POSEBNIH ZADRŠKI ZA ODREĐENU ZEMLJU

- 62.** Nalazi u **tablici 1.**, za koje je utvrđeno da nisu značajni, prikazuju manje važna pitanja za koja, prema mišljenju Suda, nije potrebno izraziti posebne zadrške. Primjećuje se ipak da je za neka od ovih pitanja Komisija utvrdila posebne zadrške za određenu državu članicu, a da nije provjerila je li isti problem sa sastavljanjem postojao u drugim državama članicama kako bi se osiguralo jednako postupanje prema svim državama članicama.
- 63.** Komisija nije trebala izraziti zadrške o ovim pitanjima ili je trebala izraziti zadrške za sve države članice u kojima su bila potrebna poboljšanja. U nastavku su navedeni primjeri u kojima Komisija nije bila dosljedna pri izražavanju posebnih zadrški za određenu zemlju (vidi **prilog IX.**):
- Španjolskoj je izražena zadrška zbog neispravne obrade manjih alata u nacionalnim računima, dok nikakva zadrška nije utvrđena za Ujedinjenu Kraljevinu koja ima slične probleme s knjiženjem ovog sastavnog dijela;
 - Još jedna zadrška izražena je za Španjolsku zbog knjiženja bespovratnih sredstava EU-a, dok nikakve zadrške nisu izrečene Njemačkoj, Francuskoj, Italiji i Ujedinjenoj Kraljevini koji isto tako nepravilno knjiže te transakcije;
 - Italiji je izražena zadrška⁴⁶ zbog knjiženja zakupnina na zemljište, dok nikakve zadrške nisu izražene za Njemačku i Španjolsku koje isto tako nepravilno knjiže te zakupnine;
 - Poljskoj je izražena zadrška zbog toga što nije izvršila procjenu za softver za vlastitu krajnju uporabu, dok zadrška nije izrečena Španjolskoj koja isto tako ne knjiži ovu vrstu softvera za netržišne proizvođače.
- 64.** Do tih problema ne bi bilo došlo da je Komisija utvrdila kriterije za izražavanje posebnih zadrški za zemlju (vidi odlomak 43.) i da je dovoljno radila na razini država članica kako bi se izbjegle nedosljednosti.

⁴⁶ Ovom Komisijinom zadržkom ipak nije obuhvaćen odbitak zakupnina na zemljište iz izlaznih proizvoda.

USMJERENIJA PROVJERA UTJEČALA BI NA RELATIVNE DOPRINOSI DRŽAVA ČLANICA

- 65.** *Tablica 1.* prikazuje procjenu Suda o rezultatima nepravilne primjene sustava ESA95 i nedovoljne kvalitete u odnosu na 19 odabranih sastavnih dijelova BND-a u pet država članica. Ti problemi u sastavljanju procjena nacionalnih računa nisu imali nikakav učinak na ukupna vlastita sredstva na temelju BND-a dostupna za financiranje proračuna EU-a⁴⁷, ali su značajni za izračun doprinosa pojedinačnih država članica.
- 66.** Godišnji doprinosi posjećenih država članica za razdoblje od 2002. – 2007. godine bili bi različiti da je sustav ESA95 bio ispravno primijenjen i da je kvaliteta procjena bila primjerena. S obzirom na to da Komisija nije iskazala nikakve zadržke o tim pitanjima, više ne može uzimati u obzir te učinke na proračun usklađivanjem salda BND-a. Na temelju rada koji je izvršio Sud ipak nije moguće navesti koliko su trebali iznositi ti doprinosi:
- Razmjer mogućeg učinka mjerljivih opažanja na godišnje doprinose proračunu posjećenih država članica kretao se od +0,4 % do -1,1 %. Time se pretpostavlja da za sastavne dijelove BND-a u pet predmetnih država članica nisu bile potrebne dodatne promjene, kao ni u procjenama BND-a druge 22 države članice.
 - Nedostatci koji su doveli do nemjerljivih opažanja također mogu utjecati na izračun doprinosa država članica: prema samoj definiciji, njihov učinak nije moguće pouzdano procijeniti.
- 67.** Ispitivanje koje je Sud proveo na odabranim sastavnim dijelovima BND-a u pet država članica tako pokazuje da bi usmjerenija provjera mogla utjecati na relativne doprinose država članica proračunu.

⁴⁷ Promjene u procijenjenom BND-u pojedinačnih država članica utjecale bi na procjenu ukupnog BND-a EU-a. To ipak nema učinak na ukupna vlastita sredstva na temelju BND-a. Svako povećanje (ili smanjenje) u procjenama ukupnog BND-a EU-a bit će kompenzirano smanjenjem (ili povećanjem) ujednačene stope koja će se primjenjivati na BND država članica za financiranje proračuna.

... EUROSTAT JE KASNO DOVRŠIO CIKLUS PROMJENE

- 68.** Krajem siječnja 2012. godine Eurostat je dovršio provjeru Izvora i metoda za opis izračuna BND-a. GU za proračun obavijestio je države članice skupine EU-25 o izražavanju posebnih zadržki o podacima o BND-u za razdoblje od 2002. do 2010. godine⁴⁸ i uklonio predstojeće opće zadržke za iste države članice za razdoblje od 2002. do 2007. godine.
- 69.** Komisija je ispitala Izvore i metode za opis izračuna BND-a država članica u razdoblju od početka 2007. do početka 2012. godine. Sud smatra da je to ispitivanje trajalo predugo jer je prošlo deset godina od godine u kojoj je provjera dovršena, kao i od prve referentne godine pregledanih podataka o BND-u.
- 70.** Do ovog protoka vremena došlo je zbog sveobuhvatnog pristupa Komisije, koji je nametnuo značajno radno opterećenje, kako Eurostatu, tako i državnim zavodima za statistiku. Posljedica je to i činjenice što je, premda to Uredba o BND-u posebno ne propisuje, sva izvješća o informativnim posjetima i izvješća o procjeni donosio Odbor o BND-u koji se sastajao samo tri puta godišnje.

⁴⁸ Uz izuzetak transversalne zadržke o neposredno mjenjenim uslugama financijskog posredovanja (NMUFP), koja obuhvaća samo 2010. godinu i posebnih zadržki za određenu zemlju za države članice skupine EU-10 koje obuhvaćaju samo razdoblje od 2004. – 2010. godine.

⁴⁹ Odjel za unutarnju reviziju (IAC).

PREKOMJERNA UPORABA OPĆIH ZADRŠKI

- 71.** Kako bi mogla izmijeniti podatke o BND-u za potrebe vlastitih sredstava tijekom ovog dugog procesa provjere, Komisija je izrazila opće zadržke za države članice radi obuhvaćanja podataka o BND-u za razdoblje od 2002. do 2007. godine.
- 72.** Ove su zadržke prekomjerno korištene, što bi moglo dovesti do zaobilazanja načela da proces davanja i ispitivanja podataka o BND-u mora biti zaključen unutar četverogodišnjeg roka propisanog Uredbom o vlastitim sredstvima. Zadržke bi se trebale odnositi samo na posebna pitanja koja obuhvaćaju vrednovanje pojedinačnih sastavnih dijelova BND-a.
- 73.** U srpnju 2012. godine, odjel za unutarnju reviziju⁴⁹ GU-a za proračun istaknuo je da je, kako bi se podatci o BND-u za potrebe vlastitih sredstava mogli mijenjati i kasnije zamijeniti posebnim zadržkama, izražavanje općih zadržki za duža razdoblja omogućilo je da podatci o BND-u država članica podliježu ispravcima i u razdoblju dužem od deset godina nakon predmetnih godina. To je dovelo do proračunske nesigurnosti u državama članicama.

OPSEŽNI POSTUPCI REVIDIRANJA NISU DOVOLJNO ISPITANI

- 74.** Kada je Eurostat dovršio svoju provjeru, svih deset odabranih država članica već je bilo provelo opsežan postupak revidiranja⁵⁰ svojih nacionalnih računa (vidi **tablicu 2.**) što je dovelo do toga da je novi skup podataka o BND-u uzet u obzir za potrebe vlastitih sredstava.

⁵⁰ Opsežni redovni ili referentni postupci revidiranja podrazumijevaju promjene u izvorima i metodama za sastavljanje BND-a, dok opsežni povremeni postupci revidiranja proizlaze iz važnih metodoloških promjena u pojmovima i definicijama i/ili u korištenoj klasifikaciji: npr. uvođenje nove statističke klasifikacije gospodarskih djelatnosti EU-a (NACE Rev. 2) u nacionalnim računima u 2011. godini ili provedba predstojećeg računovodstvenog okvira (ESA2010). Opsežni postupci revidiranja zahtijevaju izračunavanje podataka o BND-u unatrag za prethodne godine.

TABLICA 2.

OPSEŽNI POSTUPCI REVIDIRANJA KOJE JE PROVELO DESET DRŽAVA ČLANICA IZMEĐU 2008. I 2011. GODINE I KOJE JE REVIDIRAO SUD

Odabrane države članice	Izvori i metode za opis izračuna BND-a koje je Eurostat ispitao u kontekstu revidiranog ciklusa procjene		Opsežna redovna ili referentna revidiranja tijekom postupka provjere		Dostavljeni novi/ažurirani izvori i metode za opis izračuna BND-a
	Dostavljeno u:	Referentna vrijednost / godina:	Provedeno u:	Revidirana referentna vrijednost / godina:	Da, kada / Ne / Nije primjenjivo (N/P)
Belgija	svibnju 2007.	2003.	2009.	2006. ²	Ne
Njemačka	prosincu 2006.	2000.	2011.	2008.	Ne
Španjolska	prosincu 2007.	2000.	2011.	2008.	Ne
Francuska	srpnju 2007.	2000.	2011.	2005.	Ne
Italija	prosincu 2007.	2000.	2011.	2008.	Ne
Nizozemska	prosincu 2006.	2001.	N/P ¹	N/P	N/P
Austrija	siječnju 2007.	2002.	2008.	2004.	Da, veljača 2009. g.
			2011.	2008.	Ne
Poljska	prosincu 2006.	2002.	N/P ¹	N/P	N/P
Švedska	siječnju 2008.	2005.	2010.	2006.	Ne
Ujedinjena Kraljevina	srpnju 2007.	2003.	2008.	2005.	Da, ožujak 2011. g.

¹ Osim revizija dobivenih iz primjene NACE Rev. 2 u nacionalnim računima.

² Referentna godina u kojoj su detaljni podatci dobiveni iz godišnje računovodstvene dokumentacije bili dostupni za korištenje u nacionalnim računima.

Izvor: Sud (na temelju informacija iz Eurostatove kontrolne evidencije).

- 75.** Sedam od osam državnih zavoda za statistiku koji su proveli opsežna redovna ili referentna revidiranja tijekom postupka provjere nisu pripremili ažurirane Izvore i metode za opis izračuna BND-a. Stoga je Eurostat morao provesti analizu na temelju ograničenih informacija iz izvješća o kvaliteti BND-a.
- 76.** Opseg Eurostatovog rada bio je ograničen u pet⁵¹ od tih država članica. Do toga je došlo jer između provedbe glavnih revizija⁵² (rujan 2011. g.) i dovršetka procesa provjere (siječanj 2012. g.) nije proteklo dovoljno vremena. Usljed toga nije izvršena sveobuhvatna procjena novih izvora i metoda, dok izravna provjera nije bila utemeljena na revidiranom postupku sastavljanja odabranih sastavnih dijelova BND-a.

⁵¹ Njemačka, Španjolska, Francuska, Italija i Austrija.

⁵² Osim onih koji se odnose na primjenu NACE Rev. 2.

⁵³ Ta se pitanja posebno odnose na procjene zabavnih, književnih i umjetničkih izvornika, osiguranje, softver i potrošnju fiksnog kapitala na ceste, mostove, itd.

... NISU PRIKLADNO PODNESENA IZVJEŠĆA O EUROSTATOVIM PROVJERAMA

- 77.** Važno je da se o provjeri podataka o BND-u podnose jasna i transparentna izvješća. Takvo postupanje dionicima omogućuje da razumiju Komisijine procjene BND-a država članica i da, po potrebi, poduzmu potrebne mjere. Stoga je Sud ispitao izvješća o procjeni Eurostata vezanih za BND-ove odabranih država članica (vidi odlomke 79. do 82.), godišnja mišljenja Odbora za BND za 2002. do 2011. godinu (vidi stavke 83. do 87.) i godišnja izvješća o radu Eurostata i GU-a za proračun za razdoblje od 2002. do 2011. godine (vidi odlomke 88. do 92.).
- 78.** Komisijine unutarnje upute o izvješćivanju o provjeri podataka vezanih za BND-ove i upravljanju vlastitim sredstvima na temelju BND-a ograničenog su opsega. Komisijina je kvaliteta izvješćivanja procijenjena prema standardima potpunosti, transparentnosti i dosljednosti koje je odredio Sud.

EUROSTATOVA IZVJEŠĆA O PROCJENI VEZANA ZA BND-OVE DRŽAVA ČLANICA NISU U SVIM SLUČAJEVIMA BILA POTPUNA, TRANSPARENTNA I DOSLJEDNA

- 79.** Eurostat je pripremio izvješća o procjeni vezana za BND-ove država članica, uključujući posebne mjere za određene zemlje u svrhu poboljšanja s mogućim učinkom na BND, kao i transverzalnih pitanja. Sud je ustanovio da Eurostat nije koristio nikakve kriterije za utvrđivanje posebnih mjera za određene zemlje u svrhu poboljšanja ili transverzalnih pitanja⁵³.

80. Ta su izvješća predstavljena Odboru za BND u srpnju i listopadu 2011. godine kao privremeni „nacrti“ dokumenata. To je omogućilo da se DZS-ovi posvete rješavanju nekih pitanja prije izražavanja zadržki i/ili da Eurostat uvede određene promjene kako bi se primijenilo načelo jednakog postupanja. Završna izvješća o procjeni vezana za BND-ove država članica ipak nisu bila pripremljena.

81. U prosincu 2011. godine, Eurostat je objavio dokument⁵⁴ kojim su obuhvaćene sve mjere koje se nisu smatrale dovoljno važnima da bi predstavljale posebne mjere poboljšanja za određene zemlje koje treba uključiti u izvješća o procjeni. Međutim, ovim su dokumentom obuhvaćene mjere koje bi mogle imati učinak na BND i/ili koje su slična posebnim zadržkama koje je Komisija izrazila u drugim državama članicama, kao što su:

- Poslovni registar u Njemačkoj (vidi **tablicu 1**, točku 2.),
- Usklađivanje izvršeno za prijevare u intermedijarnoj potrošnji u području hotela i restorana u Nizozemskoj,
- Tretiranje sitnih alata u nacionalnim računima u Nizozemskoj, Švedskoj i Ujedinjenoj Kraljevini, i
- Procjena prijevare s PDV-om bez suučesništva u Poljskoj.

82. Sud iznosi sljedeća opća opažanja o sadržaju Eurostatovih izvješća o procjeni u vezi s deset odabranih država članica:

- Nepotpuno predstavljanje cilja/ciljeva i opsega provjere, kao i rada koji je obavio Eurostat,
- Nejasne informacije o mogućem učinku posebnih mjera za određene zemlje u svrhu poboljšanja i/ili transverzalnih pitanja i o mogućnosti da Komisija za njih izrazi posebne zadržke⁵⁵,
- S obzirom na nepostojanje ikakvih kriterija značajnosti, nejasno je predstavljaju li Eurostatovi vlastiti nalazi u izvješćima temelj za uvjetno mišljenje o procjeni⁵⁶ i treba li Eurostatov ukupni zaključak smatrati pozitivnim ili negativnim.

⁵⁴ Dokument Odbora za BND br. 222 pod nazivom „Ostala pitanja (koja uglavnom proizlaze iz mjera B, C i D) za 25 država članica“.

⁵⁵ Ako nije riješeno prije kraja 2011. g.

⁵⁶ U Eurostatovim izvješćima o procjeni za sastavljanje sastavnih dijelova BND-a navodi se da „bi se moglo“ ili da se „može“ poboljšati, ili pak da postoje neka područja za poboljšanje. Ipak, nejasno je ima li neprovođenje tih naputaka učinak na ukupnu procjenu.

GODIŠNJA MIŠLJENJA ODBORA ZA BND NISU USKLAĐENA SA ZAKONSKIM AKTIMA I NISU INFORMATIVNA

- 83.** Odbor za BND usvojio je izjave „bez mišljenja“ u vezi s Grčkom za 2006. godinu⁵⁷ i za države članice EU-10 za razdoblje od 2006. do 2011. godine⁵⁸ o tome jesu li podatci o BND-u koje su te države članice dostavile bili primjereni za potrebe vlastitih sredstava.
- 84.** U slučaju Grčke, Komisija je poštivala članak 10. stavak 7. Uredbe o vlastitim sredstvima⁵⁹. Koristila je podatke o BND-u uključene u prethodni upitnik o BND-u (iz 2005. g.) za potrebe vlastitih sredstava, a u proračunskoj godini 2006. nisu izvršena nikakva usklađenja salda.
- 85.** Ova odredba međutim nije poštivana u slučaju država članica EU-10. Komisija je izračunala i izvršila odgovarajuća usklađenja salda vlastitih sredstava koja se temelje na BND-ovima u razdoblju od 2006. do 2011. proračunske godine, premda Odbor za BND nije dao izričito mišljenje (vidi odlomak 16.).
- 86.** O sadržaju svih mišljenja koje je Odbor za BND dao u pregledanom razdoblju, Sud je ustanovio sljedeće:
- o Dobra je praksa pozivati se na pravnu osnovu, ali to se ne radi,
 - o Predstavljanje cilja/ciljeva i osnove za procjenu⁶⁰ je nepotpuno,
 - o Nejasno je omogućuju li (opće) zadržke iz mišljenja o državama članicama EU-15 da se ukupni zaključak do kojeg je došao Odbor za BND smatra pozitivnim ili negativnim.
- 87.** Uzimajući u obzir utvrđene nedostatke u Komisijinoj strategiji/pristupu provjeri (vidi odlomke 26. do 36.) i u procesu provjere (vidi odlomke 37. do 67.), rad koji je obavio Eurostat nije dovoljan da bi u potpunosti išao u prilog mišljenju Odbora za BND. Budući da u Eurostatovoj provjeri načelo troškova i koristi nije pravilno primijenjeno, u mišljenjima Odbora za BND trebalo je ograničiti područje primjene.

⁵⁷ Vidi odlomak 4.26 godišnjeg izvješća Suda za 2006. godinu.

⁵⁸ Zato što Komisijina provjera izvora i metoda za opis izračuna BND-a još nije bila dovršena.

⁵⁹ U ovoj se odredbi navodi da sve promjene u BND-u prethodnih poslovnih godina prema članku 2. stavku 2. Uredbe o BND-u koje podliježu članku 5. uzrokuju za svaku predmetnu državu članicu određeno usklađivanje njezinog doprinosa vlastitim sredstvima na temelju BND-a. Člankom 5. Uredbe o BND-u propisana je obveza Odbora za BND da donese godišnje mišljenje o primjerenosti podataka o BND-u država članica za potrebe vlastitih sredstava.

⁶⁰ Opseg provjere i rada koji je obavio Eurostat.

GODIŠNJA IZVJEŠĆA O RADU GU-A ZA PRORAČUN PRUŽILA SU SAMO DJELOMIČNU PROCJENU

- 88.** GU za proračun dostavio je vrlo malo informacija o upravljanju, riziku i nadzornom okruženju povezanom s vlastitim sredstvima na temelju BND-a⁶¹ ili o razlozima za donošenje ukupnog zaključka o upravljačkim i kontrolnim sustavima⁶². Usprkos poboljšanjima tijekom proteklih godina, godišnja izvješća o radu GU-a za proračun do 2011. godine pružila su samo djelomičnu procjenu o upravljanju vlastitim sredstvima na temelju BND-a.
- 89.** Jamstvene izjave koje je GU za proračun dao do 2011. godine nisu bile potkrijepljene dovoljnim dokazima bilo o zakonitosti i pravilnosti ili o dobrom financijskom upravljanju. Te su se izjave odnosile samo na točnost izračuna vlastitih sredstava na temelju BND-a, a ne i na kvalitetu podataka na kojima se taj izračun temelji.
- 90.** Uzimajući u obzir posebne značajke upravljanja vlastitim sredstvima na temelju BND-a⁶³, temelj za jamstvo koje daje GU za proračun trebao je biti pravilno predstavljen u godišnjim izvješćima o radu.

⁶¹ Konkretno, o tome kako se obračunavaju godišnji doprinosi i usklađenja (prema saldima prethodnih godina), kako se dijele nadležnosti između GU-a za proračun i Eurostata, koja je uloga Odbora za BND te koji su opseg i ciljevi provjera koje provode GU za proračun i Eurostat.

⁶² Uključujući glavne pokazatelje o zakonitosti i pravilnosti te dobrom financijskom upravljanju provjerama vlastitih sredstava na temelju BND-a.

⁶³ Pravila EU-a za njihov izračun, složenost procesa sastavljanja nacionalnih računa i podjela odgovornosti između službi Komisije (vidi odlomke 2. do 11.).

GODIŠNJA IZVJEŠĆA O RADU EUROSTATA PRUŽILA SU SAMO DJELOMIČNU PROCJENU

- 91.** Usprkos poboljšanjima tijekom proteklih godina, godišnja izvješća o radu Eurostata pružila su samo djelomičnu procjenu provjera provedenih nad podacima o BND-u za potrebe vlastitih sredstava. Eurostat je prikazao ograničene informacije o ciljevima, opsegu i rezultatima svojih provjera o BND-u.
- 92.** Eurostatove izjave koje se odnose na načelo dobrog financijskog upravljanja nisu bile potkrijepljene dovoljnim dokazima o djelotvornom korištenju sredstava uključenih u provjeru podataka o BND-u za potrebe vlastitih sredstava.

ZAKLJUČCI I PREPORUKE

93. Sud zaključuje da Komisijina provjera podataka o BND-u nije bila dovoljno strukturirana i usmjerena. Zaključci i preporuke u nastavku proizlaze iz toga što Sud primjenjuje dobre primjere iz prakse vezane za sustave provjere koji su uspostavljeni radi njegovih revizija. Ti primjeri iz prakse čine strukturiraniji i formalniji pristup te omogućuju bolju raspodjelu sredstava od one koju Eurostat trenutačno koristi. S obzirom da se broj sastavnih dijelova BND-a koji se trebaju odabrati za dubinsku provjeru može prilagođava raspoloživim resursima, nema potrebe za povećanjem broja osoblja Eurostata koje radi na provjeri podataka o BND-u.

94. Sud je utvrdio da je Komisija kasno dovršila provjeru podataka o BND-u korištenih za vlastita sredstva za razdoblje od 2002. do 2007. godine, te da Komisija nije dovoljno temeljito ispitala opsežne postupke revidiranja koje su države članice provele između 2008. i 2011. godine. Opće zadržke prekomjerno su korištene (vidi odlomke 68. do 76.).

95. Eurostat nije na primjeren način planirao niti odredio glavne zadaće svoga rada na provjerama jer rizici povezani sa sastavljanjem nacionalnih računa država članica nisu bili primjerenom procijenjeni u odabiru područja koja će se provjeravati (vidi odlomke 24. do 36.).

96. Eurostat nije primjenjivao dosljedan pristup pri provedbi svojih provjera u državama članicama i nije obavio dovoljno posla na toj razini. Revizija Suda pokazala je da bi strukturiraniji i usmjereniji pristup poboljšao djelotvornost Komisijine provjere (vidi odlomke 37. do 67.).

97. GU za proračun i Odbor za BND nisu primjerenom izvijestili o provjerama koje je proveo Eurostat (vidi odlomke 77. do 92.).

STRATEGIJA/PRISTUP PROVJERE

1. PREPORUKA PROVEDBA STRUKTURIRANOG I FORMALIZIRANOG POSTUPKA PLANIRANJA I ODREĐIVANJA GLAVNIH ZADAĆA

Komisija treba provesti strukturiranu i formaliziranu analizu kojom se u obzir uzimaju troškovi i koristi i koja će joj omogućiti planiranje i određivanje glavnih zadaća provjere nad pojedinačnim područjima ili (pot-) procesima sastavljanja (vidi odlomak 33.). Takvom se analizom trebaju razmotriti rizici povezani sa sastavljanjem nacionalnih računa država članica (vidi odlomak 32.) i relativnom veličinom sastavnih dijelova BND-a u ukupnom gospodarstvu.

Navedena se procjena rizika treba temeljiti na svim kvalitativnim i kvantitativnim informacijama dostupnima u svim odjelima Eurostata i usredotočiti na postupke sastavljanja opisane u izvorima i metodama za opis izračuna BND-a i najnovijim izvješćima o kvaliteti BND-a država članica (vidi **prilog VII.** i **prilog VIII.**).

2. PREPORUKA SKRAĆIVANJE TRAJANJA CIKLUSA PROVJERE I OGRANIČAVANJE UPORABE OPĆIH ZADRŠKI

Komisija treba skratiti trajanje ciklusa provjera koje provodi kako bi se ograničila uporaba općih rezervacija (vidi odlomke 68. do 70. i 72.).

Potrebno je ograničiti uporabu tih zadrški u iznimnim slučajevima u kojima postoje značajni rizici da financijski interesi EU-a nisu zaštićeni, na primjer kada država članica provodi opsežan postupak revidiranja tijekom ciklusa provjere ili u nepravilnim razmacima (vidi odlomke 71. do 73.).

3. PREPORUKA UNAPRJEĐENJE PODNOŠENJA IZVJEŠĆA ODBORU ZA BND

Eurostat treba podnositi jasna i pravovremena izvješća Odboru za BND o slučajevima u kojima se smatra da se primjenjuje načelo troškova i koristi (vidi odlomak 28.).

PROCES PROVJERE

4. PREPORUKA PRIMJENA USMJERENIJE PROVJEREI

Proces Komisijine provjere treba sadržavati strukturiranu i formaliziranu kvalitativnu procjenu rizika vezanih za postupke sastavljanja opisane u izvorima i metodama za opis izračuna BND-a i dubinsku provjeru značajnih i rizičnih sastavnih dijelova BND-a. Sastavni dijelovi BND-a za dubinsku provjeru trebaju se odabrati u skladu s analizom troškova i koristi opisanom u **1. preporuci**. Opseg i ciljevi dubinske provjere trebaju biti širi od opsega i ciljeva izravne provjere koju je Eurostat proveo u posljednjem ciklusu provjere (vidi odlomak 2. druga alineja te odlomke 33. do 36.).

⁶⁴ Vidi fusnotu 45.

5. PREPORUKA POSVEĆIVANJE POSEBNE PAŽNJE PROVJERI SVEOBUHVNOSTI BND-A

Komisija u svojim provjerama treba posvetiti posebnu pažnju sveobuhvatnosti BND-a država članica i korištenju usporedivih postupaka procjene kako bi obuhvatila sivo gospodarstvo u nacionalnim računima (vidi odlomke 60. i 61.). Eurostat treba provjeriti poštuju li sve države članice smjernice Komisije⁶⁴ i poduzeti odgovarajuće korake da osigura usporedivo postupanje s ovim pitanjem između država članica.

6. PREPORUKA DOVRŠETAK KONTROLNE EVIDENCIJE I DOKUMENTACIJE

Komisija treba dokumentirati svoj rad uključujući cijeli niz podataka u vezi s Eurostatovom provjerom provedenom na temelju uredskih provjera i/ili posjeta DZS-ovima (vidi odlomke 39., 54. i 55.).

Eurostatova kontrolna evidencija treba omogućiti upravi jasno utvrđivanje rezultata provjera provedenih nad odabranim sastavnim dijelovima BND-a, u skladu sa standardima unutarnjeg nadzora.

7. PREPORUKA **POSEBNE ZADRŠKE TREBAJU OBUHVATITI SAMO ZNAČAJNE NALAZE**

Radi utvrđivanja posebnih zadrški, Eurostat po mogućnosti treba za mjere procijeniti mogući učinak (za mjerljiva opažanja) i/ili iznos koji je izložen riziku (za nemjerljiva opažanja) te uspostaviti jasne kriterije značajnosti. Ti kriteriji trebaju biti kvalitativni ili kvantitativni (vidi odlomke 43. i 58.).

Zadrške se općenito trebaju izražavati za određene sastavne dijelove BND-a koji se odnose na mjere koje DZS-i nisu riješili unutar utvrđenih rokova i čiji učinak može biti značajan.

8. PREPORUKA **POBOLJŠANJE KOORDINACIJE IZMEĐU ODJELA EUROSTATATA**

Eurostat treba poboljšati koordinaciju između svojih odjela nadležnih za provjeru BND-a za potrebe vlastitih sredstava i svojih drugih odjela, posebno onih koji se bave nacionalnim računima (vidi odlomke 49. do 53.).

U slučajevima kada moguće mjere koje poduzimaju drugi Eurostatovi odjeli mogu imati učinak na sastavljanje BDP-a odnosno BND-a, potrebno je savjetovati se s Odborom za BND, a konačna odluka o tim mjerama treba se donijeti na odgovarajućoj hijerarhijskoj razini u Eurostatu.

IZVJEŠĆIVANJE

9. PREPORUKA POBOLJŠANJE IZVJEŠĆIVANJ

Eurostat treba poboljšati izvješća o procjeni kako bi pružio potpuno, transparentno i dosljedno vrednovanje podataka o BND-u država članica (vidi odlomke 79. do 82).

Godišnja mišljenja Odbora za BND trebaju uključivati jasnu procjenu o tome jesu li podaci država članica o BND-u primjereni za potrebe vlastitih sredstava (ili nisu), njihov sadržaj treba poštivati obveze iz Uredbe o BND-u te se trebaju primjereno koristiti u proračunskom postupku kako je određeno u Uredbi o vlastitim sredstvima (vidi odlomke 83. do 87).

Godišnja izvješća o radu GU za proračun i Eurostata trebaju pružiti istinit i pošten prikaz provjere podataka država članica o BND-u i upravljanja vlastitim sredstvima na temelju BND-a (vidi odlomke 88. do 92).

Komisija treba utvrditi obvezu za Eurostat da redovno izvještava o rezultatima provjere podataka o BND-u, omogućujući GU za proračun da sastavi potrebno jamstvo koje će se koristiti u okviru godišnjih izvješća o radu.

- 98.** Sud poziva Komisiju da razmotri ove preporuke u kontekstu predstojeće revizije Uredbe o BND-u.

Revizorski sud usvojio je ovo izvješće na sastanku održanom u Luksemburgu 26. rujna 2013. godine.

Za Revizorski sud



Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
Predsjednik

VLASTITA SREDSTVA NA TEMELJU BND-A ZA 2002., 2007. I 2010. GODINU PO DRŽAVAMA ČLANICAMA

Države članice	2002. godina		2007. godina		2010. godina	
	milijuna eura	%	milijuna eura	%	milijuna eura	%
Deset država s najvećim doprinosima odabranim u kontekstu ove revizije						
Njemačka (DE)	10 504,5	22,86 %	14 653,8	19,83 %	18 703,8	20,54 %
Francuska (FR)	7 684,7	16,72 %	11 215,7	15,17 %	14 762,0	16,21 %
Ujedinjena Kraljevina (UK)	8 480,5	18,46 %	12 551,2	16,98 %	12 963,4	14,24 %
Italija (IT)	6 390,4	13,91 %	9 143,7	12,37 %	11 386,6	12,51 %
Španjolska (ES)	3 430,7	7,47 %	6 073,4	8,22 %	7 611,3	8,36 %
Nizozemska (NL)	2 264,9	4,93 %	3 400,6	4,60 %	4 219,2	4,63 %
Belgija (BE)	1 335,7	2,91 %	1 985,8	2,69 %	2 662,4	2,92 %
Švedska (SE)	1 220,7	2,66 %	1 948,9	2,64 %	2 771,6	3,04 %
Poljska (PL)	0,0	0,00 %	1 745,6	2,36 %	2 630,9	2,89 %
Austrija (AT)	1 070,0	2,33 %	1 564,9	2,12 %	2 131,7	2,34 %
Ukupno	42 382,1	92,25 %	64 283,6	86,98 %	79 842,9	87,68 %
Ostale države članice						
Danska (DK)	893,1	1,94 %	1 393,5	1,89 %	1 705,7	1,87 %
Grčka (EL)	704,8	1,53 %	1 946,6	2,63 %	1 616,9	1,78 %
Portugal (PT)	635,9	1,38 %	940,1	1,27 %	1 344,0	1,48 %
Finska (FI)	693,5	1,51 %	1 087,7	1,47 %	1 256,0	1,38 %
Češka Republika (CZ)	0,0	0,00 %	703,8	0,95 %	1 051,4	1,15 %
Irska (IE)	537,5	1,17 %	972,2	1,32 %	950,1	1,04 %
Rumunjska (RO)	0,0	0,00 %	681,7	0,92 %	859,6	0,95 %
Mađarska (HU)	0,0	0,00 %	546,7	0,74 %	702,2	0,77 %
Slovačka (SK)	0,0	0,00 %	302,5	0,41 %	450,1	0,49 %
Slovenija (SI)	0,0	0,00 %	198,3	0,27 %	250,9	0,28 %
Bugarska (BG)	0,0	0,00 %	163,0	0,22 %	247,2	0,27 %
Luksemburg (LU)	100,7	0,22 %	202,2	0,27 %	196,6	0,22 %
Litva (LT)	0,0	0,00 %	158,3	0,21 %	186,4	0,20 %
Latvija (LV)	0,0	0,00 %	118,0	0,16 %	133,9	0,15 %
Cipar (CY)	0,0	0,00 %	88,2	0,12 %	124,3	0,14 %
Estonija (EE)	0,0	0,00 %	95,8	0,13 %	98,9	0,11 %
Malta (MT)	0,0	0,00 %	32,5	0,04 %	40,4	0,04 %
Ukupno	3 565,5	7,75 %	9 631,1	13,02 %	11 214,6	12,32 %
Ukupna vlastita sredstava na temelju BND-a (BND VS)	45 947,6	100,00 %	73 914,7	100,00 %	91 057,5	100,00 %
Ukupni prihodi (milijuna eura)	95 434,4		117 563,0		127 795,0	
Ukupni BND VS / Ukupni prihodi	48,15 %		62,87 %		71,25 %	

Izvor: Sud (na temelju financijskih izvještaja Komisije, poglavlja 14. „BND“ i poglavlja 32. „Salda BND-a“ proračuna EU-a).

IZRAČUN VLASTITIH SREDSTAVA NA TEMELJU BND-A

IZRAČUN VLASTITIH SREDSTAVA NA TEMELJU BND-A KOJIMA SE FINANCIRA PRORAČUN

1. Vlastita sredstva na temelju BND-a izračunavaju se primjenom jedinstvene stope na BND država članica. Ta se stopa određuje kao postotak zbroja predviđanja godišnjeg BND-a na način da u potpunosti obuhvaća onaj dio proračuna koji se ne financira iz tradicionalnih vlastitih sredstava, vlastitih sredstava na temelju PDV-a i drugih prihoda¹. Stoga takvi drugi izvori prihoda utječu na izračun sveukupnih vlastitih sredstava na temelju BND-a.
2. Salda i usklađenja salda BND-a koja se odnose na godinu n izračunavaju se pojedinačno u godini n+1 usporedbom projiciranih podataka sa stvarnim podatcima o BND-u², a u idućim godinama (n+2, n+3, n+4,..... itd.) pomoću ažuriranih stvarnih podataka kako je detaljnije opisano u nastavku.
3. Pravila EU-a koja se odnose na izračun vlastitih sredstava dopuštaju mogućnost mijenjanja podataka o BND-u za zadanu financijsku godinu sve do 30. rujna godine n+4. Ovo četvero-godišnje pravilo može se produljiti u slučajevima kada Komisija i/ili države članice smatraju da bi se kvaliteta podataka trebala poboljšati u nekim stavkama sastavljanja BND-a za zadanu financijsku godinu³.
4. Komisijin postupak izražavanja zadržki koristi se za obavješćivanje država članica o tim stavkama koje treba poboljšati. Opća zadržka obuhvaća sastavljanje svih sastavnih dijelova BND-a države članice, dok posebna zadržka obuhvaća procjenu pojedinačnih sastavnih dijelova BND-a. Kada Komisija ukine zadržke, promjene glavnih podataka više se ne mogu uzeti u obzir za izračun vlastitih sredstava.

¹ Vidi članak 5. Uredbe o vlastitim sredstvima.

² Vidi članak 10. stavak 6. Uredbe o vlastitim sredstvima.

³ Vidi članak 10. stavak 7. Uredbe o vlastitim sredstvima.

KORIŠTENJE PODATAKA O BND-U U IZRAČUNU DRUGIH ELEMENATA VLASTITIH SREDSTAVA

5. Podatci o BND-u imaju glavnu ulogu u širem sustavu vlastitih sredstava. Koriste se i za određivanje najvišeg iznosa osnovica PDV-a (koji ne smije premašiti 50 % BND-a) za izračun vlastitih sredstava na temelju PDV-a⁴, za preraspodjelu među državama članicama troška koji proizlazi iz ispravke odobrene Ujedinjenoj Kraljevini u vezi s proračunskim neravnotežama⁵ i iznosa bruto smanjenja odobrenog Nizozemskoj i Švedskoj na njihove godišnje doprinose BND-a⁶, te za određivanje najvećeg ukupnog godišnjeg iznosa obveze i plaćanja koje će ući u proračun (gornje granice)⁷.

GODIŠNJI PODATCI O BND-U ZA IZRAČUN VLASTITIH SREDSTAVA

6. Godišnje podatke o BND-u⁸ sastavljaju DZS-ovi u državama članicama. DZS-ovi moraju Komisiji (Eurostatu) svake godine prije 22. rujna dostaviti brojčane pokazatelje za BND, BDP i njihove sastavne dijelove, koji obuhvaćaju prethodnu godinu i sve promjene u brojčanim pokazateljima prethodnih godina. Te podatke države članice dostavljaju u „Upitniku o BND-u“.
7. Zajedno s tim podacima, DZS-ovi država članica moraju također podnijeti i izvješće koje pokazuje kako se došlo do agregata, opisujući sve značajne promjene u korištenim postupcima („metodama“) i osnovnim statistički podacima („izvorima“) te dajući objašnjenja za sve postupke revidiranja ranijih procjena BND-a („Izvješće o kvaliteti“)⁹.

⁴ Vidi članak 2. stavak 1. točka b) Odluke o vlastitim sredstvima.

⁵ „Ispravka za UK“. Vidi članak 5. Odluke o vlastitim sredstvima.

⁶ Vidi članak 2. stavak 5. Odluke o vlastitim sredstvima.

⁷ Vidi članak 3. Odluke o vlastitim sredstvima.

⁸ Podatci o BND-u sastavljeni su na temelju statističkih podataka i drugih procjena. Razlikuju se od projiciranih podataka koji su korišteni u sustavu vlastitih sredstava u kontekstu postupka za odobravanje godišnjeg proračuna.

⁹ Vidi članak 2. Uredbe o BND-u.

8. U svrhu izrade detaljnijeg opisa načina na koji se sastavljaju podatci o BND-u, DZS-ovi bi trebali dostaviti Eurostatu popis postupaka i osnovnih statističkih podataka („izvori i metode za opis izračuna BND-a“) korištenih za donošenje procjena različitih sastavnih dijelova BND-a¹⁰.
9. Prema smjernicama koje je Odbor za BND donio u srpnju 2005. godine, države članice trebale bi pripremiti potpuno ažurirane izvore i metode za opis izračuna BND-a najkasnije godinu dana nakon dovršetka svakog opsežnog postupka revidiranja¹¹. Ako država članica nema politiku revidiranja kojom se predviđaju opsežni postupci revidiranja, izvori i metode za opis izračuna BND-a trebali bi se ažurirati najmanje jednom u pet godina.
10. U srpnju 2012. godine te su smjernice izmijenjene i dopunjene tako da se od država članica zahtijeva da dostave ažurirane izvore i metode za opis izračuna BND-a samo ako to zatraži Odbor za BND kada se opsežni postupci revidiranja provedu unutar ciklusa provjere Eurostata.

¹⁰ Vidi članak 3. Uredbe o BND-u.

¹¹ Opsežni redovni ili referentni postupci revidiranja podrazumijevaju promjene u izvorima i metodama za sastavljanje nacionalnih računa, dok opsežna povremena revidiranja proizlaze iz važnih metodoloških promjena u konceptima i definicijama i/ili korištenim razvrstavanjima. Vidjeti također fusnotu 50. Izvješća i pripadajući **pojmovnik**.

KOMISIJINA PROVJERA IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A DRŽAVA ČLANICA

IZRAŽAVANJE OPĆIH ZADRŠKI

1. S obzirom na to da su podatci o BND-u dostupni za potrebe vlastitih sredstava samo četiri godine i s obzirom na to da procjena Eurostata o izvorima i metodama za opis izračuna BND-a država članica može potrajati duže od tog razdoblja (kao što se to na primjer dogodilo za podatke o BND-u od 2002. godine nadalje), Komisija (GU za proračun) izražava opće zadrške koje obuhvaćaju sastavljanje svih sastavnih dijelova BND-a određene države članice.

UREDSKE PROVJERE NA TEMELJU UPITNIKA ZA PROCJENU IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A

2. Eurostat pregledava izvore i metode za opis izračuna BND-a¹ kako bi osigurao „sustavan, dosljedan i pravedan“ pristup u procjeni kvalitete podataka o BND-u država članica. Eurostatov rad dokumentira se pomoću upitnika za procjenu izvora i metoda za opis izračuna BND-a koji sadrži 265 detaljnih pitanja o sastavljanju cjelokupnih nacionalnih računa.

INFORMATIVNI POSJETI²

3. Uzimajući u obzir uredske provjere na temelju upitnika za procjenu izvora i metoda za opis izračuna BND-a, Eurostat priprema pitanja koja je potrebno razjasniti tijekom informativnog posjeta DZS-u. Informativni posjet posebno ima za cilj prikupiti potrebne podatke radi utvrđivanja nedostataka u statističkim izvorima i metodama koje se koriste za izračun BND-a i sastavnih dijelova.

¹ Vidi fusnotu 11 Izvješća.

² Provodi ih Komisija. Mogu sudjelovati i predstavnici iz drugih država članica (vidi članak 6. Uredbe o BND-u).

IZVJEŠĆA SA SLUŽBENIH POSJETA I MJERE

4. Iz informativnog posjeta određenoj državi članici proizlaze „mjere“ koje se sastoje od problema za koje su potrebne moguće metodološke promjene i/ili je potrebno ukloniti nedostatke u nadzornim i kontrolnim sustavima. Te su mjere podijeljene u sljedećih pet kategorija:
 - *Mjere „A“: potrebno je moguće poboljšanje metodologije;*
 - *Mjere „B“: dostavljanje novih informacija koje treba uključiti u izvore i metode za opis izračuna BND-a;*
 - *Mjere „C“: ponovno sastavljanje, pojašnjenje ili ispravljanje već postojećih podataka u izvorima i metodama za opis izračuna BND-a;*
 - *Mjere „D“: dostavljanje novih podataka koji ne moraju nužno biti uključeni u izvore i metode za opis izračuna BND-a;*
 - *Mjere „E“: mjere koje će provesti Eurostat.*
5. Eurostat i DZS-ovi trebaju se usuglasiti o Izvješćima **sa službenih posjeta** (zajedno s rasporedom za provedbu mjera), te bi ih se trebalo dostaviti Odboru za BND radi rasprave i donošenja.

IZRAVNA PROVJERA

6. Kao dodatak pregledu izvora i metoda za opis izračuna BND-a na temelju upitnika za procjenu izvora i metoda za opis izračuna BND-a, Eurostat od 2007. godine provodi izravnu provjeru sastavnih dijelova BND-a, prema preporuci Suda³.
7. Kako je utvrđeno u Eurostatovim smjernicama, ovim se pristupom uglavnom nastoji pratiti trag od odabranog sastavnog dijela nacionalnih računa natrag do izvornih podataka⁴.

³ Vidi odlomak 4.30 (a) godišnjeg izvješća Suda za 2005. godinu, prilog 4.1 godišnjeg izvješća za 2006. g. i stavak 4.45 godišnjeg izvješća za 2007. g.

⁴ Glavni ciljevi izravne provjere su provjeriti odražava li opis izvora i metoda u opisu izračuna BND-a na prikladan način praksu prikupljanja koja je stvarno primijenjena i jesu li osnovni podatci kako su prikazani u izvorima prikladno obrađeni u brojčanim pokazateljima nacionalnih računa koje su dostavile države članice za vlastita sredstva na temelju BND-a. Eurostat ne radi procjene sastavnih dijelova BND-a pomoću ovog pristupa.

8. Izravna provjera općenito se provodi za jedan ili dva sastavna dijela BND-a. Eurostat obično ne očekuje da će na temelju ovoga rada moći izvući zaključke o svim dijelovima procjena uključenih u izvore i metode za opis izračuna BND-a.

EVIDENCIJA I OZNAČENE PROMJENE IZVORA I METODA ZA OPIS IZRAČUNA BND-A

9. U svrhu praćenja napretka u mjerama i dokumentiranja procesa provjere, Eurostat vodi evidenciju koja prikazuje sve podatke povezane sa svakom mjerom i trajno ažurira (nejavnu) verziju izvora i metoda za opis izračuna BND-a u praćenom modu.

IZVJEŠĆA O PROCJENAMA

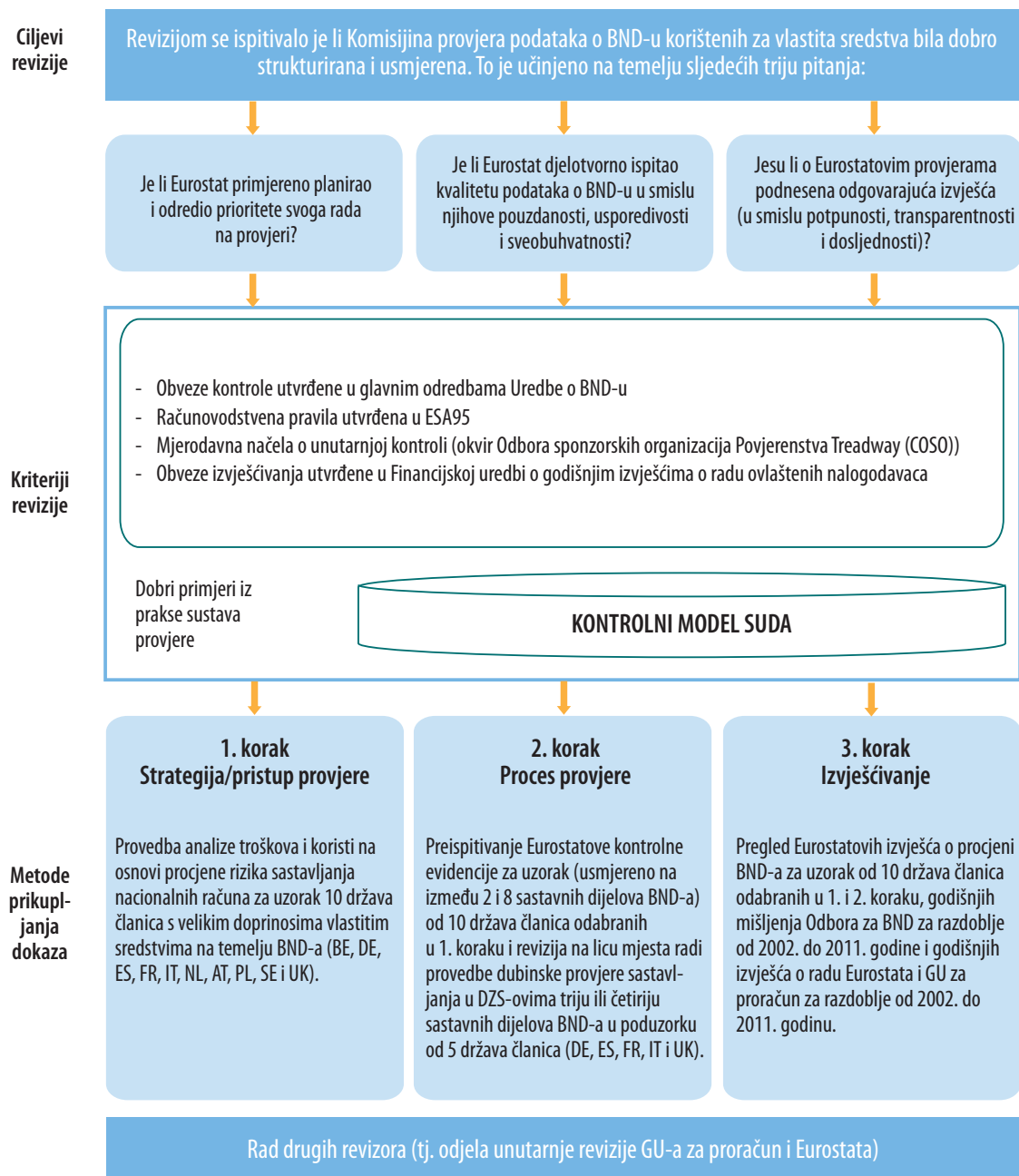
10. Eurostat izrađuje izvješća o procjeni vezana za kvalitetu podataka o BND-u država članica koja se odnose na određeni broj godina (npr. razdoblje od 2002. do 2010. g.). Komisija koristi izvješća o procjeni kao osnovu za izražavanje posebnih zadržki.

IZRAŽAVANJE POSEBNIH ZADRŠKI I UKLANJANJE OPĆIH ZADRŠKI

11. Za svaku mjeru koju Eurostat smatra važnom, a za koju potpuni podatci nisu stavljeni na raspolaganje i/ili DZS-ovi nisu proveli potrebna poboljšanja, Komisija izražava posebne zadržke koje obuhvaćaju procjenu pojedinačnih sastavnih dijelova BND-a. To znači da je provjera potpuna i da se sve postojeće opće zadržke mogu ukloniti.

PRILOG IV.

PREGLED REVIZIJSKOG PRISTUPA I METODOLOGIJE SUDA



Izvor: Sud.

KONTROLNI MODEL SUDA

U SMJERU KA BOLJEM KONTROLNOM OKVIRU

1. Sud je analizirao opću arhitekturu sustava Komisije kako bi utvrdio dobre primjere iz prakse sustava provjere koje će se koristiti u svrhu ove revizije.
2. Ti primjeri iz prakse uključuju bolje strukturiran i formaliziran pristup, kao i bolju raspodjelu resursa. Oni predviđaju drukčiju mješavinu kontrolnih postupaka u usporedbi s Komisijinim okvirom: manji intenzitet kvalitativnog ispitivanja izvora i metoda za opis izračuna BND-a država članica i više ispitivanja procesa sastavljanja kroz dubinsku provjeru¹ značajnih i rizičnih sastavnih dijelova.
3. Ti sustavi provjere, koji su konsolidirani u ovom kontrolnom modelu, podijeljeni su u tri ključna koraka Eurostatove provjere, kao što je opisano u nastavku.

1. KORAK – STRATEGIJA/PRISTUP PROVJERE

4. Predložena strategija/pristup uključuje planiranje i određivanje glavnih zadaća provjere sastavnih dijelova BND-a pomoću strukturirane metodologije koja primjenjuje načelo troškova i koristi („analiza troškova i koristi“).

¹ Vidi fusnotu 16 Izvješća.

5. U analizi troškova i koristi trebali bi se primijeniti sljedeći alati i postupci:

- (a) Potrebno je provesti **detaljnu kvalitativnu procjenu rizika** sastavljanja BND-a u državama članicama. Izvori rizika i čimbenici izneseni su u **prilogu VI.**, a procjena uzima u obzir proces sastavljanja BDP-a prema proizvodnom pristupu. **Uredska provjera**² izvora i metoda za opis izračuna **BND-a i najnovija godišnja Izvješća o kvaliteti** država članica glavna su informacija koju treba koristiti za obavljanje detaljne procjene inherentnih rizika. Kontrolni rizici³ se ne razmatraju zbog toga što se DZS-ovi država članica tek djelomično oslanjaju na nadzorne i kontrolne sustave za sastavljanje nacionalnih računa.
- (b) Potrebno je pripremiti **matricu**⁴ radi predstavljanja sastavljanja sastavnih dijelova BDP-a (u okviru proizvodnog pristupa) i prijelaznih stavki BDP-a/BNP-a na temelju sljedeća dva elementa: rezultata procjene rizika (povezan s ponderima rizika)⁵ i veličine sastavnih dijelova u gospodarstvu (postotak sastavnog dijela BDP-a/BND-a u odnosu na ukupni BND). Množenjem pondera rizika s veličinom svakog sastavnog dijela utvrđuje se **pokazatelj veličine rizika**. U svrhu ove revizije, taj se pokazatelj izračunava za svaku djelatnost NACE (Rev. 1) i za prijelazne stavke. Analiza troškova i koristi može se također primijeniti na rashodovne i dohodovne pristupe⁶.
- (c) Koristi i troškovi u ovoj analizi (**metodologiji**) trebali bi se utvrditi kako slijedi: vrijednost pokazatelja veličine rizika za sastavne dijelove BDP-a/BND-a koji su odabrani za dubinsku provjeru predstavlja „koristi“, dok su „troškovi“ oportuni trošak nedostatka dubinske provjere drugih sastavnih dijelova BDP-a/ BND-a. Troškovi se mjere zbrojem vrijednosti pripisanih pokazateljima veličine rizika sastavnih dijelova BDP-a/BND-a koji **nisu** provjereni.

² Ako je potrebno, „informativni posjet“ (u skladu s člankom 6. Uredbe o BND-u) može se izvršiti radi objašnjenja procesa sastavljanja nacionalnih računa.

³ Uključujući također i rizike koji proizlaze iz funkcioniranja sustava za izradu statističkih podataka (tj. vidi izvor rizika D u **prilogu VI.**).

⁴ Eurostat je također predložio korištenje slične matrice rizika u planiranju kontrola BND-a kako bi se postupilo na temelju jedne od preporuka koju je dao njegov Odjel za unutarnju reviziju u izvješću o statističkom procesu BND-a objavljenom u kolovozu 2011 g.

⁵ Revizori Suda predlažu korištenje sljedećih pondera rizika: 100 za „vrlo visoke“ rizike, 75 za „visoke“ rizike, 50 za „srednje“ rizike i 10 za „niske“ rizike.

⁶ Ova analiza trebala bi uzeti u obzir posebne postupke sastavljanja pojedinačnih država članica.

- (d) U svrhu odabira sastavnih dijelova BDP-a/BND-a koje će se dubinski provjeravati, Sud predlaže korištenje referentnog praga kao općeg pravila⁷ (**kriteriji značajnosti**): odabiru se sastavni dijelovi čija je vrijednost pokazatelja veličine rizika iznad referentnog praga, dok se oni s vrijednošću ispod referentnog praga **ne** odabiru. U nekim opravdanim slučajevima mogući su izuzetci za ove kvantitativne kriterije radi poboljšanja djelotvornosti analize troškova i koristi.
- (e) **Broj sastavnih dijelova BDP-a/BND-a** koje će se odabrati u pojedinačnoj državi članici ovisi o resursima osoblja raspoloživom za provjeru.

2. KORAK – PROCES PROVJERE

6. Potrebno je provesti dubinsku provjeru sastavnih dijelova BDP-a/BND-a koji su odabrani na temelju analize troškova i koristi (kako je opisano u 1. koraku). Opseg i ciljevi **dubinske provjere** trebali bi biti širi od opsega i ciljeva izravne provjere koju je proveo Eurostat. Nadalje, **pristup temeljen na riziku** primjenjuje se u kontekstu dubinske provjere, kao što je objašnjeno u nastavku:

- **Opseg:** provjera obuhvaća cjelokupni proces sastavljanja odabranih sastavnih dijelova BDP-a odnosno BND-a, uključujući ispitivanje kvalitete osnovnih izvora podataka (primarnih podataka) unatoč tome što pripadaju odjelima DZS-ova koji nisu nadležni za nacionalne račune ili drugim tijelima koja dostavljaju statističke podatke.
- **Ciljevi:** osim ciljeva opisanih u Eurostatovim smjernicama za izravnu provjeru, dubinska provjera također uključuje ispitivanje usklađenosti odabranih sastavnih dijelova BDP-a/BND-a s ESA95.
- **Pristup:** počevši od rekonstrukcije traga od zbirne do raščlanjene razine, provjera je usredotočena na pod-sastavnice utvrđene tim potprocesima sastavljanja za koje se na temelju procjene rizika smatra da predstavljaju (vrlo) visok rizik (vidi odlomak 5. točku a) ovog Priloga).

⁷ U svrhu ove revizije, prag korišten za odabir sastavnih dijelova BND-a za dubinsku provjeru bio je 5. Uredska provjera Eurostatove kontrolne evidencije provedena je koristeći prag odabira 2 za države članice posjećene na licu mjesta i 5 za druge odabrane države članice.

7. Dubinska provjera sastavnih dijelova BDP-a/BND-a provodi se tijekom „kontrolnih posjeta“⁸ DZS-ovima. Potrebno je sastaviti detaljni **kontrolni popis** za provjeru kako bi se obuhvatili rizici povezani s procesom sastavljanja nacionalnih računa (vidi **prilog VI.**) i osigurao dosljedan pristup svih država članica. Nalazi bi se trebali usuglasiti s DZS-ovima, ali nema potrebe da Odbor za BND odobri izvješća o kontrolnim posjetima⁹ jer je ukupna procjena podataka o BND-u za svaku državu članicu uključena u izvješće o procjeni koje bi trebao pregledati Odbor za BND (vidi 3. korak).

3. KORAK – IZVJEŠĆIVANJE

8. Izvješćivanje o provjeri vlastitih sredstava na temelju BND-a trebalo bi se odvijati na tri razine, kao što je opisano u nastavku.

IZVJEŠĆA O PROCJENI

9. Ta bi izvješća trebala uključiti ukupnu procjenu o pouzdanosti, usporedivosti i sveobuhvatnosti podataka država članica o BND-u na temelju primjene načela troškova i koristi (vidi 1 i 2. korak), te bi u njima trebalo opisati barem sljedeće:
- (a) Osnovne informacije o kontekstu,
 - (b) Cilj/ciljevi i opseg provjere (odnosno glavne dokumente na kojima se pregled temelji),
 - (c) Obavljeni rad,
 - (d) Nalazi,
 - (e) Zaključak (ukupna procjena),
 - (f) Zamjerke.

⁸ U skladu s člankom 19. Uredbe o vlastitim sredstvima.

⁹ Nakon što se razmotre primjedbe posjećenih DZS-ova, ta se izvješća (kada budu konačna) mogu dostaviti ovom Odboru u informativne svrhe.

10. Za zaključak izvješća potrebno je sastaviti standardni tekst. Potrebno je utvrditi **kriterije značajnosti** (tj. postotak vrijednosti ispitnog sastavnog dijela i/ili BND-a) kako bi se napravila razlika između značajnih i beznačajnih nalaza koji su dobiveni dubinskom provjerom. Ako učinak svih značajnih nalaza (odnosno uvjeta) prelazi utvrđeni referentni prag (npr. 2 % BND-a), ukupna procjena trebala bi biti negativna.

MIŠLJENJE ODBORA ZA BND

11. Ovo mišljenje bi trebalo uzeti u obzir provjeru koju je Komisija provela u skladu sa svojim kontrolnim okvirom i Eurostatove provjere dosljednosti podataka i informacija koje države članice dostavljaju u svojim godišnjim Upitnicima o BND-u i Izvješćima o kvaliteti BND-a.
12. Mišljenje Odbora za BND trebalo bi obuhvatiti barem sljedeće:
- (a) Osnovne podatke i pravnu osnovu,
 - (b) Cilj/ciljeve i opseg provjere (odnosno glavne dokumente na kojima se pregled temelji),
 - (c) Obavljeni rad,
 - (d) (Opće i posebne) zadržke i druge značajne nalaze,
 - (e) Zaključak (mišljenje),
 - (f) Zamjerke.
13. Mišljenje može biti **povoljno, nepovoljno ili povoljno sa zamjerkama**. Mišljenje bi trebalo biti uvjetno kada postoje opće zadržke i/ili (značajne) posebne zadržke ili kada su Eurostatovim provjerama Upitnika o BND-u i Izvješća o kvaliteti BND-a utvrđeni značajni nalazi. Ako zbog zamjerki nije moguće dati povoljno mišljenje (vidi odlomak 10. ovog Priloga), povezani podatci o BND-u trebali bi se uzeti u obzir samo za izračun vlastitih sredstava na temelju BND-a kada Komisija propisno opravda njihovu uporabu.

- 14.** Predloženi standardni tekst za ovo mišljenje prikazan je u **okviru 1**.

OKVIR 1 – PREDLOŽENI STANDARDNI TEKST ZA GODIŠNJE MIŠLJENJE ODBORA ZA BND

Uzimajući u obzir ciljeve i opseg provjere podataka o BND-u (vidi.....) i na temelju rada Eurostata (vidi.....), Odbor za BND daje sljedeće mišljenje [u skladu s člankom 5. stavkom 2. točkom b) Uredbe o BND-u]: korištenje podataka uključenih u Upitnike o BND-u za [GODINA] g. i Izvješća o kvaliteti za vlastita sredstva koje su dostavile države članice primjereno je / **nije** primjereno. [Međutim,..... mišljenje je uvjetno zbog sljedećih zamjerki..... npr. izražene su (opće i/ili posebne) zadržke o podacima o BND-u u skladu s člankom 10. stavkom 7. Uredbe br. 1150/2000.....].

GODIŠNJA IZVJEŠĆA O RADU

- 15.** Eurostat i GU za proračun u svojim godišnjim izvješćima o radu trebaju opisati (u 1. dijelu „Postignuća politike“, 2. dijelu „Sustavi upravljanja i unutarnje kontrole“ i/ili u 3. dijelu „Sastavni dijelovi za davanje jamstvene izjave“¹⁰) provjeru vlastitih sredstava na temelju BND-a¹¹, navodeći relevantne informacije o korištenju sredstava u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja.
- 16.** Kao ovlašteni nalogodavac za vlastita sredstva na temelju BND-a, GU za proračun bi također trebao priložiti i primjerene dokaze (npr. pokazatelje o zakonitosti i pravilnosti) kojima bi potkrijepila vlastitu Jamstvenu izjavu (odnosno 4. dio godišnjih izvješća o radu) o upravljanju vlastitim sredstvima na temelju BND-a.

¹⁰ Ovi su dijelovi određeni unutarnjim smjernicama Komisije o pripremi godišnjeg izvješća o radu za 2011. godinu. Slični su odjeljci utvrđeni u smjernicama za prethodne godine.

¹¹ Konkretno, izračun doprinosa država članica, raspodjela nadležnosti unutar Komisije (uključujući ulogu Odbora za BND), opseg i ciljevi provjere koju provode Eurostat i GU za proračun te Komisijino upravljanje zadržkama o BND-u.

17. U pogledu kvalitete podataka o BND-u korištenih za izračune vlastitih sredstava, Eurostat bi GU za proračun trebao dostaviti ukupnu godišnju procjenu o podacima o BND-u kako bi omogućio GU-u da potvrdi jamstvenu Izjavu. U suprotnom, Eurostat bi jamstvo o kvaliteti podataka o BND-u koji će se koristiti za vlastita sredstva mogao dati u svojim godišnjim izvješćima o radu, a GU za proračun bi se u svojim godišnjim izvješćima o radu mogao pozvati na ove sastavne dijelove za davanje jamstvene izjave.
18. Godišnje mišljenje Odbora za BND može se koristiti kao izvor jamstva pod uvjetom da je sadržaj toga mišljenja jasan i da je ukupni zaključak nedvosmislen.
19. Opseg izjave trebao bi biti jasno naveden u godišnjem izvješću o radu GU-a za proračun kako bi se u izvješću iznio istinit i pošten prikaz zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija te dobrog financijskog upravljanja vlastitim sredstvima na temelju BND-a. Predloženi tekst za pojašnjenje opsega izjave naveden je u **okviru 2**.

OKVIR 2 – OPSEG IZJAVE O VLASTITIM SREDSTVIMA NA TEMELJU BND-A

- (a) Daje se jamstvo o izračunu vlastitih sredstava na temelju BND-a za tekuću godinu koji se izvršava na temelju projiciranih podataka (u skladu s člankom 5. Uredbe br. 1150/2000) koje treba prilagođavati u narednim godinama, te o izračunu salda¹² i usklađenja¹³ salda vlastitih sredstava na temelju BND-a za prethodne godine (članak 10. stavak 6. i članak 10 stavak 7. Uredbe br. 1150/2000);
- (b) Podatci o BND-u država članica za određenu godinu mogu se prilagođavati tijekom četiri naredne godine. Osim toga, postojanje općih i posebnih zadržki omogućuje izmjenu tih podataka i nakon tog razdoblja;
- (c) Procjena kvalitete podataka o BND-u temelji se na Eurostatovoj provjeri, kao što je opisano u 1. i 2. dijelu godišnjeg izvješća o radu, a temelj za jamstvo opisan je u 3. dijelu¹⁴;
- (d) Odbor za BND je dana, usvojio godišnje mišljenje (povoljno, nepovoljno ili povoljno sa zamjerkom/ zamjerkama) o primjerenosti podataka o BND-u za potrebe vlastitih sredstava, uzimajući u obzir načelo troškova i koristi.

¹² Dobiveni su u godini n+1 usporedbom (privremenih) stvarnih podataka o BND-u za godinu n koje su u Upitnicima o BND-u dostavile države članice s pripadajućim projekcijama podataka o BND-u korištenim za utvrđivanje proračuna iste godine.

¹³ Dobiveni su u godinama n+2 i narednim godinama usporedbom poboljšanih (konačnih) stvarnih podataka o BND-u za godinu n s pripadajućim stvarnim podacima o BND-u za istu godinu koje su u Upitniku o BND-u države članice dostavile za prethodne godine.

¹⁴ Vidi odlomke. do . ovog Priloga.

PRILOG VI.

MATRICA PROCJENE RIZIKA KOJU KORISTI SUD

IZVORI RIZIKA	ČIMBENICI RIZIKA [po pojedinim sastavnim dijelovima BDP-a (tj. NACE djelatnostima) i prijelaznim stavkama BDP-a/BND-a]	PROCJENA RIZIKA (nizak, srednji, visok vrlo visok)
(A) Kvaliteta statističkih izvora	(A1) Neprimjerenost izvora za mjerenje aktivnosti odnosno transakcija u nacionalnim računima u smislu pokrivenosti općenitosti i potpunost i detaljnost dostupnih varijabli.	Ukupna procjena za izvor rizika A za svaki sastavni dio BDP-a/BND-a
	(A2) Nedostupnost ažuriranih izvora.	
	(A3) Nedostatak pokazatelja nadzora i kvalitete koji prate izvore (npr. sporazumi o razini usluge, izvješća o kvaliteti, <i>ad hoc</i> ankete).	
(B) Kvaliteta statističkih metoda	(B1) Metode primijenjene za mjerenje aktivnosti odnosno transakcija u nacionalnim računima ne poštuju ESA95.	Ukupna procjena za izvor rizika B za svaki sastavni dio BDP-a/BND-a
	(B2) Metode koje preporučuje Odbor za BND odnosno Eurostat za vrednovanje posebnih pitanja nisu u potpunosti primijenjene.	
	(B3) Neprimjereno korištenje „neizravnih“ metoda.	
	(B4) Nedostatak posebnih metoda za obuhvaćanje nepromatranog gospodarstva u svrhe sveobuhvatnosti.	
(C) Određivanje statističkih procjena i bilježenja u nacionalnim računima u skladu s ESA95	(C1) Izračun aktivnosti nacionalnih računa odnosno transakcija ne poštuje ESA95.	Ukupna procjena za izvor rizika C za svaki sastavni dio BDP-a/BND-a
	(C2) Vrednovanje podataka i druga (izričito ograničenje, izričita sveobuhvatnost i uravnoteženje) usklađenja nisu primjereno izvršena kako bi se dobile procjene koje poštuju ESA95.	
	(C3) Varijable statističkih izvora nisu ispravno razvrstane za mjerenje ESA95 aktivnosti odnosno transakcija.	
	(C4) Podjela aktivnosti odnosno transakcija u nacionalnim računima među institucionalnim sektorima odnosno jedinicama ne poštuje ESA95 (s mogućim učinkom na BND).	
(D) Funkcioniranje sustava za izradu statističkih podataka (uključujući organizacijske strukture)	(D1) Nedostatak primjerenih resursa u odjelu/ima nacionalnih računa (npr. broj zaposlenih i posebno iskustvo i poznavanje ESA95).	Ukupna procjena za izvor rizika D za sastavljanje nacionalnih računa ¹
	(D2) Nedostatak neovisnosti osoblja/upravljačkog kadra u odjelu/ima nacionalnih računa.	
	(D3) Slabosti u planiranju i u podjeli zadaća (npr. izrada objava podataka) unutar DZS-ova.	
	(D4) Nedostatak standardiziranih informacijskih sustava koji podržavaju određivanje procjena i bilježenje aktivnosti odnosno transakcija u nacionalnim računima.	
	(D5) Neprimjerena koordinacija između: — Odjela nacionalnih računa i drugih odjela DZS-ova zaduženih za tematsku statistiku korištenu u nacionalnim računima i — Nacionalna tijela (središnja narodna banka, DZS i ministarstva) kada je nadležnost za sastavljanje podijeljena.	

¹ U kontekstu obavljanja procjene rizika za sastavljanje nacionalnih računa u državama članicama, izvor rizika D nije uzet u obzir jer se odnosi na nadzorne i kontrolne sustave čije funkcioniranje nije bilo obuhvaćeno ovom revizijom.

Izvor: Sud.

KORIŠTENJE MATRICE I POSTUPKA ZA PROCJENU RIZIKA

1. Kvalitativna procjena rizika koja se odnosi na postupke sastavljanja provedena je na temelju informacija kojima je Eurostat raspolagao, posebno onih koje su opisane u izvorima i metodama za opis izračuna BND-a i posljednjim izvješćima o kvaliteti BND-a država članica.
2. U svrhu provedbe ovog zadatka, u nekim su slučajevima prethodno opisani čimbenici rizika podijeljeni na detaljnije razrađene pod-čimbenike¹. Utvrđeni su posebni kriteriji za svaki čimbenik odnosno pod-čimbenik rizika kako bi se utvrdili slučajevi u kojima bi se povezani rizik trebao procijeniti kao nizak (N), srednji (S), visok (V) i vrlo visok (VV).
3. U pogledu čimbenika rizika A2 „Nedostupnost ažuriranih izvora“, na primjer, procjena rizika je izvršena, kako slijedi:
 - **Vrlo visok:** kada izvor nije ažuriran i odnosi se na vrlo davnu referentnu godinu,
 - **Visok:** kada referentna godina izvora ne odgovara referentnoj godini konačnih podataka koji se analiziraju i kada ažuriranje nije redovito,
 - **Srednji:** kada referentna godina izvora ne odgovara referentnoj godini konačnih podataka koji se analiziraju ili kada ažuriranje nije redovito,
 - **Nizak:** kada referentna godina izvora odgovara referentnoj godini konačnih podataka koji se analiziraju i kada je ažuriranje redovito.
4. U slučaju nedostatnih podataka i/ili kada podatci o sastavljanju sastavnih dijelova BND-a u bilo kojem od čimbenika rizika nisu dostupni, povezana razina rizika smatra se visokom ili vrlo visokom ovisno o važnosti stavki sastavljanja koje nisu opisane na potpun i jasan način.
5. Korištenje ove matrice omogućuje određivanje detaljne procjene za svaki pod-čimbenik, čimbenik i izvor rizika. Ukupna procjena rizika radi se za svaki sastavni dio BND-a (tj. sastavni dio BDP-a ili prijelaznu stavku BDP-a/BND-a) (vidi **prilog VII.**). Takva procjena osigurava osnovne ulazne podatke za provedbu analize troškova i koristi (vidi **prilog VIII.**).

¹ Čimbenik rizika A1 podijeljen je na dva pod-čimbenika: a) obuhvat općenitog i b) potpunost i detaljnost dostupnih varijabli; čimbenik rizika C1 podijeljen je na dva pod-čimbenika: a) procjene dobivene neizravnim metodama i b) konceptualna usklađenja; čimbenik rizika C2 podijeljen je na tri pod-čimbenika: a) vrednovanje podataka i usklađivanje uravnoteženja, b) izričita granična usklađenja i c) izričita usklađenja sveobuhvatnosti.

PRILOG VII.

PROCJENA RIZIKA KOJU JE PROVEO SUD

Odjelci NACE-a Rev. 1.	Sastavni dio BND-a	Procjena rizika u odabranim državama članicama									
		Belgija	Njemačka	Španjolska	Francuska	Italija	Nizozemska	Austrija	Poljska	Švedska	Ujedinjena Kraljevina
A	Poljoprivreda, lov i šumarstvo	V	V	S	V	S	S	S	V	S	V
B	Ribarstvo	S	V	V	V	V	V	S	V	S	VV
C	Rudarstvo i vađenje kamena	N	S	S	N	S	V	V	V	S	V
D	Prerađivačka industrija	V	S	S	S	V	S	V	V	V	V
E	Opskrba električnom energijom, plinom i vodom	S	S	N	N	S	S	V	S	S	N
F	Građevinarstvo	V	V	S	V	V	V	V	V	V	V
G	Trgovina na veliko i na malo, popravak motornih vozila, motocikala te predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo	V	V	V	S	V	V	V	V	V	V
H	Hoteli i restorani	V	V	V	VV	V	V	V	V	V	V
I	Promet, skladištenje i veze	V	S	S	S	S	V	V	V	V	V
J	Financijsko posredovanje	N	N	N	N	N	S	S	V	S	V
K	Poslovanje nekretninama, iznajmljivanje i poslovne usluge	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
L	Javna uprava i obrana, obvezno socijalno osiguranje	N	S	N	S	S	S	S	V	S	S
M	Obrazovanje	S	V	S	V	S	V	V	V	V	V
N	Zdravstvena zaštita i socijalna skrb	V	V	VV	V	V	V	V	VV	S	V
O	Ostale društvene, socijalne i osobne uslužne djelatnosti	V	VV	V	V	V	V	V	V	V	V
P	Privatna kućanstva sa zaposlenim osobljem	VV	S	S	S	V	S	V	V	V	V
Q	Izvanteritorijalne organizacije i tijela	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P
Bruto dodana vrijednost (BDV)											
-	Porezi na proizvode	S	N	N	V	S	S	S	V	S	S
-	Subvencije na proizvode	S	V	N	S	S	S	VV	V	V	V
Bruto domaći proizvod (BDP)											
Prijelazne stavke	NZ primljene od OS-a	V	V	V	V	V	S	S	V	S	V
	NZ plaćene OS-u	V	S	S	V	V	S	S	V	S	V
	PI primljen od OS-a	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	PI plaćen OS-u	S	V	S	S	V	V	V	V	V	V
	Porezi na proizvodnju i uvoz plaćeni EU	VV	N	N	N	N	N	N	VV	N	S
	Subvencije koje je EU odobrio	VV	V	S	VV	VV	V	VV	VV	V	V
Bruto nacionalni dohodak (BND)											
-	UFPI ¹	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P
BND za svrhu vlastitih sredstava (VS)											

Legenda: „N“ znači „nizak“, „S“ znači „srednji“, „V“ znači „visok“ (žuto), „VV“ znači „vrlo visok“ (crveno), a „N/P“ znači „nije primjenljivo“ ili „nije procijenjeno“.

¹ UFPI (usluge financijskog posredovanja indirektno mjerene) uključene su u sastavljanje BND-a za potrebe vlastitih sredstava tek od 2010. godine.

S obzirom da ova revizija obuhvaća Komisijinu provjeru podataka o BND-u za razdoblje od 2002. do 2007. godine, sastavljanje ovih sastavnih dijelova nije bilo procijenjeno.

Izvor: Sud (na temelju ispitivanja izvora i metoda za opis izračuna BND-a država članica).

REZULTATI PROCJENE RIZIKA

1. Provedba ovoga zadatka omogućila je određivanje sastavnih dijelova BND-a čije sastavljanje je izloženo višem riziku nepoštivanja ESA95. Ne očekuje se dubinsko ispitivanje svih područja s ukupnom procjenom niskog ili srednjeg rizika, osim u onim ograničenim slučajevima čija je relativna veličina u gospodarstvu vrlo značajna¹.
2. Kvalitativna procjena rizika Suda proizlazi iz uporabe matrice i povezanog postupka opisanog u **prilogu VI**. Za pet država članica koje su posjećene na licu mjesta, u nastavku su objašnjeni razlozi za procjenu sastavljanja sastavnih dijelova BND-a kao vrlo visokog rizika.
3. U slučaju Njemačke, nema dovoljno podataka o potpunosti izvora koji su korišteni za procjenu značajnog dijela bruto dodane vrijednosti (BDV) ostvarene u NACE O (Rev. 1) „Ostale društvene, socijalne i osobne uslužne djelatnosti“. Opis svih provedenih usklađenja ne dopušta ocjenu procesa procjene.
4. U slučaju Španjolske, kvaliteta izvora korištenih za procjenu značajnog dijela BDV-a ostvarenog u NACE N (Rev. 1) „Zdravstvena zaštita i socijalna skrb“ je nedovoljna. Ključne informacije o procesu sastavljanja osim toga nisu primjereno iskazane (npr. metode, usklađenja i prijenos varijabli iz izvora u transakcije ESA95).
5. U slučaju Francuske, opis procjene NACE H (Rev. 1) „Hoteli i restorani“ ne uključuje dovoljno podataka o sveobuhvatnosti usklađenja za koja se očekuje da će biti značajna. Nisu iskazani detalji o subvencijama koje odobrava EU.
6. U slučaju Italije, nisu iskazani detalji o subvencijama koje odobrava EU.
7. U slučaju Ujedinjene Kraljevine, dostavljeni podatci o sastavljanju NACE B (Rev. 1) „Ribarstvo“ nisu detaljni, posebno u pogledu usklađenja izvršenih u nacionalnim računima i prijenosu varijabli iz izvora u transakcije ESA95. Ova djelatnost međutim nije ispitana u kontekstu revizije zbog svoje vrlo ograničene veličine u gospodarstvu.

¹ Npr. najmanje 10 % BND-a za sastavne dijelove koji su procijenjene kao srednji rizik.

ANALIZA TROŠKOVA I KORISTI KOJU JE PROVEO SUD

Sastavni dijelovi BND-a (odjeljak NACE rev. 1)	Belgija		Njemačka		Španjolska		Francuska	
	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV
	R(S)		R(S)		R(S)		R(S)	
Poljoprivreda (A)	1,0 %	0,7	1,1 %	0,9	3,8 %	1,9	2,1 %	1,6
	V(75)		V(75)		S(50)		V(75)	
Ribarstvo (B)	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,2 %	0,2	0,1 %	0,1
	S(50)		V(75)		V(75)		V(75)	
Rudarstvo (C)	0,1 %	0,0	0,3 %	0,1	0,3 %	0,1	0,1 %	0,0
	N(10)		S(50)		S(50)		N(10)	
Prerađivačka industrija (D)	15,4 %	11,6	20,9 %	10,4	17,0 %	8,5	12,7 %	(i) 6,3
	V(75)		S(50)		S(50)		S(50)	
Električna energija (E)	2,1 %	1,1	1,7 %	0,8	1,8 %	0,2	1,5 %	0,2
	S(50)		S(50)		N(10)		N(10)	
Građevinarstvo (F)	4,3 %	3,2	4,7 %	3,5	7,6 %	3,8	4,8 %	3,6
	V(75)		V(75)		S(50)		V(75)	
Trgovina na veliko i trgovina na malo (G)	11,4 %	8,5	10,1 %	7,5	10,2 %	7,7	9,9 %	5,0
	V(75)		V(75)		V(75)		S(50)	
Hoteli i restorani (H)	1,5 %	1,1	1,5 %	1,1	7,0 %	(i) 5,2	2,1 %	(i) 2,1
	V(75)		V(75)		V(75)		VV(100)	
Promet (I)	7,2 %	5,4	5,0 %	(i) 2,5	6,7 %	(i) 3,3	5,7 %	(i) 2,9
	V(75)		S(50)		S(50)		S(50)	
Financijsko posredovanje (J)	5,2 %	0,5	3,8 %	0,4	4,2 %	0,4	4,5 %	0,4
	N(10)		N(10)		N(10)		N(10)	
Posl. nekretn. najam i poslovne usluge (K)	19,5 %	(i) 14,6	21,2 %	15,9	13,6 %	10,2	23,6 %	17,7
	V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
Javna uprava (L)	6,6 %	0,7	5,8 %	(i) 2,9	5,7 %	0,6	6,9 %	(i) 3,4
	N(10)		S(50)		N(10)		S(50)	
Obrazovanje (M)	5,9 %	3,0	4,1 %	3,1	4,5 %	(i) 2,2	5,1 %	3,8
	S(50)		V(75)		S(50)		V(75)	

 Sastavni dijelovi koje je Sud odabrao i za dubinsku provjeru i za uredsku provjeru u pet posjećenih država članica

 Sastavni dijelovi koje je Sud odabrao za uredsku provjeru u pet država članica koje nisu bile posjećene

 Sastavni dijelovi koje je Sud odabrao samo za uredsku provjeru u pet posjećenih država članica

Legenda:

- „Veličina”: odnosna veličina sastavnog dijela kao udjela BND-a.
- „R”: procjena rizika (vidi [prilog VII.](#)).
- „S”: ponder rizika.
- „PVR”: pokazatelj veličine rizika.
- „N”, „S”, „V”, „VV”, „N/P” i „UFPI”: vidi [prilog VII.](#)

Izvor: Sud.

Italija		Nizozemska		Austrija		Poljska		Švedska		Ujedinjena Kraljevina	
Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV
R(S)		R(S)		R(S)		R(S)		R(S)		R(S)	
2,4 %	1,2	2,2 %	1,1	1,7 %	0,9	4,1 %	3,0	0,9 %	0,5	0,6 %	0,4
S(50)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		V(75)	
0,1 %	0,1	0,1 %	0,1	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0
V(75)		V(75)		S(50)		V(75)		S(50)		V(100)	
0,4 %	0,2	2,5 %	1,9	0,4 %	0,3	2,0 %	1,5	0,4 %	0,2	2,2 %	1,6
S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		S(50)		V(75)	
18,9 %	14,2	13,0 %	6,5	17,7 %	13,3	14,9 %	(i) 11,1	17,3 %	13,0	11,8 %	8,9
V(75)		S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
1,8 %	0,9	1,2 %	0,6	2,3 %	1,7	3,4 %	1,7	2,6 %	1,3	1,3 %	0,1
S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		S(50)		N(10)	
4,5 %	3,4	5,0 %	3,8	6,6 %	(i) 5,0	5,7 %	4,3	4,0 %	3,0	5,6 %	4,2
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
11,5 %	8,6	12,0 %	9,0	11,8 %	8,9	17,9 %	(i) 13,5	9,9 %	7,4	10,4 %	7,8
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
3,5 %	(i) 2,6	1,7 %	1,3	4,1 %	3,1	1,1 %	0,8	1,3 %	1,0	2,6 %	(i) 2,0
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
6,6 %	3,3	6,3 %	4,7	6,5 %	4,9	6,7 %	(i) 5,0	6,0 %	4,5	6,5 %	(i) 4,8
S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
4,2 %	0,4	5,4 %	2,7	4,8 %	2,4	3,8 %	2,8	3,9 %	2,0	6,4 %	(i) 4,8
N(10)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		V(75)	
18,1 %	13,5	18,8 %	14,1	16,4 %	12,3	12,8 %	9,6	18,0 %	13,5	20,8 %	15,6
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
5,3 %	(i) 2,7	6,2 %	3,1	5,4 %	2,7	5,8 %	4,4	5,1 %	2,6	4,8 %	(i) 2,4
S(50)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		S(50)	
4,4 %	(i) 2,2	3,9 %	2,9	4,9 %	3,6	4,3 %	3,2	5,1 %	3,9	5,2 %	3,9
S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	

PRILOG VIII.

Sastavni dijelovi BND-a (odjeljak NACE rev. 1)	Belgija		Njemačka		Španjolska		Francuska	
	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV
	R(S)		R(S)		R(S)		R(S)	
Zdravstvena zaštita i socijalna skrb (N)	6,1 % V(75)	(i) 4,6	6,1 % V(75)	4,6	4,6 % VV(100)	(i) 4,6	7,3 % V(75)	5,5
Ostale društvene, socijalne djelat. (O)	2,0 % V(75)	1,5	4,5 % VV(100)	(i) 4,5	3,3 % V(75)	2,4	3,2 % V(75)	2,4
Priv. kućanstva sa zaposlenima (P)	0,3 % VV(100)	0,3	0,3 % S(50)	0,2	0,9 % S(50)	0,5	0,5 % S(50)	0,2
Izvanteritorijalne organizacije (Q)	0,0 % N/P	0,0	0,0 % N/P	0,0	0,0 % N/P	0,0	0,0 % N/P	0,0
Bruto dodana vrijednost (BDV)								
Porezi na proizvode	11,3 % S(50)	(i) 5,7	10,6 % N(10)	1,1	10,8 % N(10)	1,1	11,2 % V(75)	8,4
Subvencije na proizvode	0,9 % S(50)	0,5	0,5 % V(75)	0,4	1,2 % N(10)	0,1	1,2 % S(50)	0,6
Bruto domaći proizvod (BDP)								
Prijelazne stavke	1,4 % (ii)	(i) 3,5	-1,0 % (ii)	(i) -0,2	-0,9 % (ii)	(i) 0,4	0,6 % (ii)	(i) 1,9
Bruto nacionalni dohodak (BND)								
UFPIIM (učinak)	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P
BND korišten za potrebe vlastitih sredstava (VS)								

 Sastavni dijelovi koje je Sud odabrao i za dubinsku provjeru i za uredsku provjeru u pet posjećenih država članica

 Sastavni dijelovi koje je Sud odabrao za uredsku provjeru u pet država članica koje nisu bile posjećene

 Sastavni dijelovi koje je Sud odabrao samo za uredsku provjeru u pet posjećenih država članica

Legenda:

- „Veličina”: odnosna veličina sastavnog dijela kao udjela BND-a.
- „R”: procjena rizika (vidi [prilog VII.](#)).
- „S”: ponder rizika.
- „PVR”: pokazatelj veličine rizika.
- „N”, „S”, „V”, „VV”, „N/P” i „UFPIIM”: vidi [prilog VII.](#)

Izvor: Sud.

Italija		Nizozemska		Austrija		Poljska		Švedska		Ujedinjena Kraljevina	
Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV	Veličina	PRV
R(S)		R(S)		R(S)		R(S)		R(S)		R(S)	
4,8 %	3,6	6,7 %	5,0	5,3 %	4,0	3,8 %	(i) 3,8	10,1 %	5,0	6,4 %	4,8
V(75)		V(75)		V(75)		VV(100)		S(50)		V(75)	
2,7 %	2,0	2,7 %	2,1	3,7 %	2,8	3,5 %	2,7	3,2 %	2,4	4,2 %	(i) 3,2
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
0,8 %	0,6	0,4 %	0,2	0,0 %	0,0	0,5 %	0,4	0,0 %	0,0	0,4 %	0,3
V(75)		S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0
N/P		N/P		N/P		N/P		N/P		N/P	
11,9 %	(i) 6,0	12,0 %	(i) 6,0	12,2 %	(i) 6,1	12,0 %	(i) 9,0	13,2 %	(i) 6,6	11,4 %	(i) 5,7
S(50)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		S(50)	
1,2 %	0,6	0,9 %	0,4	2,2 %	(i) 2,2	0,2 %	0,1	0,5 %	0,3	0,4 %	0,3
S(50)		S(50)		VV (100)		V(75)		V(75)		V(75)	
-0,8 %	(i) -0,1	0,8 %	(i) 1,0	-0,8 %	(i) -0,3	-0,4 %	-0,3	-0,2 %	(i) 0,1	1,7 %	(i) 1,3
(ii)		(ii)		(ii)		(ii)		(ii)		(ii)	
N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P	N/P

Primjedbe:

1. Pokazatelj veličine rizika dobiven je množenjem odnosne veličine sastavnih dijelova u BND-u s rezultatima procjene rizika. Za procjenu rizika korišteni su sljedeći ponderi rizika: 100 za vrlo visok rizik, 75 za visok rizik, 50 za srednji rizik i 10 za nizak rizik. U izračunu pokazatelja veličine rizika može doći do manjih razlika u zaokruživanju.
2. Opći prag korišten za odabir sastavnih dijelova BND-a za dubinsku provjeru u pet posjećenih država članica je 5. Za pripremne aktivnosti revizije Eurostatove nadzorne evidencije, opći prag je 2 za pet posjećenih država članica i 5 za drugih pet odabranih država članica koje nisu posjećene.
3. Izuzetci (i) su napravljeni u sljedećim slučajevima radi poboljšanja kvalitete analize troškova i koristi:
 - Premda su prihvatljivi prema utvrđenom pragu, ovi sastavni dijelovi nisu odabrani jer: je Eurostat proveo izravnu provjeru, obuhvaćeni su zadržkama Komisije, imaju najniži pokazatelj veličine rizika, odnosno Sud nije procijenio niti jedan od njihovih pod-procesa kao visok ili vrlo visok rizik.
 - Premda nisu prihvatljivi prema utvrđenom pragu, ovi sastavni dijelovi su odabrani jer: ih je Sud procijenio kao vrlo visok rizik (s najmanjim pokazateljem veličine rizika od 2 %) odnosno imaju najviši pokazatelj veličine rizika.
4. Prijelazne stavke su dobivene, kako slijedi: naknade zaposlenicima i dohodak od imovine primljene od ostatka svijeta + naknade zaposlenicima i dohodak od imovine uplaćen ostatku svijeta – porezi na proizvodnju i uvoz plaćeni EU + subvencije odobrene od EU-a. Vrijednost pokazatelja veličine rizika otkrivena za „prijelazne stavke“ dobivena je zbrojem pokazatelja veličine rizika glavnih sastavnih dijelova. Analiza troškova i koristi je pak provedena na pojedinačnoj razini.
5. Detaljnije o procjeni rizika (ii), vidi **prilog VII.**

REZULTATI ANALIZE TROŠKOVA I KORISTI

1. Pokazatelj veličine rizika utvrđen je za sve sastavne dijelove BND-a u deset revidiranih država članica množenjem relativne veličine sastavnog dijela BND-a s ponderom koji je dobiven procjenom rizika (vidi **prilog VII.**).
2. Dobiveni pokazatelj veličine rizika određuje prednost sastavnih dijelova BND-a koje treba provjeriti u svakoj državi članici i olakšava usporedbe tijekom različitih razdoblja za svaku državu članicu i/ili među državama članicama. Ukupna vrijednost pokazatelja veličine rizika za zadanu državu članicu, izračunata zbrojem vrijednosti tih pokazatelja za sve sastavne dijelove BND-a, može se kretati između 10 i 100.
3. Na osnovi utvrđenih općih pragova, ova analiza je Sudu omogućila da odabere sastavne dijelove BND-a koji će se ispitati pomoću dubinske provjere i/ili uredske provjere u državama članicama. Neki su izuzeci učinjeni radi poboljšanja djelotvornosti analize troškova i koristi¹.
4. U slučaju Belgije, na primjer, koja nije posjećena na licu mjesta, Sud je za uredsku provjeru odabrao sastavne dijelove BND-a NACE D (Rev. 1) „Prerađivačka industrija“, NACE (Rev. 1) G „Trgovina na veliko i na malo, popravak motornih vozila, motocikala te predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo“ i NACE I (Rev. 1) „Promet, skladištenje i veze“ jer je pripadajući pokazatelj veličine rizika premašio 5.
5. Djelatnost NACE N (Rev. 1) „Zdravstvena zaštita i socijalna skrb“ također je odabrana kako bi se dobila ukupno četiri sastavna dijela BND-a jer je imala najvišu vrijednost pokazatelja veličine rizika (premda ispod 5). Djelatnost NACE K (Rev. 1) „Poslovanje nekretninama, iznajmljivanje i poslovne usluge“ bila je isključena jer je nad tim sastavnim dijelom BND-a Eurostat proveo izravnu provjeru.
6. Sličan postupak primijenjen je i u drugim državama članicama, čak i onima koje su posjećene na licu mjesta gdje je Sud proveo dubinsku provjeru i uredsku provjeru sastavnih dijelova BND-a. Za tih pet država članica, korištena su dva različita praga značajnosti za odabir (i to 5 za dubinsku provjeru i 2 za uredsku provjeru).

¹ Vidi sastavne dijelove označene bilješkom (i) u tablici i popratne primjedbe.

POSEBNE ZADRŠKE ZA ODREĐENU ZEMLJU KOJE JE KOMISIJA IZRAZILA ZA SKUPINU DRŽAVA ČLANICA EU-25

Države članice	Broj zadržki	Predmet posebnih zadržki za određenu zemlju za razdoblje od 2002. Do 2010. (Države članice EU-15) i za razdoblje 2004.–2010. (Države članice EU-10)
Belgija	3	(1) - Ažuriranje procjena prikrivenog gospodarstva u graditeljstvu; (2) - Ažuriranje koeficijenta ispravaka za sveobuhvatnost; (3) - Statistika vanjske trgovine.
Češka Republika	2	(1) - Usluge stanovanja; (2) - Napojnice.
Danska	1	(1) - Usluge stanovanja.
Njemačka	2	(1) - Usluge stanovanja; (2) - Film, radio i TV izvornici.
Estonija	2	(1) - Potrošnja fiksnog kapitala (PFK) za ceste, mostove i dr.; (2) - Zabavni, književni i umjetnički izvornici.
Irska	1	(1) - Gubici koje treba uključiti u mješoviti dohodak.
Grčka	8	(1) - Ažuriranje strukturnih poslovnih statistika (SPS) i podataka o zaposlenosti; (2) - Podatci APK-a (anketa o potrošnji kućanstava) podatci korišteni u rashodnom pristupu koji će biti predmet revizije; (3) - Graditeljstvo; (4) - Dodana vrijednost (DV) za opću državu (OD); (5) - Neprofitne ustanove koje služe kućanstvima (NPUSK); (6) - Podatci o bilanci plaćanja (BP) korišteni za brodski i pomorski promet koji će se revidirati; (7) - Usluge stanovanja; (8) - Dodatna razvrstavanja.
Španjolska	3	(1) - Sitni alati; (2) - Naknade zaposlenicima; (3) - Subvencije iz EU.
Francuska	2	(1) - Revidirani podatci o bilanci plaćanja; (2) - Zajednička sredstva.
Italija	3	(1) - Neto višak poslovanja (NVP) za radove u tijeku koje treba dodati; (2) - Dobici i gubici društava koji će biti isključeni iz promjena u zalihama; (3) - Zakupnine na zemljište.
Cipar	5	(1) - Prijevara s PDV-om „bez suučesništva“; (2) - Proizvodnja filmova, radijskih i TV izvornika za vlastiti račun; (3) - Autorska prava koja će se koristiti za vrednovanje izlaznih proizvoda književnih i umjetničkih izvornika; (4) - Proizvodnja softwera za vlastiti račun; (5) - Porezi i subvencije.
Latvija	10	(1) - Izlazni proizvod za vlastiti račun; (2) - Troškovi prijenosa za postojeće stambene objekte; (3) - Potrošnja fiksnog kapitala opće države i neprofitne ustanove koje služe kućanstvima; (4) - Razvrstavanje neprofitnih ustanova (NPU); (5) - Zabavni, književni i umjetnički izvornici; (6) - Usluge neživotnog osiguranja; (7) - Software; (8) - Sveobuhvatnost; (9) - Postupak uravnoteženja; (10) - Dodatna objašnjenja.
Litva	2	(1) - Potpuno uvođenje tablica ponude i korištenja; (2) - Zabavni, književni i umjetnički izvornici.
Luksemburg	2	(1) - Ažuriranje usklađenja neprijavljenog rada; (2) - Izgradnja stambenih objekata za vlastiti račun.
Mađarska	10	(1) - Pokrivanje i vrednovanje formiranja bruto fiksnog kapitala za vlastiti račun (FBFK); (2) - Procjene za izvornike; (3) - Prerada reciklažnog otpada; (4) - Revidiranje dodane vrijednosti na osiguranje, mirovinski fondovi i financijsko posredovanje; (5) - Dobici i gubici poduzetnika koji će biti isključeni iz promjena u zalihama i dobiti od prodaje; (6) - Dodana vrijednost jedinich vlasnika u sektoru kućanstava (KN); (7) - Unakrsno vrednovanje unutar tablica ponude i korištenja; (8) - Sveobuhvatnost; (9) - Potrošnja fiksnog kapitala za ceste, mostove i dr.; (10) - Dodatna objašnjenja za brojne aktivnosti.

Države članice	Broj zadržki	Predmet posebnih zadržki za određenu zemlju za razdoblje od 2002. Do 2010. (Države članice EU-15) i za razdoblje 2004.–2010. (Države članice EU-10)
Malta	8	(1) - Sitni alati; (2) - Dobici i gubici poduzetnika koji će biti isključeni iz promjena u zalihama; (3) - Problemi s vrednovanjem zdravstvenih usluga; (4) - Izgradnja stambenih objekata za vlastiti račun; (5) - Restorani i barovi; (6) - Izlazni proizvod i formiranje bruto fiksnog kapitala za filmske, radijske i TV izvorike; (7) - Usluge osiguranja; (8) - Dodatna objašnjenja o uslugama stanovanja.
Nizozemska	4	(1) - Ažuriranje graditeljstva za vlastiti račun; (2) - Promjena razvrstavanja euro-vinjeta kao usluga; (3) - Ažuriranje statistike vanjske trgovine; (4) - Ažuriranje uvoza i izvoza usluga države.
Austrija	1	(1) - Objašnjenja o softwareu za vlastiti račun.
Poljska	11	(1) - Pregled izvora i metoda korištenih za procjenu izlaznih proizvoda; (2) - Izlazni proizvod netržišnih proizvođača; (3) - Dobici i gubici poduzetnika koji će biti isključeni iz promjena u zalihama; (4) - Istraživanje i razvoj; (5) - Napojnice; (6) - Imputirani socijalni doprinosi koji će biti uključeni u naknadu zaposlenicima; (7) - Porezi; (8) - Sveobuhvatnost; (9) - Tretman odbitnih poreza u prekograničnom interesu i tijekom dividende; (10) - Osiguranje; (11) - Procjena softwera (posebno onog za vlastiti račun).
Portugal	3	(1) - Mjerjenje i vrednovanje izlaznog proizvoda za vlastitu krajnju uporabu; (2) - Potreba istraživanja mogu li se vremenski profili formiranja bruto fiksnog kapitala koristiti u modelu trajne metode popisa (TMP) za izračun potrošnje fiksnog kapitala; (3) - Socijalni doprinosi poslodavaca za mirovinsko osiguranje državnih službenika.
Slovenija	3	(1) - Ažuriranje dodane vrijednosti poljoprivrede; (2) - Dohodak od imovine (DI) nekretnina; (3) - Potrošnja fiksnog kapitala opće države i stambenih aktivnosti.
Slovačka	2	(1) - Tretiranje povjerenstava za reosiguranja; (2) - Formiranja bruto fiksnog kapitala i potrošnja fiksnog kapitala opće države.
Finska	1	(1) - Ažuriranje obnavljanja unutar djelatnosti graditeljstva.
Švedska	4	(1) - Naknada zaposlenicima prema/od ostatka svijeta (OS); (2) - Zabavni, književni i umjetnički izvornici; (3) - Software; (4) - Tretiranje povjerenstava za reosiguranja.
Ujedinjena Kraljevina	10	(1) - Stambene usluge; (2) - NPUSK; (3) - Sveobuhvatnost; (4) - Graditeljstvo za vlastiti račun; (5) - Osiguranje; (6) - Kinematografski filmski izvornici; (7) - Software za vlastiti račun; (8) - Potrošnja fiksnog kapitala za ceste, mostove i dr.; (9) - Potreba za istraživanjem učinka korištenja popisanih cijena na kupnju novih automobila; (10) - Podatke o BND-u treba usuglasiti s nacionalno objavljenim podacima.
Ukupan broj	103	

Izvor: Sud (na temelju objava Komisije o zadržkama državama članicama).

ODGOVORI KOMISIJE

SAŽETAK

IV.

Komisija ima dobro uspostavljen višestruk sustav provjere. Njime se naglašava kvaliteta, stručna provjera na istoj razini te je dovoljno fleksibilan za rješavanje izvanrednih okolnosti. Komisija će dodatno razvijati svoju strategiju provjere BND-a kako bi uspostavila bolje strukturiran i formaliziran program. U to će biti uključena analiza rizika i u potpunosti će se uzeti u obzir isplativost. Komisija uzima u obzir model koji upotrebljava Sud te će razmotriti elemente koji bi mogli koristiti tom procesu.

Komisija smatra da je potrebna evaluacija ljudskih resursa složena i da je tek treba provesti.

V.

Komisija se slaže da opće rezervacije treba upotrebljavati u najmanjoj mogućoj mjeri. Međutim, one čine bitnu sastavnicu u zaštiti financijskih interesa EU-a i stoga se ne mogu u potpunosti otpisati.

Komisijin je sustav kontrole osim toga dovoljno pouzdan kako bi mogao prihvatiti veće redovne revizije kao što su unošenje izmjena u osnovne izvore podataka ili nove metode procjene.

VI. (a)

Komisija smatra da ima dobro uspostavljen na riziku temeljen postupak za planiranje i određivanje prioriteta svog rada u okviru kojeg Odbor za BND prethodno odobrava planove.

VI. (b)

Komisija primjenjuje jednaku metodologiju provjere u svim državama članicama. Kako je dogovoreno s Odborom za BND, neposredna se provjera upotrebljava kao dodatak provjeri popisa BND-a svake zemlje na temelju Upitnika o procjeni popisa izvora i metoda primijenjenih u sastavljanju BND-a (GIAQ).

VI. (c)

Rezultati provjere dostavljeni su Odboru za BND koji je te informacije smatrao dostatnima za donošenje mišljenja o podacima.

ODGOVORI KOMISIJE

VII.

Komisija je detaljno ispitala svaki slučaj naveden u izvješću i ne dijeli stajalište Suda o brojnim nalazima koje Sud iznosi.

VIII. (a)

Komisija će dodatno razviti svoju strategiju uzimajući u obzir nalaze revizije u cilju smanjenja trajanja ciklusa provjere. Komisija je u međuvremenu provela politiku kojom se ograničuje upotreba općih rezervacija.

VIII. (b)

Komisija smatra da je pristup koji je primijenila (provjere dokumentacije u pogledu Upitnika o BND-u i Izvješća o kvaliteti, provjera popisa BND-a upotrebom GIAQ-a dopunjenog neposrednom provjerom, pri čemu svi postupci podliježu stručnoj provjeri) bio primjeren za konačnu procjenu BND-a država članica za svrhe vlastitih sredstava. Međutim, Komisija će se posvetiti izričito formaliziranju kriterija koji će se upotrebljavati za odabir sastavnica za provjeru neposrednom provjerom i provedbi ostalih poboljšanja u dokumentaciji.

VIII. (c)

Komisijino izvješćivanje o provjerama BND-a stalno se poboljšavalo proteklih godina. Komisija ipak uzima u obzir nalaze Suda i suglasna je da je potrebno nastaviti ulagati napore u poboljšanje.

Komisija je uvijek smatrala da je izvješćivanje primjereno i u skladu s Uredbom o BND-u te da je godišnje mišljenje Odbora za BND dovoljno. Preporuka Suda o godišnjem mišljenju predstaviti će se Odboru za BND.

Drugdje u ovom izvješću Sud prepoznaje poboljšanja koja su već napravljena dok su preporuke dane tijekom revizije uzete u obzir u najnovijem godišnjem izvješću o radu.

Komisija smatra da su mišljenja Odbora za BND uvijek primjereno upotrijebljena za potrebe proračuna.

UVOD

Polje

Opće rezervacije mogu se upotrijebiti i ako države članice ne poštuju rokove za dostavu.

OPAŽANJA

28.

Komisija smatra da je imala dobro uspostavljen na riziku temeljen postupak za planiranje i određivanje prioriteta svog rada. Odbor za BND odobrio je planove za zadnji ciklus provjere. U skladu s Uredbom o BND-u Komisija upotrebljava uglavnom kvalitativan pristup za prosudbe (o troškovima i koristima) o mogućoj veličini i značaju posebnih aktivnosti ili transakcija.

Komisija upotrebljava načelo troškova i koristi kako bi odredila treba li unijeti neku mjeru u rezervaciju i o tome je izvijestila Odbor za BND čim je završio ciklus provjere (uključujući Bugarsku i Rumunjsku) te je u travnju 2013. predstavila dokument koji se odnosi na nastavak mjera koje ne vode do rezervacije. To predstavlja najvažniji način na koji Komisija upotrebljava načelo troškova i koristi, tj. pomaže joj odlučiti koje su otvorene mjere opravdale rezervacije, a koje bi se mjere mogle razvrstati kao ostala pitanja za nastavak praćenja.

29.

Rad na provedbi te preporuke još traje. Komisija će uzeti u obzir i rezultat revizije Suda. Zaključak o pristupu morat će se pripremiti prije početka sljedećeg ciklusa provjere koji će početi nakon rujna 2015.

ODGOVORI KOMISIJE

32.

Komisija smatra da je pristup koji primjenjuje (provjere dokumentacije u pogledu Upitnika o BND-u i Izvješća o kvaliteti, provjera popisa BND-a upotrebom GIAQ-a dopunjenog neposrednom provjerom, pri čemu svi postupci podliježu stručnoj provjeri) primjeren za konačnu procjenu BND-a država članica za svrhe vlastitih sredstava.

34.

Komisijinim kontrolnim modelom traži se sveobuhvatna kvalitativna analiza popisa BND-a. Komisija i Odbor za BND neposrednu provjeru samo smatraju dopunom provjere popisa BND-a zemalja na temelju Upitnika o procjeni popisa izvora i metoda primijenjenih u sastavljanju BND-a (GIAQ). Glavni su ciljevi neposredne provjere provjeriti odražava li opis izvora i metoda u Popisu na odgovarajući način stvarno primijenjenu praksu sastavljanja i jesu li osnovni podaci kako su prikazani u izvorima na odgovarajući način pretvoreni u podatke iz nacionalnih računa koje su države članice dostavile za vlastita sredstva na temelju BND-a. Uzeta je u obzir i mogućnost usporedbe metodologije s drugim državama članicama.

Neposredna provjera nije primjerena osnova za donošenje zaključaka o svim dijelovima procjena BND-a kako je opisano u Popisu.

35.

Komisijinim sustavom provjere traži se sveobuhvatna kvalitativna analiza popisa BND-a (dopunjena neposrednom provjerom). Nije usmjeren samo na sastavnice obuhvaćene mjerama vrste A ili mjerama za koje je provedena neposredna provjera. Komisija smatra da se zaključci ovog dijela nalaza Suda temelje na pretpostavci da je Eurostat usmjerio svoju provjeru na sastavnice obuhvaćene mjerama i one za koje je Eurostat proveo neposrednu provjeru.

36.

Komisija smatra da se zaključci ovog dijela nalaza Suda temelje na pretpostavci da je Eurostat usmjerio svoju provjeru na sastavnice obuhvaćene mjerama i one za koje je Eurostat proveo neposrednu provjeru.

38.

Komisija se posvetila osiguranju jednakog postupanja prema državama članicama. Svi slučajevi država članica pojedinačno su ocijenjeni, no uz potpunu transparentnost prema Odboru za BND i pregled horizontalnog upravljanja.

39.

Komisija prepoznaje da dokumentaciju svojih provjera treba poboljšati i na tome radi.

40.

Kako je navedeno u izvješćima o misiji, Komisija (Eurostat) odabrala je sastavnice/područja koja treba povjeriti neposrednom provjerom uz opće kriterije koje je dogovorio Odbor za BND svjesno uzimajući u obzir posebnosti pojedinih država članica.

Kriteriji dogovoreni na Odboru za BND u potpunosti su služili svojoj svrsi i Komisija smatra da je neposrednom provjerom omogućeno donošenje zaključaka koji su se očekivali od tog dodatnog alata. Neposrednom provjerom općenito nije utvrđen visok rizik država članica u pogledu netočnog opisa njihovih metoda izračuna ili postojanja znatnih pogrešaka pri sastavljanju u njihovim izračunima.

41.

Kako je dogovorio Odbor za BND i u skladu s odredbama Uredbe 1150/2000, područje primjene neposredne provjere započelo je kada su tijela nadležna za nacionalne račune primila podatke. Sustavi nadzora i kontrole (SNK) služe za organizaciju. U njima se ne daje posebna naznaka o pouzdanosti računa (koji najprije ovise o upotrijebljenim statističkim izvorima i metodama), iako mogu pomoći u smanjenje rizika pogrešaka. Komisija će i dalje ulagati napore u razvoj smjernice o SNK-u za države članice pri sastavljanju svojih nacionalnih računa, uzimajući u obzir napomene Suda.

ODGOVORI KOMISIJE

42.

Uzimajući u obzir stručnu recenziju vlastitih resursa temeljenih na BND-u, Komisija i dalje smatra da je najprimjereniji pravni temelj za posjete državama članicama Uredba o BND-u (tj. informativni posjeti uz sudjelovanje ostalih država članica), nakon čega slijedi detaljno preispitivanje u Odboru za BND. Nadalje, stručnost osoba koje izrađuju nacionalne račune u državama članicama neprocjenjiva je za osiguranje usporedivosti s ostalim državama članicama.

43.

Kada Odbor za BND prihvati nacрте izvješća o procjeni BND-a, kako je predviđeno Uredbom o vlastitim sredstvima, Komisija treba odrediti rezervacije bez odobrenja dotične zemlje ili Odbora za BND. Rezervacije se određuju na temelju kvalitativne i kvantitativne procjene svake otvorene mjere uzimajući u obzir proračunsku razboritost. Budući da su nacionalni računi složen sustav provjera i ravnoteža, utjecaj pojedinačnih sastavnica ne može se izdvojiti tako da općenito nije moguće točno utvrditi mogući učinak rezervacija. Komisija smatra da je taj pristup učinkovit za očuvanje financijskih interesa EU-a.

44.

Nakon ispitivanja primjera navedenih u izvješću Komisija smatra da je slijedila dosljedan pristup u određivanju rezervacija.

45.

Transverzalne se rezervacije upotrebljavaju kada postoji problem povezan s izračunom BND-a, a za čije je rješavanje potrebna detaljna usporedba analiza rješenja koja su donijele države članice, a može biti potrebna i suglasnost Odbora za BND o konceptualnim aspektima. Rezultatima te usporedne analize može se utvrditi potreba za promjenama u izračunu BND-a kako bi se osiguralo ispravno određivanje doprinosa vlastitih sredstava na temelju BND-a.

46.

Za transverzalna pitanja potrebna je detaljna usporedna analiza rješenja koja su donijele države članice. Krajem 2012. izjave koje su dale države članice još nisu bile provjerene. Potrebna su dodatna pojašnjenja i rasprave radi dogovora o postupku koji je u skladu s ESA95 i usporediv s njim. Taj je proces sada u tijeku i Komisija, prema potrebi, ukida rezervacije.

47.

Komisija smatra da je pristup koji primjenjuje (provjere dokumentacije u pogledu Upitnika o BND-u i izvješća o kvaliteti, provjera popisâ BND-a upotrebom GIAQ-a dopunjenog neposrednom provjerom, pri čemu svi postupci podliježu stručnoj provjeri) primjeren za konačnu procjenu BND-a država članica za svrhe vlastitih sredstava.

48.

Komisija prihvaća da bi se mogla poboljšati dokumentacija. Vidi komentare u odgovoru na stavak 39.

50.

PR-ovi nisu obuhvaćeni GIAQ-om. Jedinice PPD-a u Eurostatu odgovorne su za tržišna/netržišna ispitivanja. Skupina za provjeru BND-a pažljivo prati njihove rezultate za svrhe vlastitih sredstava.

Eurostat dijeli područja odgovornosti kako bi se izbjegao učinak ponavljanja. Za bilježenje svih čestih i raznovrsnih savjetovanja i rasprava među tijelima bilo bi potrebno više resursa.

51.

Za Njemačku je Komisija (Eurostat) utvrdila slabosti, ali je napomenula da su se PR i prilagodbe za odvajanja stalno poboljšavali i ažurirali. Stoga se ovo pitanje nije smatralo bitnim za rezervaciju.

Pitanja austrijskog razvrstavanja javnih bolnica nije bilo količinski određeno sve dok ciklus provjere nije zatvoren u siječnju 2012. ESA95 nije jasan u pogledu bilježenja znatnih novčanih tokova koje ukupna država dodjeljuje javnim bolnicama radi pokrića njihovih gubitaka iz poslovanja.

Austrijski ured za statistiku ispravno je primijenio ESA95 za razdoblje 2002.–2007. i Komisija nije napravila pogrešku provjere.

ODGOVORI KOMISIJE

52.

To je pitanje potvrđeno nakon zatvaranja ciklusa provjere jer Austrijski ured za statistiku nije proveo ispitivanje na uzorku od 50 % javnih bolnica do svibnja 2013. Rezultat je potaknuo Komisiju da poduzme mjere za određivanje specifične rezervacije o tom pitanju.

53.

Vidi odgovor Komisiji na prethodni stavak 51.

54.

Komisija prihvaća da bi se mogla poboljšati dokumentacija. Vidi komentare u odgovoru na stavak 39.

55.

Komisija (Eurostat) provjerit će dokumentaciju prilikom pripreme sljedećeg ciklusa provjere. Komisija je posvećena osiguranju stalnosti poslovanja, no područje primjene revizije odnosi se na razdoblje od prije više od desetljeća i tražile su se mnoge vrlo detaljne, u nekim slučajevima, zastarjele informacije.

56.

Komisija (Eurostat) primijenila je postupke koji su predstavljani Odboru za BND i koje je on odobrio. Prilikom pripreme sljedećeg ciklusa provjere, Komisija će uzeti u obzir naučeno tijekom ovog ciklusa provjere.

56. Prva alineja

Radi isplativosti Komisijin model provjere bio je usmjeren na stvarno korišten izvor. Međutim, napravljene su i dodane procjene, posebno one koje su se temeljile na preporukama Odbora za BND.

57.

Komisija je detaljno ispitala svaki slučaj naveden u izvješću i ne dijeli stajalište Suda o brojnim nalazima koje Sud dostavlja u tablici 1. (vidi detaljne odgovore na donje stavke 59. do 63.). Komisija, među ostalim, ne prihvaća bilježenje poreza za registraciju vozila u Francuskoj, prenisu procjenu posredne potrošnje za stambene usluge u Italiji i moguće neispravno bilježenje bespovratnih sredstava EU-a u državama članicama.

59. Prva alineja

Komisija (Eurostat) svjesna je tih prilagodbi. Njihove moguće veličine redovno su revidirane i nije se smatralo da mogu prouzročiti veći problem u pogledu usporedivosti, pouzdanosti i sveouobuhvatnosti njemačkih nacionalnih računa (vidi i odgovor Komisije na stavak 51.).

59. Druga alineja

Pitanje sveouobuhvatnosti temelj je rada na BND-u više od dva desetljeća i stoga je razmatrano više puta prije zadnje provjere kada je ponovno provjereno te će i dalje biti prioritet za sljedeće cikluse. Pri zaključivanju prethodnog ciklusa provjere metode izračuna četiriju navedenih država članica smatrane su prihvatljivima.

59. Treća alineja

Sukladnost Njemačke s preporukama Odbora za BNP koje je donio Odbor za BNP (GNIC/004) uključujući preporuku o raspodjeli (GNPC/205) provjerena je u ciklusima provjere prije zadnjeg kruga. Sve rezervacije koje se odnose na raspodjelu ili izračun trgovinskih marži proizašle iz prethodnih ciklusa provjere riješene su prije najnovijeg ciklusa.

59. Četvrta alineja

Nakon mjere koju je odredila Komisija (Eurostat), INSEE je revidirao izračun intermedijarne potrošnje za stambene usluge i povećao omjer. Posao koji je napravio INSEE u pogledu intermedijarne potrošnje za stambene usluge koje su pružila kućanstava Komisija je provjerila i prihvatila. Stoga se to pitanje nije smatralo bitnim za rezervaciju za Francusku.

Komisija prihvaća nalaz da postoji preniska procjena intermedijarne potrošnje za stambene usluge u Italiji.

59. Peta alineja

Komisija smatra da Španjolska treba upotrebljavati ažurirane i primjerene izvore podataka. Komisija prihvaća španjolske izračune koji se u trenutku sastavljanja popisa u prosincu 2007. nisu smatrali zastarjelima. Nije se smatralo da njihove moguće veličine mogu uzrokovati veće probleme u pogledu usporedivosti, pouzdanosti i sveouobuhvatnosti španjolskih nacionalnih računa.

ODGOVORI KOMISIJE

59. Šesta alineja

Komisija je prihvatila njemačke, španjolske i francuske izračune. Nije se smatralo da njihove moguće veličine i područje primjene pogreške mogu uzrokovati veće probleme u pogledu usporedivosti, pouzdanosti i sveobuhvatnosti njemačkih, španjolskih, odnosno francuskih nacionalnih računa.

59. Sedma alineja

U pogledu prijelaza s *outputa* po proizvođačkim cijenama na osnovne cijene, Komisija je ispitala pitanja tijekom informativnih posjeta u vezi s BND-om 2008. i 2009. To se odražava na odgovore na GIAQ i korespondenciju s ONS-om. U svjetlu informacija dobivenih u tom trenutku, Komisija je smatrala da je odgovarajući prijelaz na osnovne cijene osiguran na prihvatljivom stupnju kvalitete. Međutim, s obzirom na nalaze Suda Komisija će pratiti to pitanje s ONS-om.

60.

Pitanje sveobuhvatnosti detaljno je razmatrano prije zadnjeg ciklusa provjere, no ispitano je ponovno. Prihvaćene su njemačka, španjolska, francuska i talijanska metoda izračuna.

61.

Komisija će nastaviti ulagati napore u poboljšanje kvalitete procjena nepromatranoga gospodarstva.

62.

Komisija nastoji postupati sa svim državama članicama jednako, ali jednak postupak ne podrazumijeva nužno ispitivanje svake rezervacije u svim državama članicama.

Takve sustavne provjere po zemljama mogu biti poželjne, ali nisu uvijek praktične jer postojeće specifičnosti pojedine zemlje mogu otežati takvu usporedbu.

63.

Komisija smatra da je Eurostat slijedio dosljedan pristup u pogledu utvrđivanja rezervacija u odnosu na ostale mjere za poboljšanje ovdje navedenih mjera.

63. Prva alineja

Situacije u tim dvjema zemljama razlikuju se. UK Annual Business Inquiry odredio je vrijednost odvajanja u napomenama ispitanicima. Komisija je smatrala da je time potvrđena svijest o zahtjevima i postojanju mjera u okviru prakse UK-a za sastavljanje kako bi se mogući učinak na BDP smanjio na najmanju moguću mjeru. Upotrebom načela troškova i koristi nisu utvrđene nikakve rezervacije. Međutim, budući da pojedinosti nisu bile dostupne, mjera postupanja postala je „druga točka za poboljšanje” koja se prati. Kada nisu primijenjene primjerene mjere, kao u slučaju Španjolske, rizik nezanemarivog učinka na BDP smatrao se višim i stoga je iskazana rezervacija.

63. Druga alineja

Situacije se nisu mogle u potpunosti usporediti. Problemi koji su se javili u Španjolskoj bili su opsežniji od problema u ostalim navedenim državama članicama. Komisija se slaže sa Sudom u vezi s pitanjem primjerenih osnovnih podataka potrebnih za ispravno bilježenje, no svjesna je da sve države članice ne prihvaćaju postojanje pravno obvezujućeg zahtjeva da se to učini. Komisija namjerava istražiti to pitanje u sljedećem ciklusu provjere.

63. Treća alineja

Specifična rezervacija utvrđena je za Italiju o rentama na zemljište jer se ESA95, stavak 4.73. nije mogao primijeniti, za razliku od Njemačke i Španjolske.

ODGOVORI KOMISIJE

63. Četvrta alineja

Za Poljsku se rezervacija odnosila šire na pitanje *softwarea* za vlastitu krajnju uporabu (tj. za tržišne i netržišne proizvođače) u odnosu na slučaj bez procjene za *software* za vlastitu krajnju uporabu netržišnih proizvođača u Španjolskoj. Za *software* za vlastitu uporabu koji proizvode uglavnom tržišni proizvođači učinak tog nedostatka na BND u slučaju Španjolske puno je manji i pitanje ne čini temelj za rezervaciju prema mišljenju Komisije (Eurostata).

64.

Kao i u prethodnim ciklusima provjere, rezervacije se određuju na temelju kvalitativne i kvantitativne procjene svake otvorene mjere uzimajući u obzir proračunsku razboritost. Kada Odbor za BND prihvati nacрте izvješća o procjeni BND-a, kako je predviđeno Uredbom o vlastitim sredstvima, Komisija treba odrediti rezervacije bez odobrenja predmetne zemlje ili Odbora za BND. Za utvrđivanje rezervacija potrebna je evaluacije svih posebnosti specifične situacije u nekoj državi članici u određenom trenutku.

65.

Vidi odgovor na stavak 57.

66.

Zbog razloga navedenih u odgovorima na stavke 59. do 63. Komisija se ne slaže s mišljenjem Suda. Komisija je ispitala slučajeve koje je Sud naveo i zaključila da se jedini materijalni nalaz odnosi na prenisku procjenu intermedijarne potrošnje za stambene usluge u Italiji.

66. Prva alineja

Komisija smatra da se čini kako je mogući utjecaj nematerijalan.

Vidi njezine odgovore na stavke 57. i 66.

67.

Komisija napominje da je njezin vlastiti sustav provjere, u razdoblju obuhvaćenom revizijom, doveo do 103 specifične rezervacije, 6 transverzalnih rezervacija i još mnogih mjera. Sve to doprinosi poboljšanju kvalitete procjena BND-a i stoga poštenoj raspodjeli sredstava na temelju BND-a.

69.

Rezultati provjere predstavljeni su Odboru za BND u srpnju i listopadu 2011. Do početka 2012. Komisija je odlučila koje će rezervacije iskazati. U svakom slučaju, s obzirom na strukturu sustava vlastitih resursa tek se 2006. godinu 2002. uopće moglo smatrati dovršenom.

70.

Komisijina filozofija „stručne povjere” zahtjeva potpunu transparentnost pred Odborom za BND, koji se zbog resursa, trenutno održava dvaput godišnje.

Komisijina strategija osmišljena je tako da se njome osigura da sustavi država članica mogu dostaviti točne, usporedive i sveobuhvatne podatke i da se svi nedostaci isprave, uz zaštitu financijskih interesa EU-a kada ti nedostaci mogu biti znatni. Tako osigurano jamstvo nije vrijedno samo za Komisiju, nego i za sve države članice.

72.

Iako je s pravnog stajališta moguća, Komisija smatra čestu uporabu općih rezervacija nepoželjnom. Međutim, one su i dalje bitne za osiguranje zaštite financijskih interesa EU-a. Memorandum o razumijevanju kojim se uređuje podjela odgovornosti za upravljanje vlastitim sredstvima na temelju BND-a između GU-a BUDG i Eurostata proširen je u travnju 2013. kako bi se osiguralo da je to stajalište jasno.

73.

GU za proračun i Eurostat potpisali su u travnju 2013. prilog svojem Memorandumu o razumijevanju pod nazivom „Dobre prakse u pogledu rezervacija o BND-u” kojim će se poboljšati situacija.

75.

Nisu se pojavili nikakvi kontrolni rizici jer su potrebne provjere napravljene na godišnjim izvješćima o kvaliteti. Ako se bilo koje od njih pokazalo nedostatno detaljnim, zatražila su se dodatna pojašnjenja (i poduzeta je misija u pojedinu zemlju ako je bilo potrebno), a i utvrdila bi se i mjera ili rezervacija.

ODGOVORI KOMISIJE

76.

Novi standard za sastavljanje nacionalnih računa (ESA2010) razvijao se tijekom razdoblja obuhvaćenog revizijom. Budući da će se njegovom provedbom od država članica zahtijevati da izrade potpuno revidirane popise BND-a, Odbor za BND odlučio je da se za revizije napravljene 2011. i kasnije, ažuriranja popisa mogu zadržati sve do dovršetke provedbe ESA 2010.

77.

Komisija će revidirati svoje komunikacijske procedure uzimajući u obzir napomene Suda.

79.

Komisija je dostavila pojedinosti o svojem pristupu specifičnim mjerama za pojedinu zemlju u odgovoru na stavak 43., a transverzalnim rezervacijama u odgovoru na stavak 45.

80.

Komisija smatra izvješća o procjeni stanja konačnima nakon što su predstavljena Odboru za BND koji ih je primio na znanje i podržao pristup Eurostata u procjeni stanja.

81.

Opći pristup na kojem se temelji odabir točaka za praćenje objašnjen je u odgovoru na stavak 43.

81. Prva alineja

Komisija je već dala detaljan odgovor na neutvrđivanje rezervacije u odgovoru na stavak 51.

81. Druga alineja

Komisija (Eurostat) to prati kao drugu točku za poboljšanje. To se pitanje nije smatralo bitnim za rezervaciju.

81. Treća alineja

Komisija (Eurostat) to prati kao drugu točku za poboljšanje. To se pitanje nije smatralo bitnim za rezervaciju.

81. Četvrta alineja

Komisija (Eurostat) to prati kao drugu točku za poboljšanje. To se pitanje nije smatralo bitnim za rezervaciju.

82.

Komisija će nastojati poboljšati izvješća o procjeni stanja.

83.

Mišljenja nisu bila potpuno jednaka. Za Grčku 2006. Odbor za BND nije mogao odrediti jesu li podaci bili primjereni za svrhe vlastitih sredstava i složio se da se umjesto toga upotrijebe prošlogodišnji podaci.

Za države članice EU-10 Odbor za BND dao je izjavu kojom, iako nije službeno mišljenje, nije doveo u pitanje primjerenost podataka za svrhe vlastitih sredstava.

85.

Vidi odgovore na stavak 83.

86.

Komisija će revidirati svoje komunikacijske procedure uzimajući u obzir napomene Suda.

Mišljenje Odbora za BND uvijek se smatralo primjerenim osiguranjem i jednako su ga prihvatili tehnički stručnjaci za BND i korisnici podataka.

87.

Iako Komisija predsjedava Odborom za BND, on je sastavljen od predstavnika država članica. Države članice jednoglasno su donijele mišljenja Odbora i nisu dovodile u pitanje rad Komisije (Eurostata) kao primjerene osnove za donošenje mišljenja.

88.

Prijedlozi za daljnja poboljšanja koje je dao Sud tijekom revizije uključeni su u izvješće za 2012., a praksa izvješćivanja o sličnim aktivnostima koje se protežu općenito na sve vlastite resurse ponovno razmotrena. Međutim, aktivnost koju je stvarno poduzeo GU za proračun nužno i dalje ostaje u središtu zanimanja.

ODGOVORI KOMISIJE

89.

Kako je Sud zabilježio drugdje u ovom izvješću, podjela odgovornosti između GU-a za proračun i Eurostata jasno je određena u Memorandumu o razumijevanju. Pitanja kvalitete podataka prvenstveno se rješavaju u procesima iscrpno opisanima u ovom izvješću u kojem države članice imaju odlučujuću ulogu preko Odbora za BND u procjeni primjerenosti svih podataka koji su dostavljeni za vlastita sredstava na temelju BND-a u svjetlu izvješća Eurostata o njegovim aktivnostima provjere u koje su uključene i države članice.

90.

Postupajući prema preporukama Suda, u godišnjem izvješću o radu GU-a BUDG za 2012. opisan je temelj osiguranja GU-a BUDG.

91.

U Godišnjem izvješću o radu za 2012. GU-a ESTAT dostavljene su informacije o vlastitim resursima na temelju BND-a u dijelu 1. „Postignuća politike” i dijelu 3.1.3. „Nastavak rezervacija”.

U dijelu 2. „Sustavi upravljanja i unutarnje kontrole” GU ESTAT objavio je informacije o radnim dogovorima s GU-om BUDG i tablicu (te bilješke) s 18 pokazatelja o zakonitosti i regularnosti.

ZAKLJUČCI I PREPORUKE

93.

Komisija smatra da je potrebna evaluacija ljudskih resursa složena i da je tek treba provesti.

94.

Vidi odgovore Komisije na stavke 68. do 76.

95.

Vidi odgovore Komisije na stavke 26. do 36.

96.

Vidi odgovore Komisije na stavke 37. do 67.

97.

Vidi odgovore Komisije na stavke 77. do 92.

Preporuka 1.

Komisija će dodatno razvijati svoju strategiju provjere BND-a kako bi uspostavila strukturiran i formalan program. Tako će se uključiti analiza rizika i uzeti u obzir isplativost. Komisija uzima u obzir model koji upotrebljava Sud te će razmotriti elemente koji bi mogli koristiti tom procesu.

Preporuka 2.

Ciklus provjere obuhvaćen revizijom trajao je dulje od očekivanog zbog proširenja EU-a. Komisija se slaže da je ciklus mogao biti kraći, ali ne na štetu kvalitete ili povećanja dodijeljenih sredstava.

Komisija se slaže s ciljem ograničenja uporabe općih rezervacija. Novi prilog Memorandumu o razumijevanju između GU za proračun i Eurostata „Dobre prakse u pogledu rezervacija o BND-u” potpisan je u travnju 2013. Time će se znatno smanjiti broj općih rezervacija.

Preporuka 3.

Komisija je uspostavila postupke izvješćivanje, no slaže se da se mogu napraviti dodatna poboljšanja. Komisija upotrebljava načelo troškova i koristi kako bi odredila treba li neku mjeru uključiti u rezervaciju. O tome izvješćuje Odbor za BND.

Preporuka 4.

Komisija smatra da su kvalitativne procjene od iznimne važnosti jer korištena metodologija treba biti pouzdana, usporediva i sveobuhvatna. To je jedini način za utvrđivanje uključenih rizika na objektivan način. Međutim, kako se model provjere bude razvijao, tako će biti više kvantitativnih procjena u okviru ograničenja postojećih sredstava.

ODGOVORI KOMISIJE

Preporuka 5.

Komisija potiče države članice da stalno teže poboljšanju. Sveobuhvatnost je bila jedno od glavnih pitanja u postupku provjere BNP-a/BND-a od samih početaka i tako će uvijek biti. Ta je tema više puta bila na dnevnom redu Odbora za BND, zadnji put u listopadu 2012., kada je Odbor zaključio: „Općenito se potvrđuje da su nacionalni računi u ESS-u stekli vrlo visoku razinu sveobuhvatnosti za pokrivanje zakonitih aktivnosti u neslužbenom gospodarstvu i neprijavljenom radu.”

Preporuka 6.

Komisija se slaže s tom preporukom. Taj će se aspekt poboljšati.

Preporuka 7.

Komisija se slaže da je poželjno da se rezervacijama obuhvate samo materijalni nalazi. Međutim, pouzdane kvantitativne informacije rijetko su dostupne u trenutku utvrđivanja rezervacije. Komisija podupire potrebu za transparentnosti u objašnjavanju razloga za donošenje odluke o nastavljanju sa stavkama iz rezervacije ili njihovom zadržavanju kao točaka za poboljšanje. Time se ne može ograničiti pravo Komisije na utvrđivanje rezervacija radi zaštite financijskih interesa EU-a.

Preporuka 8.

Trenutno se održavaju kontakti i sastanci među odjelima. Međutim, Komisija će tražiti dodatna poboljšanja u kontekstu trenutne administrativne strukture.

Preporuka 9.

Komisijino (GU ESTAT) izvješćivanje o provjerama BND-a stalno se poboljšavalo proteklih godina. Komisija ipak uzima u obzir nalaze Suda i suglasna je da je potrebno nastaviti ulagati napore u poboljšanje.

Komisija je uvijek smatrala da je izvješćivanje primjereno i u skladu s Uredbom o BND-u te da je godišnje mišljenje Odbora za BND dovoljno. Preporuka Suda o godišnjem mišljenju predstaviti će se Odboru za BND.

Drugdje u ovom izvješću Odbor prepoznaje poboljšanja koja su već napravljena dok su preporuke dane tijekom revizije uzete u obzir u najnovijem godišnjem izvješću o radu.

Komisija smatra da su mišljenja Odbora za BND primjereno upotrebljena za potrebe proračuna.

98.

Komisija ima dobro uspostavljen sustav provjere u kojem surađuje s državama članicama u okruženju izgrađenom na povjerenju i naglašava kvalitetu. Preporuke Suda razmotrit će se tijekom predstojeće revizije Uredbe o BND-u i budućeg razvoja sustava koji će uslijediti u kontekstu Komisijinih ograničenja sredstava.

Europski revizorski sud

Tematsko izvješće br. 11/2013

Dobivanje točnih podataka o bruto nacionalnom dohotku (BND): strukturiraniji i usmjereniji pristup poboljšao bi djelotvornost Komisijine provjere

Luxembourg: Ured za publikacije Europske unije

2013 — 81 str. — 21 × 29,7 cm

ISBN 978-92-9241-410-8

doi:10.2865/36699

KAKO DOĆI DO PUBLIKACIJA EU-a

Besplatne publikacije:

- jedan primjerak:
u knjižari EU-a (<http://bookshop.europa.eu>);
- više od jednog primjerka ili poster/karte:
u predstavništvima Europske unije (http://ec.europa.eu/represent_en.htm),
kod delegacija u zemljama koje nisu članice EU-a (http://eeas.europa.eu/delegations/index_en.htm),
kontaktiranjem službe Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_en.htm)
ili pozivanjem broja 00 800 6 7 8 9 10 11 (besplatan poziv bilo gdje iz EU-a) (*).

(*) Informacije su besplatne, kao i većina poziva (mada neke mreže, javne govornice ili hoteli mogu naplaćivati pozive).

Publikacije koje se plaćaju:

- u knjižari EU-a (<http://bookshop.europa.eu>).

Pretplate koje se plaćaju:

- kod jednog od prodajnih predstavnika Ureda za publikacije Europske unije (http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm).

ZNAČAJAN UDIO PRIHODA U PRORAČUNU EU-A POTJEČE OD VLASTITIH SREDSTAVA IZRAČUNATIH NA TEMELJU BRUTO NACIONALNOG DOHOTKA (BND-A) DRŽAVA ČLANICA. IZRAZITO JE VAŽNO IZVRŠITI DJELOTVORNU PROVJERU PODATAKA O BND-U KAKO BI SE OSIGURALO DA SU DOPRINOSI SVAKE DRŽAVE ČLANICE TOČNO I PRAVEDNO IZRAČUNATI. SUD JE REVIZIJOM ISPITAO KOMISIJINU PROVJERU TIH PODATAKA ZA RAZDOBLJE OD 2002. DO 2007. GODINE, KOJI SU POSTALI KONAČNI 2012. GODINE. IAKO BI TAKVA PROVJERA MOGLA UVELIKE POBOLJŠATI KVALITETU PODATAKA O BND-U, SUD JE ZAKLJUČIO DA ONA NIJE BILA DOVOLJNO STRUKTURIRANA I USMJERENA TE STOGA NI POTPUNO DJELOTVORNA. SUD PREPORUČUJE DA SE KOMISIJA USREDOTOČI NA ZNAČAJNE I RIZIČNE SASTAVNE DIJELOVE BND-A, I TO PUTEM STRUKTURIRANOG I FORMALIZIRANOG POSTUPKA PLANIRANJA TE ODREĐIVANJA GLAVNIH ZADAĆA.



EUROPSKI REVIZORSKI SUD



Ured za publikacije



ISBN 978-92-9241-410-8



9 789292 414108